



FZS 5025-B

English	3-30
Česky	31-58
Slovensky.....	59-86
Magyar	87-114
Polski.....	115-142

Petrol brush cutter

USER'S MANUAL

Thank you for purchasing this petrol brush cutter. Before you start using it, please carefully read this user's manual and save it for possible future use.

CONTENTS

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	5
Important safety notice	5
Packaging	5
User's Manual	5
2. EXPLANATION OF INSTRUCTION LABELS ON THE MACHINE	6
3. OPERATING INSTRUCTIONS.....	7
Safety instructions	7
Safety instructions	7
Safety instructions	8
4. Description of the machine	9
Included contents	10
5. ASSEMBLY.....	11
6. Mixing the fuel mix	14
Storing fuel.....	14
7. OPERATION.....	14
8. PREPARING FOR OPERATION	16
Points to check before starting work	16
9. SAFETY WORKING WITH BRUSH CUTTER	16
10. CUTTING	21
CUTTING WITH THE NYLON STRING TRIMMER HEAD	21
Trimming grass.....	21
Clearing and trimming edges.....	22
CUTTING USING THE BLADE	22
Cutting weeds	22
11. MAINTENANCE.....	24
12. TROUBLE SHOOTING GUIDE	26

13. DISPOSAL	28
14. DECLARATION OF CONFORMITY	29
15. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	30

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Important safety notice


- ✿ Carefully unpack the product and take care not to throw away any part of the packaging before you find all the parts of the product.
- ✿ Store the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all warnings and instructions. Not following warnings or instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or serious injuries.

Packaging

The product is packed in a package that prevents damage during transport. This package is a resource and so can be handed over for recycling.

User's Manual

Before you start working with the machine, read the following safety and usage instructions. Acquaint yourself with the operating elements and the correct use of the machine. Keep the user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use. Save the original packaging, including the internal packing material, warranty card and proof of purchase receipt at least for the duration of the warranty. If you need to ship this machine, pack it in the original cardboard box to ensure maximum protection during shipping or transport (e.g. when moving or when you need to send this product for repair).

-  **Note:** If you hand over the machine to somebody else, do so together with the user's manual. Following the instructions in the included user's manual is a prerequisite for the proper use of the machine. The user's manual also contains operating, maintenance and repair instructions.

The manufacturer takes no responsibility for accidents or damages resulting from not following the instructions in this manual.

2. EXPLANATION OF INSTRUCTION LABELS ON THE MACHINE



Carefully read the manual before use



Do not use toothed blade



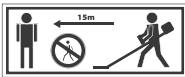
While working use protective aids



Danger of ricochet of the object during mowing



Caution, recoil!



Keep other persons (particularly children) and animals out of range, at least 15 m from the working area.

3. OPERATING INSTRUCTIONS

Safety instructions

Read carefully!

- ✿ Always wear a safety helmet, safety gloves, protective clothing (cut-resistant trousers) and safety footwear.
- ✿ Keep the machine out of children's reach.
- ✿ Never run the engine if there is only petrol in the petrol tank.
- ✿ Never pour in fuel if the engine is running or if it is still hot. Only fill up the engine when it is cold.
- ✿ Store fuel in a closed container in a dry and cool place.
- ✿ Adhere to safety directives.
- ✿ Check the work area prior to every use. Remove items that could be deflected or that could jam in the machine.
- ✿ When working, all other persons must be outside the range of at least 15 meters.
- ✿ Never use the machine without the protective cover (of the cutting blade) installed.
- ✿ Never fill up the petrol tank so that it is completely full.
- ✿ The fuel tank cap must be firmly tightened to prevent fuel from leaking out.
- ✿ Do not permit the machine to run at full speed if the petrol tank is empty.
Never turn off the machine suddenly if it is running at full speed.
- ✿ Do not use the machine if it is damaged in any way. Contact a qualified service centre.
- ✿ When carrying, hold the entire machine because holding it only by the fuel tank is dangerous and may result in damage to the petrol tank and a fire.
- ✿ Always hold the brush cutter with both hands.
- ✿ Never place a hot brush cutter on to dry grass.
- ✿ Smoking is forbidden when working with the machine.

Safety instructions

Fuel

- ✿ During transport, the fuel tank of the brush cutter must be empty.
- ✿ Only transport fuel in approved canisters.
- ✿ Regularly inspect the fuel tank cap. It must be tightened and fuel must not leak out.
- ✿ Protect the environment: take care to avoid a fuel spill and soil contamination.
- ✿ Start the machine at least 3 metres away from where you filled it up with fuel.
- ✿ Never fill up fuel in closed rooms. There must be sufficient ventilation in the room, risk of an explosion.
- ✿ Do not inhale fuel vapours. Wear safety gloves when pouring in fuel.
- ✿ Regularly replace and clean your protective clothing.

Safety instructions

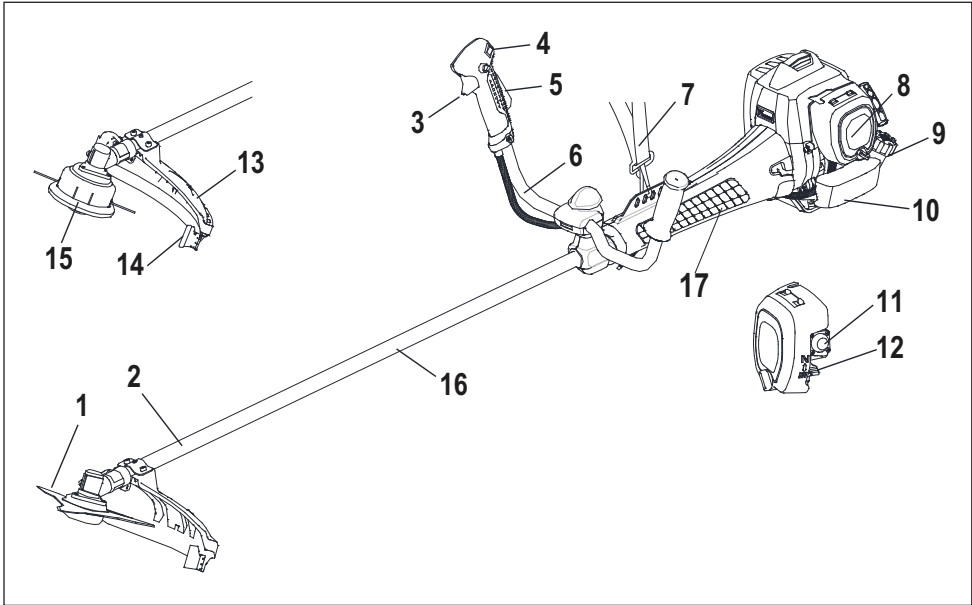
Cutting tools

- ✿ When installing the cutting tool, check the condition of the blade. If it is damaged (cracked, bent, broken off, etc.), replace it.
- ✿ After installing the blade, check again that the hole in the blade is level with the arm of the blade tang.
- ✿ Spin the blade, check again that the blade has no tendency to rotate irregularly.
- ✿ Check that the blade is installed with the sharp edge moving in the direction of rotation. Never install it the other way around.
- ✿ Check that the cutting tool is properly assembled by turning it without load (1 minute is enough).
- ✿ An appropriate blade must be selected for the material that is to be cut.
- ✿ Never push the blade against objects when in operation. Material must be cut at reasonable speed.
- ✿ If you hear an unusual noise or the machine vibrates abnormally, stop working and identify the cause.
- ✿ Do not stop the machine while the blade is cutting a material. There is a danger of damaging the machine. The cutting tool must be fitted with an appropriate guard.

⚠ ATTENTION! If instructions are not followed, there is a danger of a serious or even fatal injury to persons!

- ✿ Acquaint all persons working with this machine with the operation of the machine and the safety instructions.

4. DESCRIPTION OF THE MACHINE



1. BLADE - Circular blade for grass, weed or brush cutting applications. Harness, plastic shield and U-Handles required for blade operation.
2. DRIVE SHAFT ASSEMBLY - Contains a specially designed inner flexible drive shaft.
3. THROTTLE TRIGGER - Spring loaded to return to idle when released. When accelerating, press trigger gradually for best operating technique. Do not hold trigger while starting.
4. IGNITION SWITCH - Move switch to position "I" to start, to position "O" to stop.
5. THROTTLE LOCKOUT - Before acceleration, compress it please.
6. U-HANDLE - this handle can be adjusted at your convenience for comfort.
7. HARNESS ASS'Y - an attachment which hang the machine on the operator and adjustable in length.
8. AIR CLEANER COVER - Contains replaceable felt element.
9. FUEL TANK LID.
10. FUEL TANK - Contains fuel and fuel filter.
11. PRIMING BULB - Pressing the priming bulb pumps (7 to 10 times before starting), will remove all air and stale fuel from fuel system and bring fresh fuel to the carburetor.
12. CHOKE - the choke control is located on the side of the filter cover.
COLD STARTS Pull lever up to close choke for cold starts. push lever down for RUN position.
13. DEBRIS SHIELD - Mounted just above the cutting attachment. Helps protect operator by deflecting debris produced during the trimming operation. Do not operate unit without shield.

14. CUT-OFF KNIFE - Trims nylon filament to the correct length-8", head to end of line-when nylon trimming head is bumped on the ground during the operation of advancing the line. If trimmer is operated without a cut-off knife the line becomes too long(more than 8") the operating speed will slow down the engine, this will overheat or damage the engine.
15. NYLON CUTTER HEAD - Contains replaceable nylon trimming line that advances when the trimmer head is tapped against the ground while the head is turning at normal operating speed.
16. JOINING ASS'Y.
17. CLUTCH COVER ASS'Y.

Included contents

TWIST & GO trimmer head, metal three tooth blade, shoulder strap, calibrated fuel mixing container, spare spark plug, hex key 4mm, hex key 5mm, 4x hex screw 5mm, 4x hex screw 4mm with nut (installed on the plastic guard mount), 2x draw bands, screwdriver, wrench 8/10, tubular wrench with a Philips screwdriver.

5. ASSEMBLY

Push the I part of the rod (1) right down until the latch (2) slots into the hole (3) in the rod. This is easier to do if you rotate the bottom of the rod (6) slightly in both directions. The latch (2) is in place when it is completely lodged in the hole. - Lastly, Press the latch cover(5) and then tighten the knob (4) securely.

INSTALLING HANDLE (A)

Install handle in bracket. Position handle in a comfortable operating position and tighten four M6×30 screws.

INSTALLING HANDLE (B)

Install handle and lower cap on the rubber cover, and tighten four M5×32 screws.

INSTALLING HANDLE

Install handle in bracket. Position handle in a comfortable operating position and tighten U Handle Screw Assy.

ADJUST U Handle

1. Rotate the U Handle Screw Assy counterclockwise to adjust the U Handle
2. Rotate the U Handle Screw Assy counterclockwise then Drag U Handle Lock Bar to Rotate the U Handle.

⚠ WARNING CAUTION

Do not attempt to disassemble the two special screws. The two clamps position has been adjusted at a suitable place, do not attempt to remove or move them. Otherwise, it can result in serious personal injury.

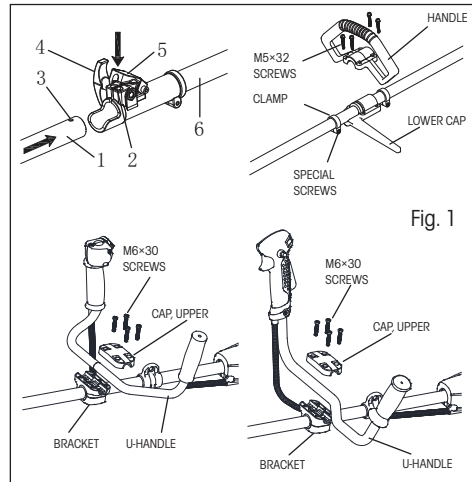


Fig. 1

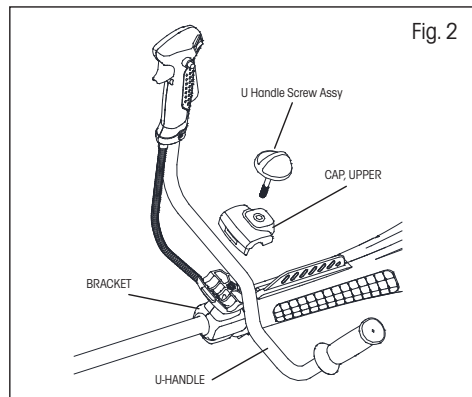


Fig. 2

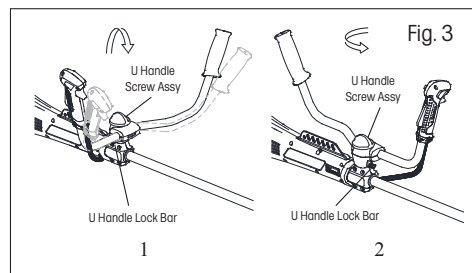


Fig. 3

INSTALLING PLASTIC SHIELD

Install the safety cover on the shaft with the safety cover bracket and the screws provided. Tighten the screws after setting the safety cover bracket at the appropriate position.

BLADE INSTALLATION

- Insert the hex key (2) into the specific hole in the angle transmission (3) and rotate the nut (7) by hand until the hex key enters the inner hole, blocking rotation.
- unscrew the nut (7) in a clockwise direction.
- Pull out blade cover (6) and the blade press board(5).
- Ensure that the grooves in the key gasket (4) mach up perfectly with the angle transmission(3).
- Install the blade (1) and the blade press board(5).
- Refit the blade cover (6) and the nut (7),fully tightening it in an anticlockwise direction.
- Remove the hex key (2).

⚠ WARNING CAUTION

Do not use a steel blade for edging or scalping.

⚠ WARNING CAUTION

EXCESSIVE VIBRATION- STOP ENGINE IMMEDIATELY

Excessive vibration of blade means that it is not properly installed. Stop engine immediately and check blade.

Blade improperly installed will cause injury. Use only our company original cutting equipment parts when servicing and repairing the unit.

HEAD LINE INSTALLATION

Insert the hex key (2) into the specific hole in the angle transmission (3) and rotate the key gasket (4) by hand until the hex key enters the inner hole, blocking rotation.

- Ensure that the grooves in the key gasket (4) mach up perfectly with the angle transmission(3).
- Fit the cutting line head (1) screwing it up in an anticlockwise direction. (see from cutting line head).
- Remove the hex key (2).

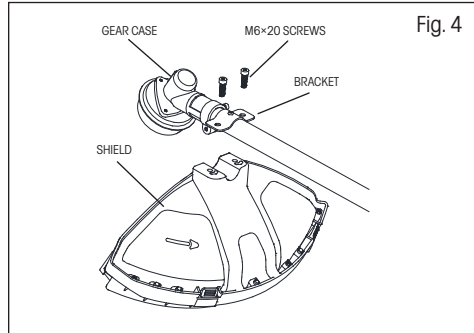


Fig. 4

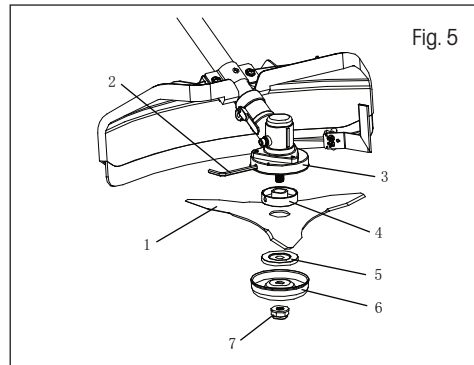


Fig. 5

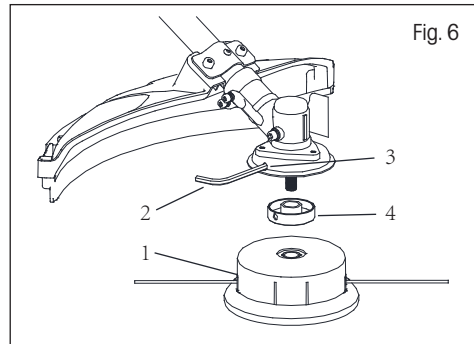
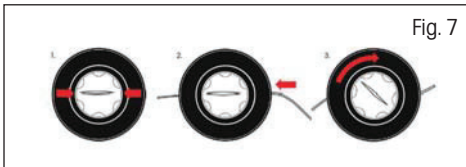


Fig. 6

⚠ WARNING CAUTION**INSTALLING NYLON LINE CUTTER HEAD**

Align hole in adapter plate with hole in shaft and install locking tool. Thread cutter head onto shaft (turning it clockwise) until it is tight. Remove locking tool.

Winding string trimmer line on the TWIST & GO trimmer head

6. MIXING THE FUEL MIX

40:1

⚠ WARNING!

- ✿ Never pour fuel into the fuel tank in a closed and unventilated location.
- ✿ Do not pour fuel in the vicinity of an open flame or a source of sparks.
- ✿ Do not overfill the petrol tank. Before starting the engine, make sure that all spill fuel is wiped away.
- ✿ If the engine is hot, DO NOT POUR IN FUEL.

- ✿ **For this type of two-stroke engine a mixture of lead-free petrol and two-stroke engine oil is used at a ratio of 40 : 1.**

⚠ **ATTENTION!** A fuel mix that is mixed at a ratio other than 40:1 may damage the engine. Make sure that this fuel mix is mixed correctly.

- ✿ When mixing petrol with two-stroke engine oil, use only petrol containing NO ETHANOL or METHANOL (types of alcohols).
- ✿ Use quality petrol with an octane number of 95 or higher. This will help prevent possible damage to the fuel system and other parts of the engine.

We recommend the use of the calibrated container supplied with the brush cutter for mixing the fuel mix.
DO NOT MIX THE PETROL AND OIL DIRECTLY IN THE FUEL TANK.

Storing fuel

Only store fuel in a clear, safe and approved canister. Inform yourself about and adhere to local directives related to the type and storage of canisters filled with fuel.

⚠ IMPORTANT

Fuel for two-stroke engines may separate. Prior to every use, thoroughly shake the canister with fuel. Stored fuel ages. Do not mix more fuel than you expect to consume within one month.

7. OPERATION

ENGINE STARTING AND STOPPING PROCEDURES STARTING COLD ENGINE

1. Move the ignition switch to START position "I".
2. Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10times) until fuel comes into the primer pump.
3. Pull the choke lever up to close choke "N".
4. Pull starter handle until engine false fires.
5. Push the choke lever to the run "III".
6. Pull starter handle until engine starts.
7. Allow engine to warm up for a few minutes before using.

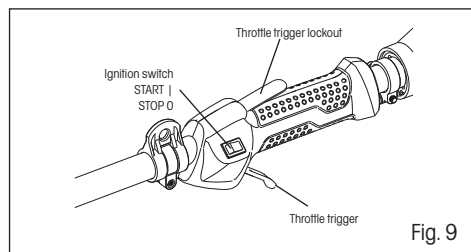


Fig. 9

STARTING WARM ENGINE

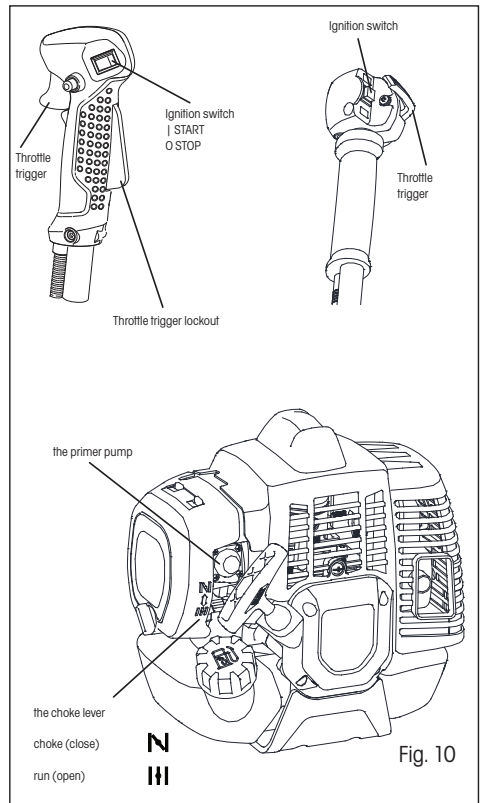
The choke lever to the run "I".

- ☼ If fuel tank was not run dry, pull starter one to three times and engine should start.
- ☼ If fuel tank was run dry, after refilling repeat steps 1-2-6.

STOPPING THE ENGINE

- ☼ Release the throttle trigger and allow the engine to run idle for a few seconds.
- ☼ Move switch to STOP position "O".

If the starter rope is pulled repeatedly with the choke on, it may flood the engine and make starting difficult. If you have flooded the engine, remove the spark plug and gently pull the handle on the starter rope to eliminate any excess fuel; then dry the spark plug electrodes and replace it on the engine.



8. PREPARING FOR OPERATION

⚠ IMPORTANT:

Follow instructions for preparing the fuel mix! Not following these instruction may damage the engine! Do not use fuel that has been stored for longer than two months. A fuel mix stored for longer than two months will cause problems at start up and lower engine performance. If the fuel mix is stored for longer than two months, it should be removed and new fuel must be used.

Points to check before starting work

1. Check whether any screws, nuts and installation elements are loose. Tighten any loose screws.
2. Check whether the air filter is dirty. Prior to starting work, remove all dirt from the air filter.
3. Make sure that the plastic head guard and the blade is securely fastened in place.
4. Check the fuel tank for leaks.
5. Check the blade or the string trimmer head for damage.

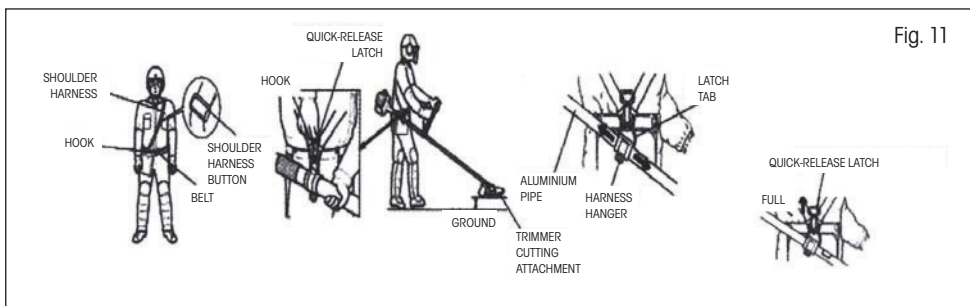
9. SAFETY WORKING WITH BRUSH CUTTER

USING THE SHOULDER HARNESS

1. Assemble and adjust the shoulder harness and belt, as shown.
2. Adjust the shoulder-harness button, and move the hook to your waist, then adjust the belt (if there is a belt).
3. Hang the latch tab on the harness hook.
4. If the brush cutter doesn't balance, then adjust the harness hanger, and the handlebar, until it balances.

⚠ WARNING CAUTION

The hook is situated at your right hip, and the quick-release latch is situated at the outside.



5. To quickly detach the brush cutter from the harness, pull the quick-release latch tab upward;
6. Insert the latch tongue in the slot of the quick-release latch to reattach the brush cutter to the harness.

⚠ WARNING DANGER

Before using, please check the shoulder harness and confirm it is OK. Encounter danger, please stop the brush cutter immediately, and pull the quick-release latch tab, the brush cutter will be depart from your body.

CUTTING WITH A NYLON HEAD

Line head rotates in a counter CLOCKWISE direction. The CUT-OFF KNIFE will be on the right side of the debris shield.

⚠ WARNING DANGER

The proper debris shield must be in place on the unit when nylon cutting line is used. The cutting line can flap around if too much line is exposed. Always use the plastic debris shield with cut-off knife when using nylon cutting heads.

For nearly all cutting, it is good to tilt the line head so that contact is made on the part of the line circle where the line is moving away from you and the debris shield. (See appropriate picture) This results in the debris being thrown away from you.

⚠ WARNING DANGER

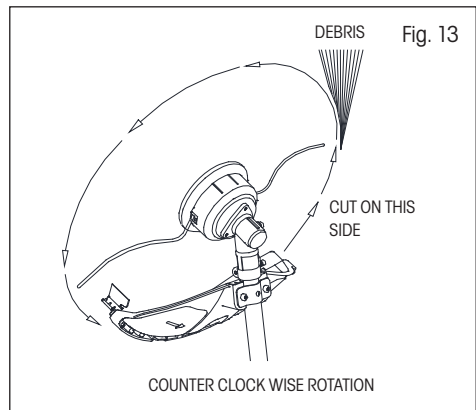
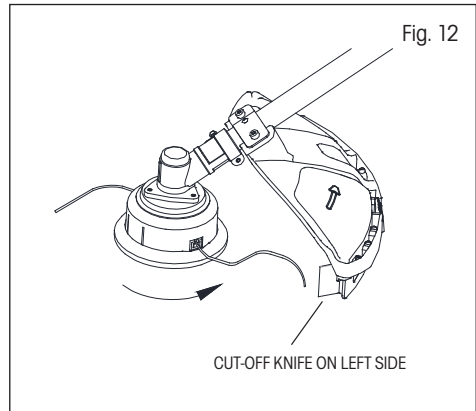
Tilting the head to the wrong side will shoot the debris TOWARDS you. If the line head is held flat to the ground so that cutting occurs on the whole line circle, debris will be THROWN at you, drag will slow the engine down, and you will use up a lot of lines.

⚠ WARNING DANGER

Use only quality nylon monofilament line of the diameter 2.5mm. Never use wire or wire-reinforced line in place of nylon trimmer line. Load your nylon line cutting head only with nylon trimmer line of the proper diameter.

⚠ WARNING DANGER

Use extreme caution when operating over bare spots and gravel, because the line can throw small rock particles at high speeds. Debris shields on the unit cannot stop objects which bounce or ricochet off hard surfaces.



TRIMMING:

This is feeding the trimmer carefully into the material you wish to cut. Tilt the head slowly to direct debris away from you. If cutting up to a barrier such as fence, wall or tree, approach from an angle where any debris ricocheting off the barrier will fly away from you. Move the line head slowly until the grass is cut right up the barrier, but do not jam (overfeed) the line into the barrier. If trimming up to a wire mesh or chain linked fence be careful to feed only up to wire. If you go too far the line will snap off around the wire. Trimming can be done to cut through weed stems one at a time. Place the trimmer line head near the bottom of the weed - never high up which could cause the weed to chatter and catch the line. Rather than cut the weed right through, just use the very end of the line to wear through the stem slowly.

⚠ WARNING DANGER

Do not use a steel blade for edging or scalping

SCALPING AND EDGING:

Both of these are done with the line head tilted at a steep angle. Scalping is removing top growth leaving the earth bare. Edging is trimming the grass back where it has spread over a sidewalk or drive way. During both edging and scalping, hold the unit at a steep angle and in a position where the debris, and any dislodging dirt and stones, will not come back towards you even if it ricochets off the hard surface. Although the picture shows how to edge and scalp every operator must find for himself the angles which suits his body size and cutting situation.

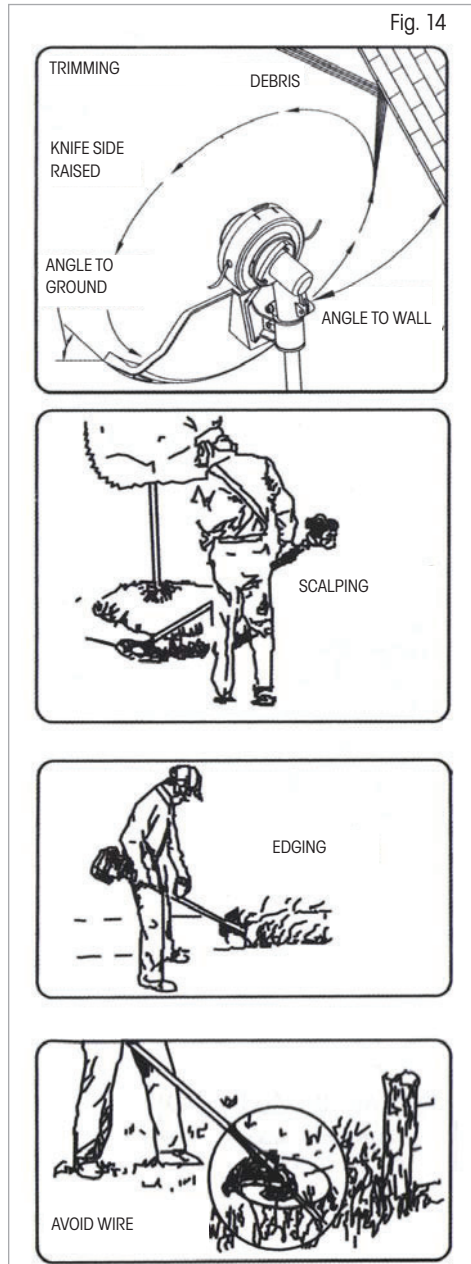
⚠ WARNING DANGER

Do not trim in any area where there are strands of fencing wire. Wear protective safety protecting. Do not cut where you cannot see what the cutting device is cutting.

CUTTING WITH A BLADE

There are many different types of blades, however the two most commonly used are the following.

Fig. 14



BRUSH BLADE is used for cutting brush and weeds up to 3/4" in diameter. Only 255mm 3-blade can be used in this type of brush cutter.

⚠ WARNING DANGER

DO NOT USE A BRUSH CUTTER FOR CUTTING TREES.

⚠ WARNING DANGER

Do not cut with dull, cracked or damaged metal blade. Before cutting growth, inspect for obstructions such as boulders, metal stakes or strands of wire from broken fences. If an obstruction cannot be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wires can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air.

Blade thrust is the reaction which may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut. For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left, in the event that an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimise the blade thrust reaction.

SCYTHING WEEDS. This is cutting by swinging the blade in a level arc. It can quickly clear areas of field grass and weeds. Scything should not be used to cut large, tough weeds or woody growths.

📖 NOTE

Do not use a brush blade to cut trees which exceed a diameter of 1/2 to 3/4 inches.

Fig. 15

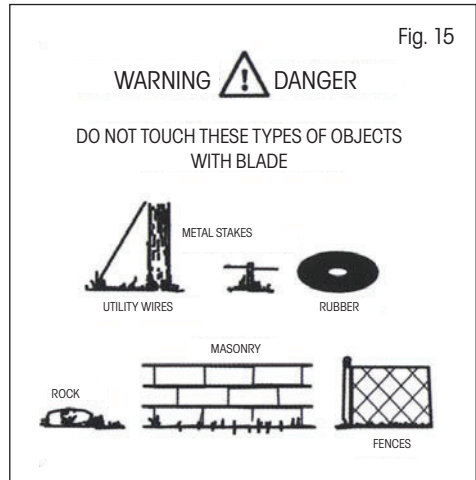
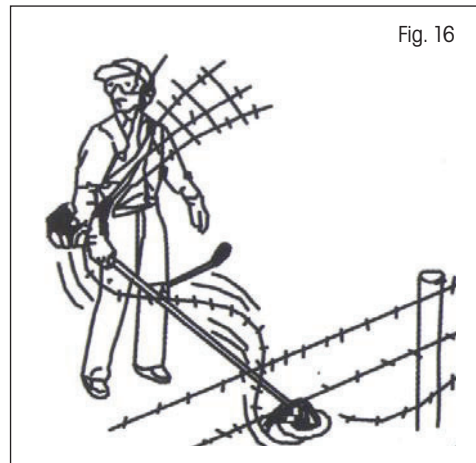


Fig. 16



Scything can be done in both directions, or just in one way which results in the debris being thrown away from you.

Use the side of the blade that it is rotating away from you. Tilt down the blade slightly on this same side. You will be hit by some debris if you scythe in both directions.

Do not force the blade to cut. Do not change the angle of cut after into the wood. Avoid using any pressure or leverage which could cause the blade to bind or crack.



Fig. 17

10. CUTTING

WARNING!

When working with any string trimmer or brush cutter model, there is a danger of deflecting stones, metal or small objects and the cut material. Carefully read all the safety directives. Follow all the instructions provided in this user's manual.

WARNING!

Use head, eye, face and hearing protection. Use appropriate footwear that will protect your feet and which will ensure a firm stance on slippery surfaces. Do not wear ties, jewellery or loose clothing that could become caught in the moving parts of the tool. Do not wear footwear with an open tip. Do not work barefoot or with bare legs. In certain situations you must use full face and head protection. Take care to avoid recoil and jamming of the blade.

WARNING



Always use the shoulder strap.

Set the shoulder strap and its hitch on the tool so that the brush cutter is suspended several centimetres above the terrain. The head of the brush cutter and the metal guard must be level in all directions. Hang the brush cutter on the right side of the body.



DANGER ZONE

NOBODY APART FROM THE OPERATOR MAY ENTER THE DANGER ZONE OF A 15 METRE RADIUS. THE OPERATOR MUST USE APPROPRIATE EYE, HEARING, FACE, FOOT, LEG AND BODY PROTECTION. PERSONS LOCATED IN THE DANGER ZONE OR IN THE RISK ZONE AFTER THE DANGER ZONE MUST USE EYE PROTECTION AGAINST DEFLECTED OBJECTS. THE RISK IS REDUCED WITH INCREASING DISTANCE FROM THE DANGER ZONE.

CUTTING WITH THE NYLON STRING TRIMMER HEAD

-  The string trimmer head rotates CLOCKWISE.
-  **The trimmer line is extended out semi-automatically. While trimming, simply gently tap the head on the ground, which will push down the button on the underside of the head and the string trimmer line will slide out. The string trimmer line is then shortened to the maximum permitted length on the blade integrated in the plastic guard.**

Trimming grass

-  During this activity, carefully move the trimmer into the material that you wish to trim. Slowly tilt the head so that the trimmed material is ejected away from you. If you are trimming all the way up to obstacles such as fences, walls and trees, then approach at such an angle that all material is ejected away from you. Slowly move the head with the nylon string trimmer line from right to left until the grass is trimmed all the way to the obstacle but avoid the string trimmer line coming into contact with the obstacle.
-  When trimming in the vicinity of a wire fence or enclosure, proceed carefully so as not to come into contact with the wires. If you exceed the minimum distance from the fence, the string trimmer line will be shortened after impact.

- ✿ When cutting weeds, it is possible to cut one stem at a time. Place the trimmer head with string trimmer line at the bottom part of the weed - never the top because the stem may start quivering and the string trimmer line may become caught in it. Rather than attempting to cut the weed directly, it is better to use only the end of the string trimmer line and to cut the stem slowly.

Clearing and trimming edges

- ✿ Both these tasks are performed using the head with the nylon line tilted at large angle. Clearing means removing the top vegetation after which only soil remains.
- ✿ Trimming edges means trimming the grass at the edge of lawns that extends on to footpaths and roads.
- ✿ While clearing and trimming edges, hold the tool at a steep angle and in a position where dirt, cut material and stones will not be ejected backwards towards you in the event that they ricochet from a hard surface. Despite the pictures showing how to perform clearing and trimming of edges, every user must find their own position that will suit their body dimensions and working conditions.

WARNING

If a head with a nylon line is used, the correct protective guard must be fitted. If the nylon line extends out too far, it may start fluttering. If you use a head with a nylon line, always use the protective plastic guard with the cutter blade.

WARNING

Be very careful when working above soil or gravel because the nylon line may deflect small stones at a very high speed.

The protective guard on this tool cannot stop objects that ricochet off hard surfaces.


WARNING

Do not trim in places where there are wires and wire mesh. Use protective aids. Do not trim in locations where you cannot see what the trimmer is trimming.

CUTTING USING THE BLADE

Cutting weeds

- ✿ This is cutting performed by a pendular movement of the blade in an arch shape. In this way you can quickly clear a large area of dense grass and weed. Brush cutting should be used for cutting large and tough weeds or woody vegetation.
- ✿ Brush cutting may be performed in both directions or only in one direction, which will mean that the cut material will be ejected away from you. With this type of cutting, the part of the blade moving away from you will do the work. Slightly tilt the blade down to the same side. If you will be brush cutting in both directions, you will be hit by some deflected material.

 **Note:** Do not use the brush cutter blade for cutting trees with a diameter larger than 12 mm.

⚠ WARNING

DO NOT TOUCH THE FOLLOWING OBJECTS WITH THE BLADE:
METAL POLES, ELECTRICAL WIRE, RUBBER, MASONRY, STONES, FENCES

⚠ WARNING

Do not cut if the metal blade is blunt, cracked or damaged.

Before starting to cut, check that there are no obstacles in the work area such as rocks, metal poles or wound up wires. If you cannot remove these obstacles, mark them out so that they do not come in contact with the blade.

Rocks or metal objects will blunt or damage the blade. Wires may wind on to the blade head or may be deflected and cause injuries.

11. MAINTENANCE

⚠ WARNING CAUTION

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

- ✿ The cutting attachment must not rotate in idle mode. If this requirement is not satisfied, the clutch has to be adjusted or the machine needs an urgent maintenance by a qualified technician.
- ✿ You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorized service agent.
- ✿ Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black oily residue dripping from the muffler.
- ✿ Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.

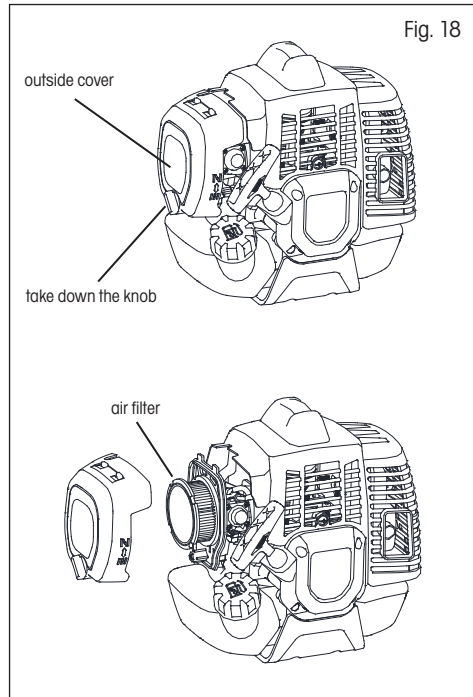
EXHAUST PORT AND SILENCER

- ✿ Depending on the type of fuel used, the type and amount of oil used, and/or your operating conditions, the exhaust port and silencer may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol-powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

Air filter

- ✿ Accumulated dust in the air filter will reduce engine efficiency. Increase fuel consumption and allow abrasive particles to pass into the engine. Remove the air filter as often as necessary to maintain in a clean condition.
- ✿ Light surface dust can readily be removed by tapping the filter. Heavy deposits should be washed out in suitable solvent.
- ✿ Remove filter cover by taking down the knob.

Fig. 18



ADJUSTING CARBURETOR NOTE

Do not adjust carburetor unless necessary. If you have trouble with the carburetor, see your dealer. Improper adjustment may cause engine damage and void warranty.

Fuel filter

- ✿ Fuel tank is fitted with a filter. Filter is situated at the free end of fuel pipe and can be picked out through fuel port with a piece of hooked wire or the link.
- ✿ Check the fuel filter periodically. Do not allow dust to enter into fuel tank. Clogged filter will cause difficulty in starting engine or abnormalities in engine performance.
- ✿ When filter is dirty, replace the filter.
- ✿ When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with gasoline.

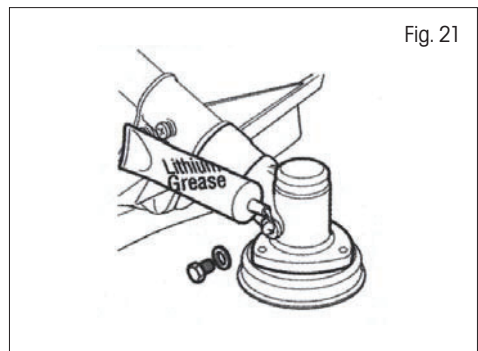
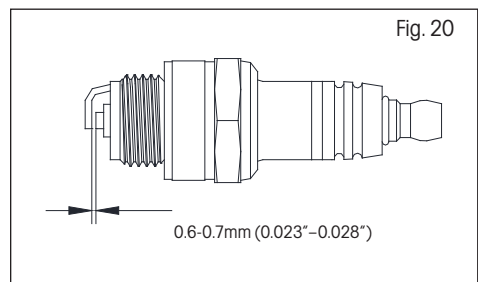
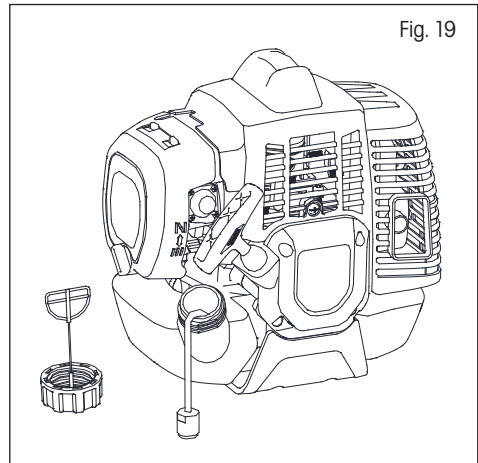
Spark plug

- ✿ Do not attempt to remove the plug from a hot engine in order to avoid possible damage to the threads.
- ✿ Clean or replace the plug if fouled with heavy oily deposits.
- ✿ Replace the plug if the center electrode is worn rounded at the end.
- ✿ Spark gap 0.6–0.7mm (0.023"–0.028")
- ✿ Fastening torque = 14–15Nm (125–135in.lb)

Bevel gear

After working (40–50) hours, fill with the right quantity of grease.

Remove the screw and put in the lithium-based grease, turning the shaft manually until grease emerges, then refill the wash the screw.



12. TROUBLE SHOOTING GUIDE

1. FAILURE TO START

symptom			probable cause	remedy	
cylinder compress pressure normal	spark plug spark normal	fuel system abnormality	there is no fuel in tank	add fuel in tank	
			fuel filter obstructed	clean fuel filter	
		fuel system normal	fuel	fuel is too dirty	replace fuel
				there is water in fuel	replace fuel
				there is too much fuel in cylinder	take down spark plug and dry it
	fuel system normal	high voltage wire spark normal	spark plug	mixture ratio is improper	mixture proration
				spark plug fouled with oily deposits	clean the oily deposits
				spark plug insulation damage	replace spark plug
		high voltage wire spark abnormality	spark plug	spark gap is too large or small	adjust spark gap 0.6-0.7mm
				high voltage wire breach or break off coil looseness	replace or tighten tighten
fuel system normal	ignition system normal	compression pressure is inadequate	piston ring attrite piston ring is broken Piston ring cementation spark plug looseness conjunct surface of the cylinder and crankcase leak	replace a new replace eliminate tighten eliminate	
		compression normal	high voltage wire and spark plug contact poor stop switch failure or short circuit	tighten the spark plug cap repair or replace	

2. LOW OUTPUT

symptom	probable cause	remedy
flameout when speedup the smoke is thin, carburetor spout backward	fuel filter obstruct, fall short of fuel muffler fouled with oily deposit	clean fuel filter, clean fuel road adjust carburetor clean the oily deposits
compress press is inadequate	Piston, piston ring, cylinder attrite,	replace piston. piston ring
engine leak	conjoint surface of the cylinder and crank cass leak	repair
the end of two crank shaft leak	the seal is bad	replace seal
others	engine overheats burning room fouled with oily deposits	avoid use it for long time, high speed and heavy load clean the oily deposits

3. ENGINE RUNNING UNSTABLE

symptom	probable cause	remedy
there are knock sound in engine	piston, piston ring, cylinder attrite, piston pin, piston attrite bearing of crank shaft attrite	replace piston, piston ring replace piston pin, piston replace bearing
there are metal knock sound	engine overheats burning room fouled with oily deposits gasoline branded is unfit	avoid use it for long time, high speed and heavy load clean the oily deposits replace with required branded octane
engine ignition break off	there is water in fuel spark gap is wrong coil gap is wrong	instead fuel adjust spark gap 0.6-0.7mm adjust coil gap 0.3-0.4mm

4. THE ENGINE SUDDENLY STOPPED

probable cause	remedy
fuel has been used up	add fuel
spark plug fouled with oily deposits and short circuit	clean the oily deposits
high voltage wire fall off	connect

13. DISPOSAL

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



The machine and its accessories are manufactured from various materials, e.g. metal and plastic.
Take damaged parts to a recycling centre. Inquire at the relevant government department.



This product meets all the basic requirements of EU directives that apply to it.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

User s manual in the original language.

14. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Gasoline Brush Cutter and Grass Trimmer / **FIELDMANN**

Type / model: FZS 5025-B as factory model ZMG 5315T1U
 51,7 cm³; 1,45kW (7500/min⁻¹), rotation 10000/min⁻¹
 $L_{PA} = 99,2\text{dB(A)}$, $L_{WA} = 115\text{dB(A)}$

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 VAT no: CZ26726548

The product is inline with directives and regulations listed below:

Directive MD 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive Noise 2000/14/EU
 Directive Emission of Gaseous 2016/1628/EU
 Directive RoHS 2011/65/EU

and norms:

EN ISO 11806-1:2011
 EN ISO 14982:2009

**Place of issuance:** Prague

Name: Ing. Zdeněk Pech
 Chairman of the Board

Date of issuance: 9. 11. 2021**Signature:**

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Fičany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,
 č.ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300

15. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	FZS 5025 B
Displacement	51,7 cm ³
Maximum power output of engine	1.45 kW (7500 RPM)
Length of shaft	1500 mm
Type of motor	2-stroke air cooled
Trimmer line diameter	2.4 mm
Fuel mix ratio (oil for 2-stroke engines/Lead-free 95)	1:40
Weight without fuel and cutting tools	8,5 kg

Křovinořez s benzínovým motorem

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám za zakoupení tohoto křovinořezu s benzínovým motorem. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.

OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	33
Důležité bezpečnostní upozornění.....	33
Balení	33
Uživatelská příručka	33
2. POPIS ŠTÍTKŮ S POKYNY, KTERÉ SE NACHÁZÍ NA TOMTO NÁŘADÍ	34
3. POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ.....	35
Bezpečnostní pokyny.....	35
Bezpečnostní pokyny.....	35
Bezpečnostní pokyny.....	36
4. Popis nářadí	37
Obsah balení	38
5. SESTAVENÍ.....	39
6. Míchání palivové směsi	42
Skladování paliva	42
7. POUŽITÍ	42
8. PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ.....	44
Položky, které musí být zkontrolovány před zahájením práce	44
9. BEZPEČNÉ POUŽITÍ KŘOVINOŘEZU	44
10. SEKÁNÍ TRÁVNÍKU	49
SEKÁNÍ S HLAVOU OPATŘENOU NYLONOVOU STRUNOU	49
Sekání trávniku	49
Začištění a úpravy okrajů.....	50
SEKÁNÍ POMOCÍ SEKACÍHO NOŽE	50
Sekání plevelů	50
11. ÚDRŽBA.....	52
12. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM PROBLÉMŮ	54

13. LIKVIDACE.....	56
14. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	57
15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	58

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Důležité bezpečnostní upozornění


- ✿ Výrobek opatrně vybalte a dávejte přitom pozor, aby z obalu nevypadla žádná součást výrobku, dokud nebude zkontrolována úplnost dodávky.
- ✿ Uložte tento výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Přečtěte si všechna varování a pokyny. Nebudete-li dodržovat uvedené výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu způsobenému elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

Balení

Tento výrobek je umístěn v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje znovu využitelnou surovinu, a proto jej můžete odevzdat k recyklaci.

Uživatelská příručka

Před zahájením práce s tímto nářadím si přečtěte následující pokyny týkající se bezpečnosti a způsobu používání. Seznamte se s ovládacími prvky a se správným použitím tohoto nářadí. Uživatelskou příručku uložte na bezpečném místě, kde ji bude možno snadno najít v případě potřeby opakovaného nahlédnutí. Alespoň po dobu platnosti záruky uschovejte originální obal včetně vnitřního obalového materiálu, záručního listu a dokladu o zakoupení. Potřebujete-li toto nářadí přepravit, zabalte jej do originální lepenkové krabice, aby byla zajištěna jeho maximální ochrana během manipulace a přepravy (například při stěhování nebo při odesílání tohoto výrobku za účelem provedení opravy).

 **Poznámka:** Budete-li nářadí předávat jiné osobě, přiložte k němu tuto uživatelskou příručku.

Dodržování pokynů obsažených v přiložené uživatelské příručce je nezbytným předpokladem správného způsobu používání tohoto nářadí. Kromě návodu k obsluze obsahuje tato uživatelská příručka také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování pokynů v tomto návodu.

2. POPIS ŠTÍTKŮ S POKYNY, KTERÉ SE NACHÁZÍ NA TOMTO NÁŘADÍ



Před použitím si pozorně přečtěte tento návod



Nepoužívejte ozubené pilové kotouče



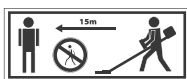
Při práci používejte ochranné pomůcky



Riziko odmrštění předmětu během sekání



Pozor, zpětný ráz!



Zajistěte, aby se ostatní osoby (zejména děti) a zvířata zdržovaly mimo dosah, tedy ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovního prostoru.

3. POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtěte následující!

- ✿ Vždy používejte ochrannou přilbu, bezpečnostní rukavice, ochranný oděv (kalhoty odolné proti průřezu) a bezpečnostní obuv.
- ✿ Udržujte toto nářadí mimo dosah dětí.
- ✿ Nikdy nenechávejte motor v chodu, je-li v nádrži pouze benzín.
- ✿ Nikdy nedolévejte palivo, je-li motor v chodu nebo je-li ještě horký. Doplnujte palivo pouze v případě, je-li studený motor.
- ✿ Ukládejte palivo v uzavřené nádobě na suchém a chladném místě.
- ✿ Dodržujte bezpečnostní směrnice.
- ✿ Před každým použitím zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte předměty, které by mohly být vychýleny nebo které by se mohly v nářadí zaseknout.
- ✿ Při práci musí být všechny ostatní osoby mimo dosah ve vzdálenosti alespoň 15 metrů.
- ✿ Nikdy nepoužívejte toto nářadí bez nainstalovaného ochranného krytu (sekacího nože).
- ✿ Nikdy nepříte palivovou nádržku tak, aby byla zcela naplněna.
- ✿ Víčko palivové nádržky musí být pevně utaženo, aby nedošlo k úniku paliva.
- ✿ Nenechávejte nářadí v chodu v maximálních otáčkách, je-li palivová nádržka prázdná. Nikdy nevypínejte toto nářadí náhle, je-li v chodu v maximálních otáčkách.
- ✿ Nikdy nepoužívejte toto nářadí, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno. Kontaktujte autorizovaný servis.
- ✿ Při přenášení držte celé toto nářadí, protože držení pouze za palivovou nádržku je nebezpečné a může vést k poškození této nádržky a k požáru.
- ✿ Vždy držte toto nářadí oběma rukama.
- ✿ Nikdy nepokládejte horký křovinořez na suchou trávu.
- ✿ Při práci s tímto nářadím je zakázáno kouření.

Bezpečnostní pokyny

Palivo

- ✿ Během přepravy musí být palivová nádržka u tohoto křovinořezu prázdná.
- ✿ Přepravujte palivo pouze ve schválených kanystrech.
- ✿ Pravidelně kontrolujte víčko palivové nádržky. Víčko musí být utaženo a nesmí docházet k únikům paliva z této nádržky.
- ✿ Chraňte životní prostředí: zabraňte rozlití paliva a kontaminaci půdy.
- ✿ Startujte motor tohoto nářadí minimálně ve vzdálenosti 3 metry od místa, kde bylo doplňováno palivo.
- ✿ Nikdy nedoplňujte palivo v uzavřených místnostech. V místnosti musí být zajištěno dostatečné odvětrání, aby nehrozilo riziko exploze.
- ✿ Nevdechujte výpary paliva. Při doplňování paliva používejte bezpečnostní rukavice.
- ✿ Pravidelně vyměňujte a čistěte svůj ochranný oděv.

Bezpečnostní pokyny

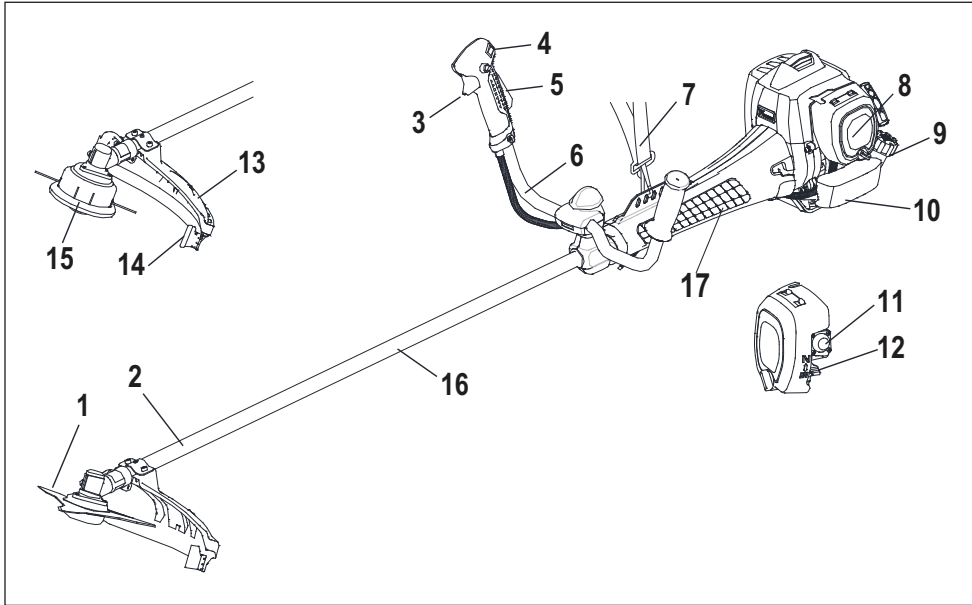
Sekací nástroje

- ✿ Při instalaci sekacího nástroje zkontrolujte stav sekacího nože. Zjistíte-li jakékoli poškození (praskliny, ohyby, ulomení atd.), proveďte výměnu.
- ✿ Po instalaci sekacího nože znovu zkontrolujte, zda je otvor v tomto noži srovnán s ramenem nože.
- ✿ Otáčejte nožem a znovu zkontrolujte, zda nemá tento nůž tendenci otáčet se nepravdělně.
- ✿ Zkontrolujte, zda je nůž nainstalován tak, aby se jeho ostrá hrana pohybovala ve směru otáčení. Nikdy neinstalujte tento sekací nůž jiným způsobem.
- ✿ Chodem bez zatížení zkontrolujte, zda je sekací nástroj správně nainstalován (stačí 1 minuta).
- ✿ Pro sekání materiálu musí být zvolen odpovídající sekací nůž.
- ✿ Při provozu tohoto nářadí nikdy netlačte sekací nůž proti objektům. Materiál musí být sekán přiměřenou rychlostí.
- ✿ Uslyšíte-li neobvyklý zvuk nebo začne-li toto nářadí abnormálně vibrovat, přerušete práci a zjistíte příčinu.
- ✿ Nezastavujte toto nářadí, provádí-li sekací nůž sekání materiálu. V takovém případě hrozí nebezpečí poškození zraku.
Toto sekací nářadí musí být opatřeno odpovídajícím krytem.

⚠ POZOR! Nebudou-li dodržovány uvedené pokyny, hrozí riziko způsobení vážného nebo smrtelného zranění osob!

- ✿ Seznamte všechny osoby pracující s tímto nářadím s jeho obsluhou a s bezpečnostními pokyny.

4. POPIS NÁŘADÍ



1. SEKACÍ NŮŽ – Okružní nůž pro sekání trávy, plevelu nebo křovin. Upínací popruh, plastový kryt a rukojeti ve tvaru U jsou vyžadovány pro provoz křovinořezu.
2. SESTAVA HNACÍHO HŘÍDELE – Obsahuje speciálně navržený vnitřní flexibilní hnací hřídel.
3. PÁČKA PLYNU – Je pružně uložená, aby se po uvolnění vrátila do polohy pro volnoběžné otáčky. Při zvyšování otáček tiskněte páčku plynu postupně, abyste dosáhli nejlepší provozní techniky. Nedržte páčku plynu při spuštění motoru.
4. SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ – Chcete-li toto nářadí spustit, nastavte tento spínač do polohy „I“, a chcete-li nářadí vypnout, nastavte spínač do polohy „O“.
5. ODJIŠTĚNÍ PÁČKY PLYNU – Před zvýšením otáček prosím stiskněte toto odjištění.
6. RUKOJEŤ VE TVARU U – Tato rukojeť může být nastavena tak, aby vám během použití poskytovala maximální pohodlí.
7. SESTAVA UPÍNAČÍHO POPRUHU – Příslušenství s nastavitelnou délkou, které umožňuje zavěšení tohoto nářadí na pracovníka obsluhy.
8. KRYT VZDUCHOVÉHO FILTRU – Obsahuje vyměnitelnou vložku filtru.
9. VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽKY.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽKA – Obsahuje palivo a palivový filtr.
11. RUČNÍ ČERPADLO – Stisknutí ručního čerpadla (7 až 10 stisknutí před startem) odstraní z palivového systému veškerý vzduch i staré palivo a do karburátoru se dostane čerstvé palivo.
12. SYTIČ – Ovládání sytiče je umístěno na boční části krytu filtru.
STUDENÉ STARTY – Vytáhněte páčku směrem nahoru, aby došlo k uzavření sytiče při studených startech. Při běžném provozu v režimu RUN zajistěte, aby byla páčka stlačena dole.

13. KRYT PROTI NEČISTOTÁM – Je namontován těsně nad sekacím příslušenstvím. Pomáhá chránit pracovníka obsluhy odváděním nečistot vznikajících během sekání. Nepoužívejte toto nářadí bez tohoto krytu.
14. ZKRACOVACÍ NŮŽ – Zkracuje nylonovou strunu na správnou délku 203,2 mm (od sekací hlavy po konec struny), udeříte-li během vysunování struny sekací hlavou s nylonovou strunou o zem. Je-li toto nářadí používáno bez zkracovacího nože, struna se stane příliš dlouhou (více než 203,2 mm), což povede je snížení provozních otáček motoru a k jeho následnému přehřátí nebo poškození.
15. SEKACÍ HLAVA S NYLONOVOU STRUNOU – Obsahuje vyměnitelnou sekací nylonovou strunu, která se vysunuje po úderu sekací hlavy o zem, zatímco se sekací hlava otáčí v normálních provozních otáčkách.
16. SPOJOVACÍ SESTAVA.
17. SESTAVA KRYTU SPOJKY.

Obsah balení

Sekací hlava TWIST & GO, kovový sekací nůž se třemi čepelemi, ramenní popruh, kalibrovaná nádoba na míchání paliva, náhradní zapalovací svíčka, šestihranný klíč 4 mm, šestihranný klíč 5 mm, 4 šestihranné šrouby 5 mm, 4 šestihranné šrouby 4 mm s maticemi (nainstalovány na držáku plastového krytu) 2 stahovací pásky, šroubovák, klíč 8/10 mm, trubkový klíč se šroubovákem Philips.

5. SESTAVENÍ

Tlačte koncovou část tyče (1) rovně dolů, dokud západka (2) nezapadne do otvoru (3) v tyči. Bude to jednodušší, budete-li lehce pootáčet spodní částí tyče (6) v obou směrech. Západka (2) je na místě, je-li zcela zasunuta v otvoru. - Nakonec přitiskněte kryt západky (5) a pevně utáhněte upínací šroub (4).

MONTÁŽ RUKOJETI (A)

Namontujte rukojeť do držáku. Nastavte rukojeť do pohodlné pracovní polohy a utáhněte čtyři šrouby M6 × 30.

MONTÁŽ RUKOJETI (B)

Nainstalujte rukojeť a spodní krytku na pryžový kryt a utáhněte čtyři šrouby M5 × 32.

MONTÁŽ RUKOJETI

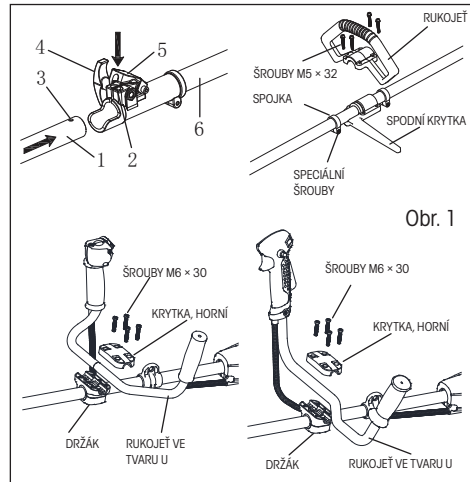
Namontujte rukojeť do držáku. Nastavte rukojeť do pohodlné pracovní polohy a utáhněte sestavu šroubů rukojeti ve tvaru U.

NASTAVENÍ RUKOJETI VE TVARU U

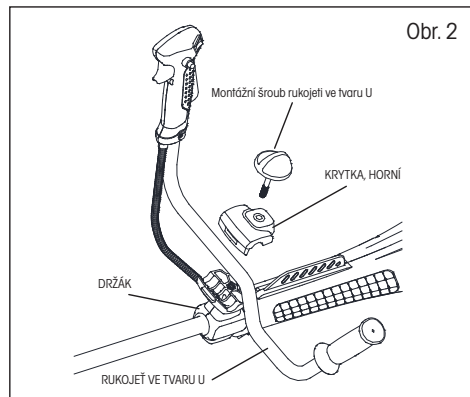
1. Chcete-li rukojeť ve tvaru U nastavit, otáčejte montážním šroubem rukojeti ve tvaru U proti směru pohybu hodinových ručiček.
2. Otáčejte montážním šroubem rukojeti ve tvaru U proti směru hodinových ručiček a potom vytáhněte pojistku rukojeti ve tvaru U, aby došlo k otočení této rukojeti.

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ

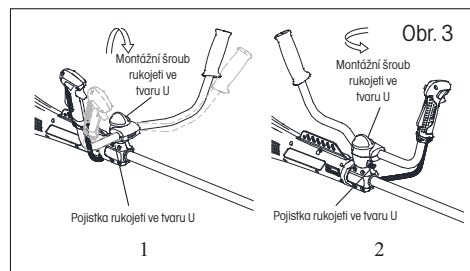
Nepokoušejte se demontovat dva speciální šrouby. Poloha dvou svorek byla nastavena již dříve, a proto se je nepokoušejte odstranit nebo přesunout. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k způsobení vážného zranění.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

MONTÁŽ PLASTOVÉHO KRYTU

Namontujte ochranný kryt na hřídel pomocí držáku ochranného krytu a dodaných šroubů. Po nastavení držáku ochranného krytu do odpovídající polohy proveďte utažení šroubů.

MONTÁŽ NOŽE

- Zasuňte šestihřanný klíč (2) do specifického otvoru v šikmé převodovce (3) a rukou otáčejte maticí (7), dokud šestihřanný klíč nezapadne do vnitřního otvoru a bude bránit otáčení.
- Vyšroubujte matici (7) ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Sejměte kryt nože (6) a přitlačnou přírubu nože (5).
- Ujistěte se, zda jsou drážky v těsnění hřídele (4) dokonale srovnány se šikmou převodovkou (3).
- Namontujte nůž (1) a přitlačnou přírubu nože (5).
- Nasadte zpět kryt nože (6), namontujte matici (7) a zcela ji utáhněte proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Vyjměte šestihřanný klíč (2).

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte ocelový nůž pro sekání okrajů nebo pro osekávání.

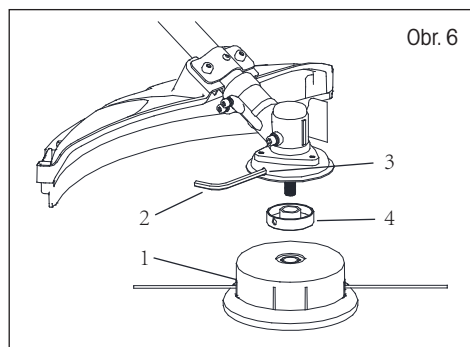
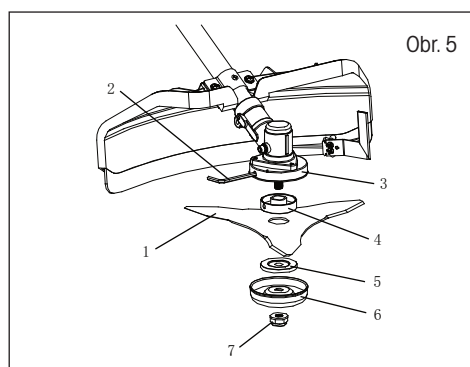
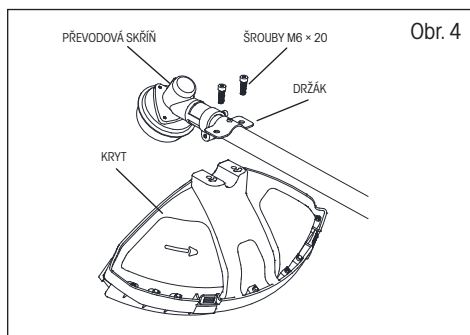
⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ

NADMĚRNÉ VIBRACE – OKAMŽITĚ ZASTAVTE MOTOR
Nadměrné vibrace nože znamenají, že tento nůž není správně namontován. Okamžitě zastavte motor a zkontrolujte nůž. Nesprávně namontovaný nůž způsobí zranění. Při provádění servisu a oprav tohoto výrobku používejte pouze originální pracovní příslušenství naší společnosti.

MONTÁŽ HLAVY SE SEKACÍ STRUNOU

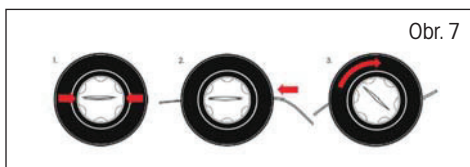
Zasuňte šestihřanný klíč (2) do specifického otvoru v šikmé převodovce (3) a rukou otáčejte těsnění hřídele (4), dokud šestihřanný klíč nezapadne do vnitřního otvoru a bude bránit otáčení.

- Ujistěte se, zda jsou drážky v těsnění hřídele (4) dokonale srovnány se šikmou převodovkou (3).
- Upevněte hlavu se sekací strunou (1) našroubováním proti směru pohybu hodinových ručiček. (Viz hlava se sekací strunou.)
- Vyjměte šestihřanný klíč (2).



⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ**MONTÁŽ HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU**

Srovnejte otvor v destičce adaptéru s otvorem v hřídeli a namontujte zajišťovací přípravek. Našroubujte hlavu sekačky na hřídel (otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček) tak, aby byla řádně utažena. Sejměte zajišťovací přípravek.

**Navíjení sekací struny na sekací hlavu
TWIST & GO**

6. MÍCHÁNÍ PALIVOVÉ SMĚŠI

40 : 1

⚠ VAROVÁNÍ!

- ✿ Nikdy nedoplňujte palivo do palivové nádržky v uzavřeném a nevětraném prostoru.
- ✿ Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného plamene nebo zdroje jisker.
- ✿ Nedoplňujte do palivové nádržky nadměrné množství paliva. Před startováním motoru se ujistěte, zda jsou setřeny všechny zbytky rozliitého paliva.
- ✿ Je-li motor horký, NEDOPLŇUJTE DO NÁDRŽKY PALIVO.
- ✿ **Pro tento typ dvoudobého motoru se používá směs bezolovnatého benzínu a oleje pro dvoutaktní motory v poměru 40 : 1.**

⚠ **POZOR!** Palivová směs, která bude namíchána v jiném poměru než 40 : 1, může tento motor poškodit. Zajistěte, aby byla palivová směs vždy namíchána správně.

- ✿ Při míchání benzínu s olejem pro dvoudobé motory používejte pouze benzín, který neobsahuje ŽÁDNÝ ETANOL nebo METANOL (typy alkoholu).
- ✿ Používejte kvalitní benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším. To pomůže zabránit možnému poškození palivového systému a dalších částí motoru.

Pro míchání palivové směsi vám doporučujeme používat kalibrovanou nádobu, která je dodávána s tímto króvinořezem. NEPROVÁDĚJTE MÍCHÁNÍ BENZÍNU A OLEJE PŘÍMO V PALIVOVÉ NÁDRŽCE.

Skladování paliva

Skladujte palivo pouze v čistém, bezpečném a schváleném kanystru. Informujte se o místních směrnicích a dodržujte jejich požadavky týkající se typu a skladování kanystrů naplněných palivem.

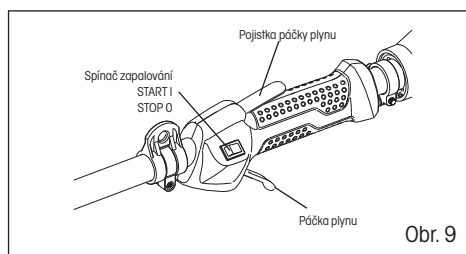
⚠ DŮLEŽITÉ

Palivo pro dvoudobé motory se může separovat. Před každým použitím kanystr s palivem důkladně protřepejte. Skladované palivo stárne. Nemíchejte si více paliva, než předpokládáte, že spotřebujete během měsíce.

7. POUŽITÍ

POSTUPY PRO STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ U STUDENÉHO MOTORU

1. Nastavte spínač zapalování do polohy START „I“.
2. Opakovaně několikrát za sebou použijte ruční pumpičku (7 až 10 stisknutí), dokud se palivo nedostane do čerpadla.
3. Vytáhněte nahoru páčku sytiče, aby došlo k jeho uzavření „N“.
4. Zatáhněte za rukojeť startéru, dokud nedojde k protočení motoru.
5. Nastavte páčku sytiče do polohy pro chod motoru „III“.
6. Tahejte za rukojeť startéru, dokud nedojde k nastartování motoru.
7. Před zahájením práce nechejte motor několik minut zahřát na provozní teplotu.



STARTOVÁNÍ ZAHŘÁTÉHO MOTORU

Nastavte páčku sytiče do polohy pro chod motoru „I“.

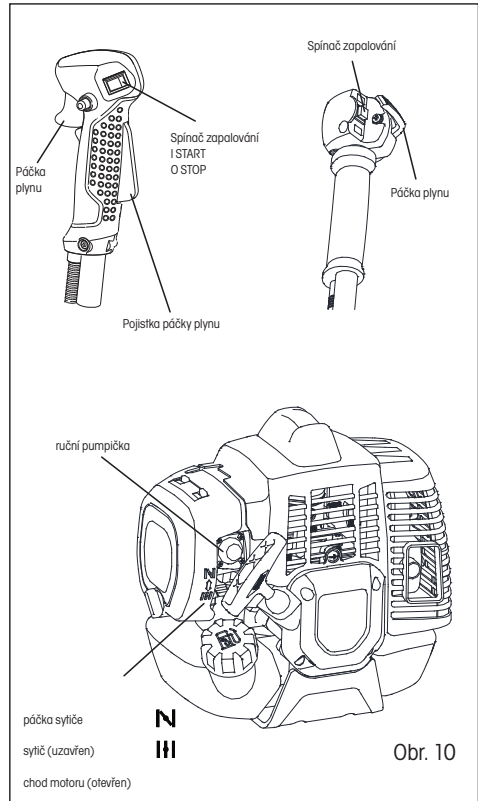
- ☼ Není-li palivová nádrž prázdná, zatáhněte jednou až třikrát za rukojeť startéru a motor by měl nastartovat.
- ☼ Došlo-li k úplnému spotřebování paliva v palivové nádrži, po doplnění paliva zopakujte kroky 1-2-6.

ZASTAVENÍ MOTORU

- ☼ Uvolněte páčku plynu a nechte motor několik sekund v chodu na volnoběh.
- ☼ Nastavte spínač do polohy STOP „O“.

Budete-li opakovaně tahat za lanko navijecího startéru se zapnutým sytičem, může dojít k přeplavení motoru a k problémům se startováním.

Došlo-li k přeplavení motoru, demontujte zapalovací svíčku a jemně tahejte za rukojeť navijecího startéru, abyste z motoru odstranili přebytečné palivo. Potom osušte elektrody zapalovací svíčky a namontujte ji zpět do motoru.



8. PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ

⚠ DŮLEŽITÉ:

Dodržujte pokyny pro přípravu palivové směsi! Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození motoru! Nepoužívejte palivo, které bylo skladováno déle než dva měsíce. Palivová směs skladovaná déle než dva měsíce, způsobí problémy při startování motoru a sníží jeho výkon. Je-li palivová směs skladována déle než dva měsíce, musí být odstraněna a musí být použita nová palivová směs.

Položky, které musí být zkontrolovány před zahájením práce

1. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny šrouby, matice a instalační prvky. Všechny uvolněné šrouby utáhněte.
2. Zkontrolujte, zda není znečištěn vzduchový filtr. Před zahájením práce odstraňte ze vzduchového filtru všechny nečistoty.
3. Ujistěte se, zda jsou plastový kryt hlavy a nůž bezpečně upevněny na určeném místě.
4. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům z palivové nádrže.
5. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nože nebo hlavy se sekací strunou.

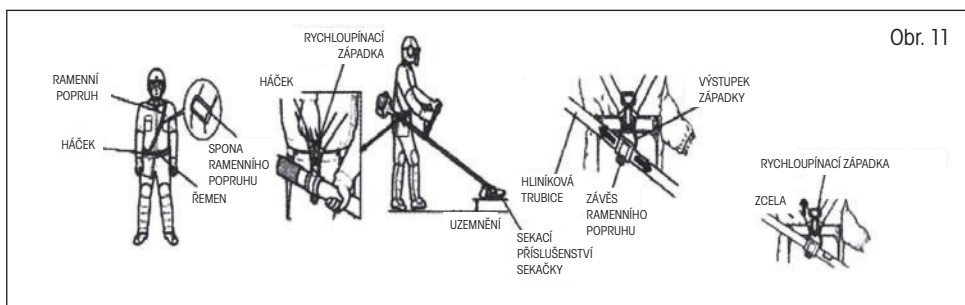
9. BEZPEČNÉ POUŽITÍ KŘOVINOŘEZU

POUŽITÍ RAMENNÍHO POPRUHU

1. Sestavte a nastavte ramenní popruh a řemen jako na uvedeném obrázku.
2. Nastavte přezku ramenního popruhu, posuňte háček směrem k pasu a potom upravte řemen (je-li řemen k dispozici).
3. Zavěste výstupek západky na háček ramenního popruhu.
4. Neří-li křovinořez správně vyvážený, upravte závěs ramenního popruhu a rukojeti, dokud nebude křovinořez správně srovnán.

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ

Háček je umístěn na pravém boku a rychloupínací západka je umístěna na vnější straně.



5. Chcete-li tento křovinořez rychle odpojit od ramenního popruhu, vytáhněte výstupek rychloupínací západky směrem nahoru.
6. Zasuňte jazýček západky do drážky rychloupínací západky, aby opět došlo k upevnění křovinořezu k ramennímu popruhu.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Před použitím prosím zkontrolujte ramenní popruh a ujistěte se, zda je v pořádku. Narazíte-li na nebezpečí, okamžitě prosím křovinořez zastavte a zatáhněte za výstupek rychloupínací západky. Křovinořez se vzdálí od vašeho těla.

SEKÁNÍ POMOCÍ HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU

Hlava se sekací strunou se otáčí **PROTI SMĚRU** pohybu hodinových ručiček. **ZKRACOVACÍ NŮŽ** bude na pravé části ochranného krytu.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Je-li použita hlava s nylonovou strunou, na nářadí musí být použit správný ochranný kryt. Je-li nylonová struna vysunuta příliš, může docházet k jejímu třepetání. Používáte-li hlavy s nylonovou strunou, vždy použijte plastový ochranný kryt se zkracovacím nožem.

Téměř při každém sekání je vhodné, abyste hlavu s nylonovou strunou naklonili tak, aby došlo ke kontaktu obvodové kružnice vytvářené strunou v místě, kde se struna pohybuje směrem od vás a ochranného krytu. (Viz příslušný obrázek) Výsledkem bude, že posekaný materiál bude odhazován směrem od vás.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

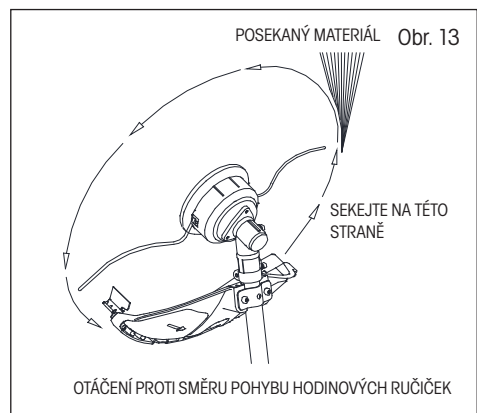
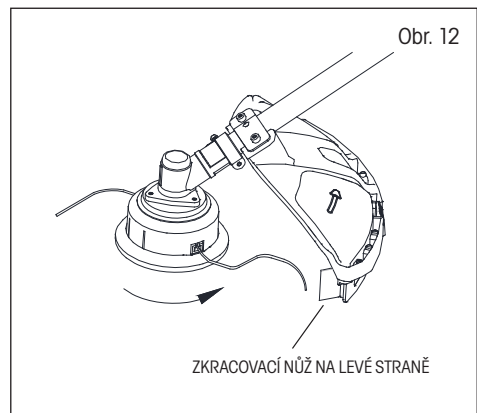
Naklonění hlavy na špatnou stranu způsobí odmrštění nečistot **SMĚREM** na vás. Budete-li hlavu s nylonovou strunou držet rovnoběžně s terénem, bude probíhat sekání po celé ploše. Posekaný materiál bude **ODHAZOVÁN** směrem na vás. Zátěž způsobí snížení otáček motoru a spotřebujete velké množství struny.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Používejte pouze kvalitní nylonovou strunu s průměrem 2,5 mm. Nikdy místo nylonové struny nepoužívejte drát nebo strunu vyztuženou drátem. Používejte u této sekačky pouze hlavu, která je opatřena nylonovou strunou se správným průměrem.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Při práci prováděné nad holou plochou nebo nad štěrkem buďte velmi opatrní, protože nylonová struna může vysokou rychlostí odmrštit malé kamínky. Ochranný kryt na tomto nářadí nemůže zastavit předměty, které se odrazí od tvrdých povrchů.



SEKÁNÍ:

Při této činnosti opatrně posunujte sekačku do materiálu, který chcete sekat. Pomalu nakloňte hlavu tak, aby byl posekaný materiál odhazován směrem od vás. Provádíte-li sekání až k překážkám, jako jsou ploty, zdi a stromy, přiblížte se v takovém úhlu, aby se odražený materiál pohyboval směrem od vás. Pomalu pohybujte hlavou s nylonovou strunou, dokud nebude tráva posekaná až k překážce, ale zabraňte tomu, aby se struna dostala do kontaktu s překážkou. Při sekání v blízkosti drátěného plotu nebo ohrady opatrně postupujte tak, abyste se nedostali do kontaktu s drát. Překročíte-li minimální vzdálenost od plotu, struna se po nárazu do drátu zkrátí. Při sekání plevelů může být prováděno sekání jednoho stonku po druhém. Umístěte hlavu sekačky se strunou k spodní části plevelu – nikdy k horní části, protože by mohlo dojít k roztržení stonku a zachycení struny. Spíše než používat přímé přesekání plevelů, používejte raději pouze konec struny a přesekejte stonky pomalu.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Nepoužívejte ocelový nůž pro sekání okrajů nebo pro osekávání.

OSEKÁVÁNÍ A SEKÁNÍ OKRAJŮ:

Obě tyto činnosti jsou prováděny s hlavou s nylonovou strunou nakloněnou ve velkém úhlu. Osekávání je odstraňování horního porostu, po kterém zůstane pouze holá zem. Sekání okrajů je sekání trávy na okrajích záhonů, která přesahuje do chodníků a cest. Během osekávání i sekání okrajů držte nářadí v příkrém úhlu a v poloze, kdy nebudou nečistoty, posekaný materiál a kamínky odhazovány dozadu směrem na vás, dojde-li k jejich odražení od tvrdého povrchu. I když je na obrázcích zobrazeno, jak provádět osekávání i sekání okrajů, každý uživatel si musí najít takovou polohu, která bude vyhovovat jeho tělesným proporcím a pracovním podmínkám.

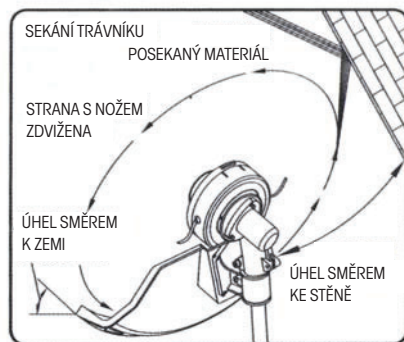
⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Neprovádějte sekání v žádné oblasti, kde jsou plochy ohrazeny drátěným oplocením. Používejte ochranné prostředky. Nesekejte na místech, kde nemůžete vidět, co sekací zařízení seká.

SEKÁNÍ POMOCÍ NOŽE

K dispozici je mnoho různých typů ocelových nožů, ale mezi dva nejvíce používané náleží následující nože.

Obr. 14



NŮŽ NA KŘOVINY je používán pro sekání křovin a plevelů s průměrem stonku až do 19 mm. Na tomto typu křovinořezu může být použit pouze nůž s průměrem 255 mm se třemi čepeli.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

NEPOUŽÍVEJTE NŮŽ NA KŘOVINY PRO SEKÁNÍ STROMŮ.

⚠ VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ

Neprovádějte sekání, je-li ocelový nůž tupý, prasklý nebo poškozený.

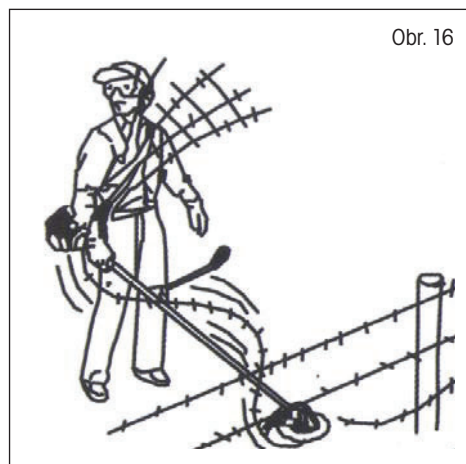
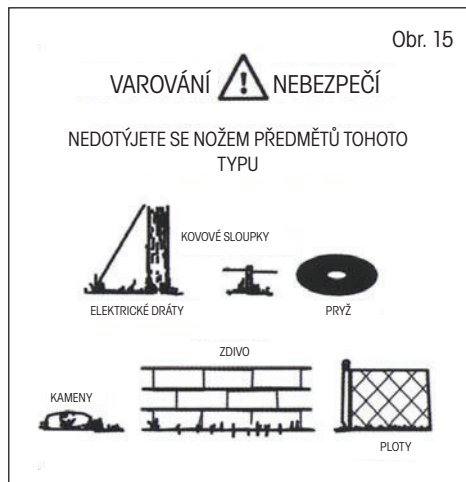
Před zahájením sekání proveďte kontrolu, zda se na pracovní ploše nenachází žádné překážky, jako jsou kameny, kovové sloupky nebo stočené dráty. Nemůžete-li tyto překážky odstranit, označte je tak, aby nedošlo k jejich kontaktu s nožem. Kameny nebo kovové předměty způsobí otupení nebo poškození nože. Dráty se mohou namotat na nožovou hlavu nebo mohou být odmrštěny a mohou způsobit zranění.

Zpětný ráz nože je reakce, která může nastat, když se rotující nůž dostane s čímkoli, co nemůže přeseknout. Tento kontakt může způsobit, že se nůž na okamžik zastaví a náhle „odstrčí“ nářadí pryč od zasaženého předmětu. Tato reakce může být tak prudká, že obsluha ztratí kontrolu nad nářadím. Zpětný ráz se může objevit bez varování, dojde-li k zaseknutí, zastavení nebo zablokování nože. K tomuto rázu pravděpodobněji dochází na místech, kde je obtížné sledování sekaného materiálu. Z důvodu zajištění snadného a bezpečného sekání se k sekanému plevelu přibližujte zprava směrem doleva a v případě, kdy se setkáte s neočekávaným předmětem nebo dřevěným sloupkem, můžete minimalizovat reakci zpětného rázu nože.

SEKÁNÍ PLEVELŮ. Jedná se o sekání kývným pohybem nože prováděném v ploché oblouku. Tímto způsobem můžete rychle vyčistit plochy zarostlé travinami a plevelem. Tento způsob sekání nesmí být používán při sekání velkých a odolných plevelů nebo dřevitých porostů.

📖 POZNÁMKA

Nepoužívejte nůž na křoviny pro sekání stromků



Tento způsob sekání může být prováděn v obou směrech nebo pouze v jednom směru, což bude znamenat, že posekaný materiál bude odhazován směrem od vás.

Při tomto způsobu sekání bude pracovat ta část nože, která se otáčí směrem od vás. Nakloňte nůž mírně dolů na stejnou stranu. Budete-li provádět sekání v obou směrech, budete zasaženi některými nečistotami.

Během sekání nevyvíjejte na nůž tlak. Po záseku do dřeva neměňte úhel sekání. Nevyvíjejte při sekání na nářadí žádný tlak a nepoužívejte páčení, které by mohlo způsobit prasknutí nebo přiskřípnutí nože.

Obr. 17



10. SEKÁNÍ TRÁVNÍKU

⚠ VAROVÁNÍ!

Při práci s jakýmkoli modelem strunové sekačky nebo křovinořezu hrozí riziko odmrštění kamenů, kovových nebo malých předmětů a sekaného materiálu. Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní směrnice.

Postupujte podle pokynů uvedených v této uživatelské příručce.

⚠ VAROVÁNÍ!

Používejte ochranu hlavy, zraku, obličeje a sluchu. Používejte vhodnou obuv, která ochrání vaše nohy a která zajistí stabilní postoj na kluzkém povrchu. Nenoste kravaty, šperky nebo volné oděvy, které by se mohly zachytit do pohybujících se částí nářadí. Nenoste obuv s otevřenou špičkou. Nepracujte naboso nebo s holýma nohama. V určitých situacích musíte používat ochranu celého obličeje a hlavy.

Dávejte pozor, abyste zabránili zpětnému rázu a zaseknutí nože.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy používejte ramenní popruh.

Nastavte ramenní popruh a jeho závěs na nářadí tak, aby byl se zavěšeným křovinořezem nacházel pouze několik centimetrů nad terénem. Hlava křovinořezu a kovový kryt musí být srovnány ve všech směrech. Zavěste si křovinořez na pravou část těla.

⚠ NEBEZPEČNÁ ZÓNA

NIKDO MIMO OBSLUHY NESMÍ VSTUPOVAT DO NEBEZPEČNÉ ZÓNY S POLOMĚREM 15 METRŮ. OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT ODPOVÍDAJÍCÍ OCHRANU ZRAKU, SLUCHU, OBLIČEJE, CHODIDEL, NOHOU A CELÉHO TĚLA. OSOBY NACHÁZEJÍCÍ SE V NEBEZPEČNÉ ZÓNĚ NEBO V RIZIKOVÉ ZÓNĚ ZA NEBEZPEČNOU ZÓNOU, MUSÍ POUŽÍVAT OCHRANU ZRAKU PROTI ODMRŠTĚNÝM PŘEDMĚTŮM. RIZIKO SE SNIŽUJE S VĚTŠÍ VZDÁLENOSTÍ OD NEBEZPEČNÉ ZÓNY.

SEKÁNÍ S HLAVOU OPATŘENOU NYLONOVOU STRUNOU

- ☼ Struna sekací hlavy se otáčí VE SMĚRU POHYBU HODINOVÝCH RUČÍČEK.
- ☼ **Struna této sekačky je vysunována poloautomaticky. Při sekání jednoduše zlehka klepněte hlavou o zem, čímž dojde ke stisknutí tlačítka na spodní části hlavy a struna se vysune. Struna této sekačky je potom zkrácena na maximální stanovenou délku pomocí zkracovacího nože, který je součástí plastového krytu.**

Sekání trávniku

- ☼ Během této činnosti opatrně vnořte strunovou sekačku do materiálu, který chcete sekat. Pomalu naklánějte hlavu tak, aby byl sekaný materiál odhazován směrem od vás. Provádíte-li sekání až k překážkám, jako jsou ploty, zdi a stromy, přiblížte se pod takovým úhlem, aby byl veškerý materiál odhazován směrem od vás. Pomalu pohybujte hlavou s nylonovou strunou zprava směrem doleva, dokud nebude tráva posekána až k překážce, ale vyhýbejte se kontaktu struny s překážkami.
- ☼ Při sekání v blízkosti drátěného plotu nebo ohrady postupujte opatrně, abyste se nedostali do kontaktu s dráty. Překročíte-li minimální vzdálenost od plotu, po kontaktu s překážkou dojde ke zkrácení sekací struny.

- ☼ Při sekání plevelů můžete vždy sekat jeden stonek. Umístěte hlavu se sekací strunou ke spodní části stonku plevelu – nikdy k horní, protože by se stonek mohl začít chvět a struna by se do něj mohla zachytit. Raději než provádět přímé sekání plevelů, je lepší použít pouze konec strunové sekačky a odsekat stonek pomalu.

Začištění a úpravy okrajů

- ☼ Oba tyto úkony jsou prováděny pomocí hlavy s nylonovou strunou, která je skloněna pod velkým úhlem. Začištění znamená odstranění vrchní vegetace, po které zůstane pouze zemina.
- ☼ Úprava okrajů znamená osekávání trávy na okraji trávníku, který dosahuje až k chodníkům a cestičkám.
- ☼ Při začišťování a úpravách okrajů držte nářadí skloněno pod velkým úhlem a v poloze, ve které nebudou nečistoty, sekaný materiál a kameny odmršťovány dozadu směrem na vás, dojde-li k jejich odrazu od tvrdého povrchu. Bez ohledu na obrázky, jak provádět začištění a úpravu okrajů, si musí každý uživatel najít svou vlastní polohu, která bude vyhovovat jeho tělesným rozměrům a pracovním podmínkám.

⚠ VAROVÁNÍ

Je-li použita hlava se sekací strunou, musí být nasazen správný ochranný kryt. Vyčnívá-li nylonová struna příliš daleko, může začít kmitat. Používáte-li hlavu s nylonovou strunou, vždy použijte ochranný plastový kryt se zkracovacím nožem.

⚠ VAROVÁNÍ

Při práci nad půdou nebo štěrkem buďte velmi opatrní, protože nylonová struna může odmrstit malé kamínky velmi vysokou rychlostí.

Ochranný kryt na tomto nářadí nemůže zastavit předměty, které jsou odráženy od tvrdých povrchů.


⚠ VAROVÁNÍ

Neprovádějte sekání na místech, kde jsou dráty a drátěné pletivo. Použijte ochranné pomůcky. Neprovádějte sekání na místech, kde nevidíte, co sekačka seká.

SEKÁNÍ POMOCÍ SEKACÍHO NOŽE

Sekání plevelů

- ☼ Jedná se o sekání prováděné kyvným pohybem nože ve tvaru oblouku. Tímto způsobem můžete rychle očistit velkou plochu od husté trávy a plevelů. Sekání pomocí nože musí být používáno pro sekání velkých a houževnatých plevelů nebo dřevnaté vegetace.
- ☼ Sekání pomocí nože může být prováděno v obou směrech nebo pouze v jednom směru, což znamená, že sekaný materiál bude odhazován směrem od vás. Při tomto typu sekání odvede tuto práci část nože, která se pohybuje směrem od vás. Mírně nakloňte nůž dolů na stejnou stranu. Budete-li sekat pomocí nože v obou směrech, zasáhne vás odhozený materiál.

 **Poznámka:** Nepoužívejte nůž tohoto křovinořezu pro sekání stromů s průměrem kmenu větším než 12 mm.

⚠ VAROVÁNÍ

ZABRAŇTE KONTAKTU NOŽE S NÁSLEDUJÍCÍMI PŘEDMĚTY:
KOVOVÉ SLOUPKY, ELEKTRICKÉ VODIČE, PRYŽ, ZDIVO, KAMENY, PLOTY

⚠ VAROVÁNÍ

Neprovádějte sekání, je-li kovový nůž tupý, prasklý nebo poškozený.

Před zahájením sekání zkontrolujte, zda v pracovním prostoru nejsou žádné překážky, jako jsou kameny, kovové sloupky nebo dráty. Nemůžete-li tyto překážky odstranit, označte je tak, aby se nedostaly do kontaktu s nožem.

Kameny nebo kovové předměty nůž otupí nebo poškodí. Dráty se mohou namotat na hlavu nože nebo mohou být odmrštěny a mohou způsobit zranění.

11. ÚDRŽBA

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze originální náhradní díly, příslušenství a doplňky od výrobce. Nedodržíte-li tento pokyn, může dojít ke zranění, snížení výkonu a může dojít ke zrušení platnosti záruky.

- ✿ Sekací příslušenství se nesmí při volnoběhu otáčet. Pokud tento požadavek není splněn, musí být seřízena spojka nebo musí být proveden servis tohoto nářadí kvalifikovaným technikem.
- ✿ Můžete provádět pouze zde uvedené úpravy a opravy. Při jiných opravách nechejte tento křovinořez opravit v autorizovaném servisu.
- ✿ Následky nesprávné údržby mohou zahrnovat nadměrné usazeniny karbonu vedoucí ke ztrátě výkonu a odkapávání černých olejových zbytků z tlumiče výfuku.
- ✿ Ujistěte se, zda jsou všechny kryty, popruhy, deflektory a rukojeti správně a bezpečně upevněny, abyste zabránili riziku způsobení zranění.

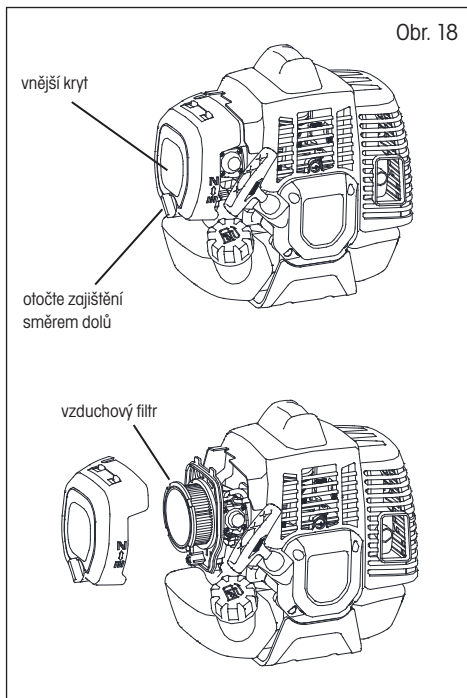
OTVOR VÝFUKU A TLUMIČ

- ✿ V závislosti na typu použitého paliva, typu a množství použitého oleje a/nebo na provozních podmínkách, se může otvor výfuku a tlumič ucpat usazeninami karbonu. Zaznamenáte-li u vašeho nářadí s benzínovým motorem snížení výkonu, kvalifikovaný servisní technik bude muset tyto usazeniny odstranit, aby došlo k obnovení výkonu motoru.

Vzduchový filtr

- ✿ Nahromaděný prach ve vzduchovém filtru snižuje účinnost motoru. Zvýší spotřebu paliva a umožní průnik abrazivních částic do motoru. Vyjměte vzduchový filtr tak často, jak je to nutné, aby bylo zajištěno jeho udržování v čistém stavu.
- ✿ Lehký prach na povrchu filtru může být snadno odstraněn poklepáním filtrem. Odolné usazeniny musí být vymyty pomocí vhodného rozpouštědla.
- ✿ Sejměte kryt filtru po otočení zajištění směrem dolů.

Obr. 18



SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Neprovádějte seřizování karburátoru, není-li to nutné. Máte-li problémy s karburátorem, obraťte se na autorizovaného prodejce. Nesprávné seřízení může způsobit poškození motoru a ztrátu platnosti záruky.

Palivový filtr

- ✿ Palivová nádržka je vybavena filtrem. Filtr je umístěn na volném konci palivového potrubí a lze jej vytáhnout přes palivový port pomocí drátu s háčkem nebo jiné vhodné pomůcky.
- ✿ Pravidelně kontrolujte palivový filtr. Nedovoďte, aby se do palivové nádržky dostal prach. Ucpaný filtr způsobí problémy se startováním motoru nebo s výkonem motoru.
- ✿ Je-li znečištěný filtr, vyměňte jej.
- ✿ Je-li znečištěný vnitřek palivové nádržky, lze jej vyčistit vypláchnutím této nádržky benzínem.

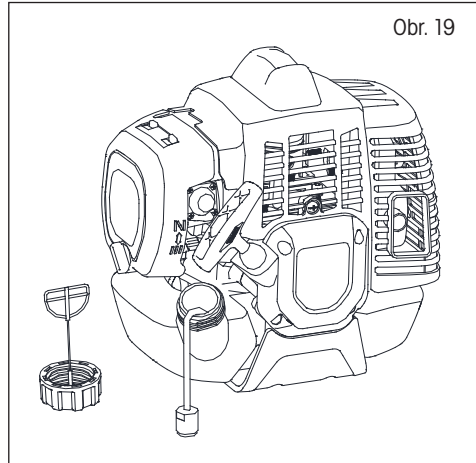
Zapalovací svíčka

- ✿ Nepokoušejte se vyjmout zapalovací svíčku z horkého motoru, abyste zabránili možnému poškození závitů.
- ✿ Je-li zapalovací svíčka znečištěna velkým množstvím usazenin, proveďte její vyčištění nebo výměnu.
- ✿ Je-li středová elektroda opotřebovaná nebo poškozená, vyměňte zapalovací svíčku.
- ✿ Odtrh zapalovací svíčky 0,6–0,7 mm
- ✿ Uťahovací moment: 14–15 Nm (125–135 in.lb)

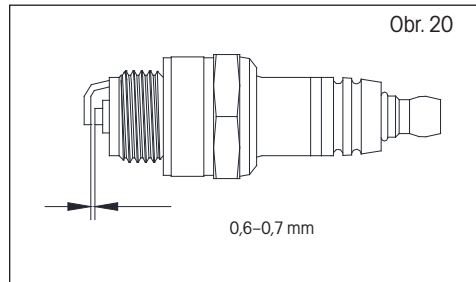
Šikmá převodovka

Po odpracování 40–50 provozních hodin doplňte do šikmé převodovky správné množství maziva. Vyšroubujte šroub a vpravte mazivo na bázi lithia. Otáčejte rukou hřídelem, dokud nezačne mazivo vytékat a potom našroubujte zpět očištěný šroub.

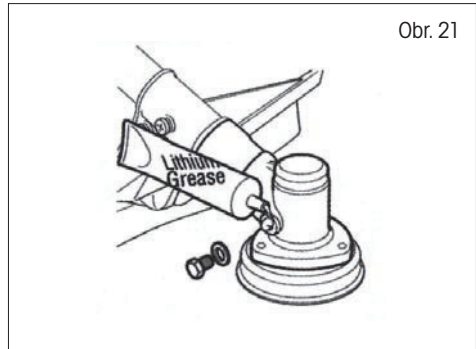
Obr. 19



Obr. 20



Obr. 21



12. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM PROBLÉMŮ

1. NELZE PROVÉST NASTARTOVÁNÍ

příznak				možná příčina	řešení
kompresní tlak válce je normální	jiskra zapalovací svíčky je normální	závada palivového systému		v palivové nádržce není palivo ucpaný palivový filtr	doplňte palivo do palivové nádržky vyčistěte palivový filtr
		palivový systém je v pořádku	palivo	palivo je příliš znečištěno	vyměňte palivo
				v palivu je voda	vyměňte palivo
				paliva je příliš mnoho	vyšroubujte zapalovací svíčku
				palivo ve válci	a osušte ji
		palivová směs není správná	použijte správnou palivovou směs		
	palivový systém je v pořádku	vysokonapěťový kabel zapalovací svíčky je v pořádku	zapalovací svíčka	zapalovací svíčka je znečištěna usazeninami	odstraňte usazeniny
				je poškozena izolace zapalovací svíčky	vyměňte zapalovací svíčku
				odtrh zapalovací svíčky je příliš velký nebo malý	nastavte odtrh na hodnotu 0,6–0,7 mm
		vysokonapěťový kabel zapalovací svíčky není v pořádku	vysokonapěťový kabel zapalovací svíčky je přerušen nebo zlomen uvolněná cívka	provedte výměnu nebo utažení utáhnout	
palivový systém je v pořádku	systém zapalování je v pořádku	kompresní tlak je nedostatečný		opotřebovaný pístní kroužek prasklý pístní kroužek cementace pístního kroužku uvolněná zapalovací svíčka úniky na společných plochách válce a klikové skříně	vyměnit za nový vyměnit eliminovat utáhnout eliminovat
		komprese je v pořádku		špatný kontakt mezi vysokonapěťovým kabelem a zapalovací svíčkou závada vypínacího spínače nebo zkrat	nasadíte řádně koncovku kabelu zapalovací svíčky opravit nebo vyměnit

2. NÍZKÝ VÝKON

příznak	možná příčina	řešení
zastavení při zvýšení otáček lehký a řídký kouř, palivo stříká z karburátoru směrem dozadu	zanesený palivový filtr, nedostatek paliva tlumič výfuku zanesený usazeninami	vyčistěte palivový filtr, vyčistěte palivový systém, seřídte karburátor odstraňte usazeniny
kompresní tlak je nedostatečný	opotřebenost pístu, pístního kroužku, válce	vyměňte píst, pístní kroužek
úniky z motoru	úniky na společných plochách válce a klikové skříňě	opravit
úniky na koncových částech klikového hřídele	špatné těsnění	vyměňte těsnění
jiné	motor se přehřívá spalovací prostor je znečištěn usazeninami	vyvarujte se dlouhodobého použití, vysokých otáček a velkého zatížení odstraňte usazeniny

3. NEPRAVIDELNÝ CHOD MOTORU

příznak	možná příčina	řešení
z motoru se ozývá klepání	opotřebenost pístu, pístního kroužku, válce opotřebenost pístního čepu, pístu opotřebenost ložiska klikového hřídele	vyměňte píst, pístní kroužek vyměňte pístní čep, píst vyměňte ložisko
z motoru se ozývá kovový zvuk klepání	motor se přehřívá spalovací prostor je znečištěn usazeninami nevhodná značka benzínu	vyvarujte se dlouhodobého použití, vysokých otáček a velkého zatížení odstraňte usazeniny použijte benzín s požadovaným oktanovým číslem
závada zapalování motoru	v palivu je voda špatný odtrh zapalovací svíčky špatná vzduchová mezera u cívky	vyměňte palivo nastavte odtrh na hodnotu 0,6–0,7 mm nastavte vzduchovou mezeru u cívky na hodnotu 0,3–0,4 mm

4. MOTOR SE NÁHLE ZASTAVUJE

možná příčina	řešení
bylo spotřebováno palivo	doplňte palivo
zapalovací svíčka je znečištěna usazeninami a je zkratována	odstraňte usazeniny
vysokonapěťový kabel zapalovací svíčky je odpojen	připojit

13. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Vyřazený obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vašem bydlišti.



Toto zařízení a jeho příslušenství je vyrobeno z různých materiálů, jako například z kovu a plastů.

Poškozené díly odneste do recyklačního střediska. Dotazy směřujte na příslušné oddělení místního úřadu.



Tento produkt splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhražujeme si právo provádět takové změny.

Uživatelské příručka v originálním jazyce.

14. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Produkt/značka: Křovinořez a strunová sekačka s benzínovým motorem / **FIELDMANN**

Typ/model: FZS 5025-B, s továrním modelovým označením ZMG 5315T1U
 51,7 cm³, 1,45 kW (7500/min⁻¹), otáčky 10 000/min⁻¹
 $L_{PA} = 99,2$ dB(A), $L_{WA} = 115$ dB (A)

Výrobce: FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
 DIČ: CZ26726548

Tento produkt splňuje požadavky níže uvedených směrnic a předpisů:

Směrnice MD 2006/42/ES
 Směrnice EMC 2014/30/EU
 Směrnice týkající se hluku 2000/14/EU
 Směrnice o emisích plyných látek 2016/1628/EU
 Směrnice RoHS 2011/65/EU

a norem:

EN ISO 11806-1:2011
 EN ISO 14982:2009



Místo vystavení: Praha

Jméno: Ing. Zdeněk Pech
 Předseda představenstva

Datum vystavení: 9. 11. 2021

Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Fičany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300

15. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	FZS 5025 B
Zdvihový objem.....	51,7 cm ³
Maximální výstupní výkon motoru	1,45 kW (7 500 ot./min)
Délka hřídele.....	1 500 mm
Typ motoru	Dvoudobý chlazený vzduchem
Průměr sekací struny.....	2,4 mm
Míchací poměr paliva (olej pro dvoudobé motory / bezolovnatý benzín 95).....	1 : 40
Hmotnost bez paliva a sekacího příslušenství.....	8,5 kg

Krovinorez s benzínovým motorom

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tohto krovinorezu s benzínovým motorom. Pred jeho použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na prípadné neskoršie použitie.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	33
Dôležité bezpečnostné upozornenia	33
Balenie	
33	
Používateľská príručka	33
2. POPIS ŠTÍTKOV S POKYNNI, KTORÉ SA NACHÁDZAJÚ NA TOMTO NÁRADÍ.....	34
3. POKYNY NA POUŽÍVANIE.....	35
Bezpečnostné pokyny.....	35
Bezpečnostné pokyny.....	35
Bezpečnostné pokyny.....	36
4. Popis náradia	37
Obsah balenia	38
5. ZOSTAVENIE.....	39
6. Miešanie palivovej zmesi	42
Skladovanie paliva	42
7. POUŽITIE.....	42
8. PRÍPRAVA NA POUŽITIE.....	44
Položky, ktoré sa musia skontrolovať pred začatím práce	44
9. BEZPEČNÉ POUŽITIE KROVINOREZU	44
10. KOSENIE TRÁVNÍKA.....	49
KOSENIE S HLAVOU OPATRENOU NYLONOVOU STRUNOU.....	49
Kosenie trávnik.....	49
Začistenie a úpravy okrajov	50
KOSENIE POMOCOU SEKACIEHO NOŽA.....	50
Kosenie buriny	50
11. ÚDRŽBA.....	52

12. SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM PROBLÉMOV	54
13. LIKVIDÁCIA.....	56
14. VYHLÁSENIE O ZHODE	57
15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	58

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok opatrne vybalte a dávajte pritom pozor, aby z obalu nevypadla žiadna súčasť výrobku, kým nebude skontrolovaná úplnosť dodávky.
- ✿ Uložte tento výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky varovania a pokyny. Ak nebudete dodržiavať uvedené výstrahy a pokyny, môže dôjsť k úrazu spôsobenému elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Balenie

Tento výrobok je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje opätovne využiteľnú surovinu, a preto ho môžete odovzdať na recykláciu.

Používateľská príručka

Pred začatím práce s týmto náradím si prečítajte nasledujúce pokyny týkajúce sa bezpečnosti a spôsobu používania. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a so správnym použitím tohto náradia. Používateľskú príručku uložte na bezpečnom mieste, kde ju bude možné ľahko nájsť v prípade potreby opakovaného nahliadnutia. Aspoň počas platnosti záruky uschovajte originálny obal vrátane vnútorného obalového materiálu, záručného listu a dokladu o kúpe. Ak potrebujete toto náradie prepraviť, zabaľte ho do originálnej lepenkovej škatule, aby bola zaistená jeho maximálna ochrana počas manipulácie a prepravy (napríklad pri sťahovaní alebo pri odosielaní tohto výrobku s cieľom vykonania opravy).

 **Poznámka:** Ak budete náradie odovzdávať inej osobe, priložte k nemu túto používateľskú príručku.

Dodržiavanie pokynov nachádzajúcich sa v priloženej používateľskej príručke je nevyhnutným predpokladom správneho spôsobu používania tohto náradia. Okrem návodu na obsluhu obsahuje táto používateľská príručka aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania pokynov v tomto návode.

2. POPIS ŠTÍTKOV S POKYNYMI, KTORÉ SA NACHÁDZAJÚ NA TOMTO NÁRADÍ



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod



Nepoužívajte ozubené pílové kotúče



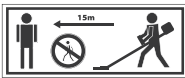
Pri práci používajte ochranné pomôcky



Riziko vymrštenia predmetu počas kosenia



Pozor, spätný ráz!



Zaistite, aby sa ostatné osoby (najmä deti) a zvieratá zdržiavali mimo dosahu, teda vo vzdialenosti aspoň 15 m od pracovného priestoru.

3. POKYNY NA POUŽÍVANIE

Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte nasledujúce!

- ✿ Vždy používajte ochrannú prilbu, bezpečnostné rukavice, ochranný odev (nohavice odolné proti prierezu) a bezpečnostnú obuv.
- ✿ Udržujte toto náradie mimo dosahu detí.
- ✿ Nikdy nenechávajte motor v chode, ak je v nádrži iba benzín.
- ✿ Nikdy nedolievajte palivo, ak je motor v chode alebo ak je ešte horúci. Doplňujte palivo iba v prípade, ak je studený motor.
- ✿ Ukladajte palivo v uzatvorenej nádobe na suchom a chladnom mieste.
- ✿ Dodržujte bezpečnostné smernice.
- ✿ Pred každým použitím skontrolujte pracovný priestor. Odstráňte predmety, ktoré by mohli byť vychýlené alebo ktoré by sa mohli v náradí zaseknúť.
- ✿ Pri práci musia byť všetky ostatné osoby mimo dosahu vo vzdialenosti aspoň 15 metrov.
- ✿ Nikdy nepoužívajte toto náradie bez nainštalovaného ochranného krytu (sekacieho noža).
- ✿ Nikdy neplňte palivovú nádržku tak, aby bola celkom naplnená.
- ✿ Viečko palivovej nádržky musí byť pevne utiahnuté, aby nedošlo k úniku paliva.
- ✿ Nenechávajte náradie v chode v maximálnych otáčkach, ak je palivová nádržka prázdna. Nikdy nevypínajte toto náradie náhle, ak je v chode v maximálnych otáčkach.
- ✿ Nikdy nepoužívajte toto náradie, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené. Kontaktujte autorizovaný servis.
- ✿ Pri prenášaní držte celé toto náradie, pretože držanie iba za palivovú nádržku je nebezpečné a môže viesť k poškodeniu tejto nádržky a k požiaru.
- ✿ Vždy držte toto náradie oboma rukami.
- ✿ Nikdy nekladte horúci krovinoz na suchú trávu.
- ✿ Pri práci s týmto náradím je zakázané fajčiť.

Bezpečnostné pokyny

Palivo

- ✿ Počas prepravy musí byť palivová nádržka pri tomto krovinoze prázdna.
- ✿ Prepravujte palivo iba v schválených kanistroch.
- ✿ Pravidelne kontrolujte viečko palivovej nádržky. Viečko musí byť utiahnuté a nesmie dochádzať k únikom paliva z tejto nádržky.
- ✿ Chráňte životné prostredie: zabráňte rozliatiu paliva a kontaminácii pôdy.
- ✿ Štartujte motor tohto náradia minimálne vo vzdialenosti 3 metre od miesta, kde sa doplňovalo palivo.
- ✿ Nikdy nedoplňujte palivo v uzatvorených miestnostiach. V miestnosti musí byť zaistené dostatočné odvetranie, aby nehrozilo riziko explózie.
- ✿ Nevdychujte výpary paliva. Pri doplňovaní paliva používajte bezpečnostné rukavice.
- ✿ Pravidelne vymieňajte a čistite svoj ochranný odev.

Bezpečnostné pokyny

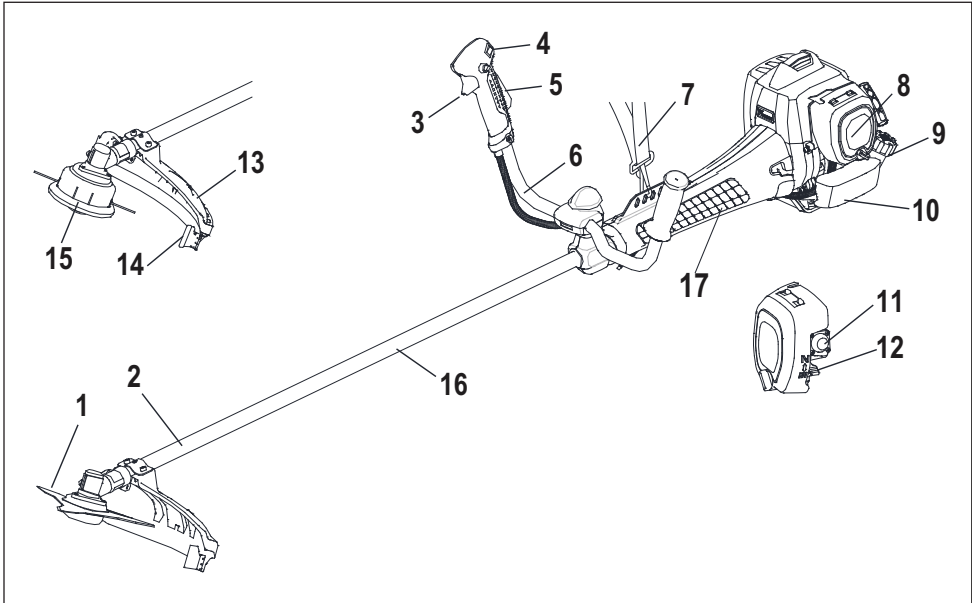
Sekacie nástroje

- ✿ Pri inštalácii sekacieho nástroja skontrolujte stav sekacieho noža. Ak zistíte akékoľvek poškodenia (praskliny, ohyby, odlomenia atď.), vymeňte.
- ✿ Po inštalácii sekacieho noža znovu skontrolujte, či je otvor v tomto noži zarovnaný s ramenom noža.
- ✿ Otáčajte nožom a znovu skontrolujte, či nemá tento nôž tendenciu otáčať sa nepravidelne.
- ✿ Skontrolujte, či je nôž nainštalovaný tak, aby sa jeho ostrá hrana pohybovala v smere otáčania. Nikdy neinštalujte tento sekací nôž iným spôsobom.
- ✿ Chodom bez zafarbenia skontrolujte, či je sekací nástroj správne nainštalovaný (stačí 1 minúta).
- ✿ Pre kosený materiál musí byť zvolený zodpovedajúci sekací nôž.
- ✿ Pri prevádzke tohto náradia nikdy netlačte sekací nôž proti objektom. Materiál sa musí kosiť primeranou rýchlosťou.
- ✿ Ak začujete neobvyklý zvuk alebo ak začne toto náradie abnormálne vibrovať, prerušte prácu a zistite príčinu.
- ✿ Nezastavujte toto náradie, ak sekací nôž kosí materiál. V takom prípade hrozí nebezpečenstvo poškodenia zraku.
Toto náradie na kosenie musí byť opatrené zodpovedajúcim krytom.

⚠ POZOR! Ak sa nebudú dodržiavať uvedené pokyny, hrozí riziko spôsobenia vážneho alebo smrteľného zranenia osôb!

- ✿ Oboznámte všetky osoby pracujúce s týmto náradím s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi.

4. OPIS NÁRADIA



1. SEKACÍ NŮŽ – Okružný nôž na kosenie trávy, buriny alebo krovín. Upínací popruh, plastový kryt a rukoväť v tvare U sa vyžadujú na prevádzku krovinorezu.
2. ZOSTAVA HNACIEHO HRIADELA – Obsahuje špeciálne navrhnutý vnútorný flexibilný hnací hriadeľ.
3. PÁČKA PLYNU – Je pružne uložená, aby sa po uvoľnení vrátila do polohy pre voľnobežné otáčky. Pri zvyšovaní otáčok tlačte páčku plynu postupne, aby ste dosiahli najlepšiu prevádzkovú techniku. Nedržte páčku plynu pri spúšťaní motora.
4. SPÍNAČ ZAPALOVANIA – Ak chcete toto náradie spustiť, nastavte tento spínač do polohy „I“, a ak chcete náradie vypnúť, nastavte spínač do polohy „O“.
5. ODISTENIE PÁČKY PLYNU – Pred zvýšením otáčok, prosím, stlačte toto odistenie.
6. RUKOVÄŤ V TVARE U – Táto rukoväť môže byť nastavená tak, aby vám počas použitia poskytovala maximálne pohodlie.
7. ZOSTAVA UPÍNACIEHO POPRUHU – Príslušenstvo s nastaviteľnou dĺžkou, ktoré umožňuje zavesenie tohto náradia na pracovníka obsluhy.
8. KRYT VZDUCHOVÉHO FILTRA – Obsahuje vymeniteľnú vložku filtra.
9. VIEČKO PALIVOVEJ NÁDRŽKY.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽKA – Obsahuje palivo a palivový filter.
11. RUČNÉ ČERPADLO – Stlačenie ručného čerpadla (7 až 10 stlačení pred štartom) odstráni z palivového systému všetok vzduch aj staré palivo a do karburátora sa dostane čerstvé palivo.
12. SÝTIČ – Ovládanie sýtiča je umiestnené na bočnej časti krytu filtra.
STUDENÉ ŠTARTY – Vytiahnite páčku smerom hore, aby došlo k uzatvoreniu sýtiča pri studených štartoch. Pri bežnej prevádzke v režime RUN zaistíte, aby bola páčka stlačená dole.

13. KRYT PROTI NEČISTOTÁM – Je namontovaný tesne nad sekacím príslušenstvom. Pomáha chrániť pracovníka obsluhy odvádzaním nečistôt vznikajúcich počas kosenia. Nepoužívajte toto náradie bez tohto krytu.
14. SKRACOVACÍ NŮŽ – Skracuje nylonovú strunu na správnu dĺžku 203,2 mm (od sekacej hlavy po koniec struny), ak udriete počas vysúvania struny sekacou hlavou s nylonovou strunou o zem. Ak sa toto náradie používa bez skracovacieho noža, struna sa stane príliš dlhou (viac než 203,2 mm), čo povedie k zníženiu prevádzkových otáčok motora a k jeho následnému prehriatiu alebo poškodeniu.
15. SEKACIA HLAVA S NYLONOVOU STRUNOU – Obsahuje vymeniteľnú sekáciu nylonovú strunu, ktorá sa vysúva po údere sekacej hlavy o zem, zatiaľ čo sa sekacia hlava otáča v normálnych prevádzkových otáčkach.
16. SPOJOVACIA ZOSTAVA
17. ZOSTAVA KRYTU SPOJKY

Obsah balenia

Sekacia hlava TWIST & GO, kovový sekací nôž s tromi čepeľami, ramenný popruh, kalibrovaná nádoba na miešanie paliva, náhradná zapaľovacia sviečka, šesťhranný kľúč 4 mm, šesťhranný kľúč 5 mm, 4 šesťhranné skrutky 5 mm, 4 šesťhranné skrutky 4 mm s maticami (nainštalované na držiaku plastového krytu), 2 sťahovacie pásky, skrutkovač, kľúč 8/10 mm, rúrkový kľúč so skrutkovačom Philips.

5. ZOSTAVENIE

Tlačte koncovú časť tyče (1) rovno dole, kým západka (2) nezapadne do otvoru (3) v tyči. Bude to jednoduchšie, ak budete mierne otáčať spodnou časťou tyče (6) v oboch smeroch. Západka (2) je na mieste, ak je celkom zasunutá v otvore. - Nakoniec pritlačte kryt západky (5) a pevne utiahnite upínaciu skrutku (4).

MONTÁŽ RUKOVÄTI (A)

Namontujte rukoväť do držiaka. Nastavte rukoväť do pohodlnej pracovnej polohy a utiahnite štyri skrutky M6 × 30.

MONTÁŽ RUKOVÄTI (B)

Nainštalujte rukoväť a spodnú krytku na gumovú kryt a utiahnite štyri skrutky M5 × 32.

MONTÁŽ RUKOVÄTI

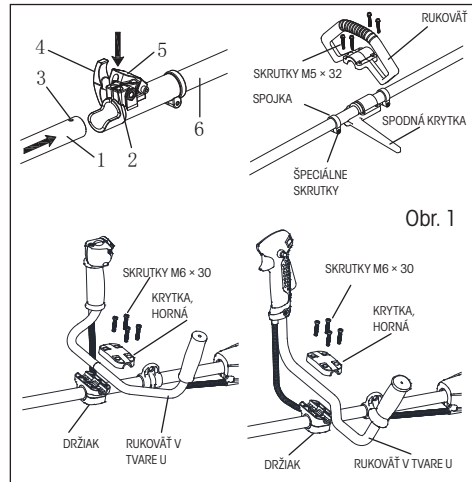
Namontujte rukoväť do držiaka. Nastavte rukoväť do pohodlnej pracovnej polohy a utiahnite zostavu skrutiek rukoväti v tvare U.

NASTAVENIE RUKOVÄTI V TVARE U

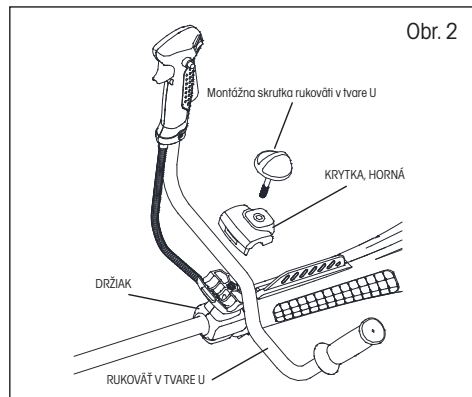
1. Ak chcete rukoväť v tvare U nastaviť, otáčajte montážnou skrutkou rukoväti v tvare U proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
2. Otáčajte montážnou skrutkou rukoväti v tvare U proti smeru hodinových ručičiek a potom vyťahnite poistku rukoväti v tvare U, aby došlo k otočeniu tejto rukoväti.

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE

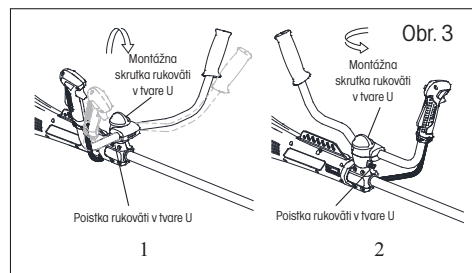
Nepokúšajte sa demontovať dve špeciálne skrutky. Poloha dvoch svoriek bola nastavená už skôr, a preto sa ich nepokúšajte odstrániť alebo presunúť. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

MONTÁŽ PLASTOVÉHO KRYTU

Namontujte ochranný kryt na hriadeľ pomocou držiaka ochranného krytu a dodaných skrutiek. Po nastavení držiaka ochranného krytu do zodpovedajúcej polohy utiahnite skrutky.

MONTÁŽ NŮŽA

- Zasuňte šesťhranný kľúč (2) do špecifického otvoru v šikmej prevodovke (3) a rukou otáčajte maticou (7), kým šesťhranný kľúč nezapadne do vnútorného otvoru a bude brániť otáčaniu.
- Vyskrutkujte maticu (7) v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Odoberte kryt noža (6) a prítlačnú prírubu noža (5).
- Uistite sa, či sú drážky v tesnení hriadeľa (4) dokonale zarovnané so šikmou prevodovkou (3).
- Namontujte nôž (1) a prítlačnú prírubu noža (5).
- Nasadte späť kryt noža (6), namontujte maticu (7) a celkom ju utiahnite proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Vyberte šesťhranný kľúč (2).

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE

Nepoužívajte oceľový nôž na kosenie okrajov alebo na osekávanie.

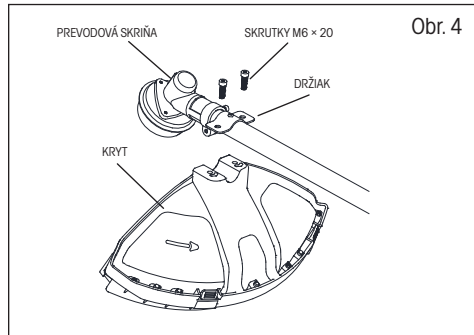
⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE

NADMERNÉ VIBRÁCIE – OKAMŽITE ZASTAVTE MOTOR
Nadmerné vibrácie noža znamenajú, že tento nôž nie je správne namontovaný. Okamžite zastavte motor a skontrolujte nôž. Nesprávne namontovaný nôž spôsobí zranenie. Pri vykonávaní servisu a opráv tohto výrobku používajte iba originálne pracovné príslušenstvo našej spoločnosti.

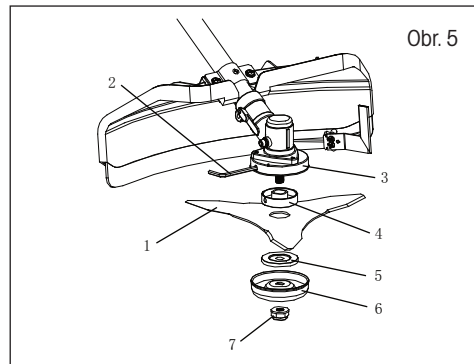
MONTÁŽ HLAVY SO SEKACOU STRUNOU

Zasuňte šesťhranný kľúč (2) do špecifického otvoru v šikmej prevodovke (3) a rukou otáčajte tesnením hriadeľa (4), kým šesťhranný kľúč nezapadne do vnútorného otvoru a bude brániť otáčaniu.

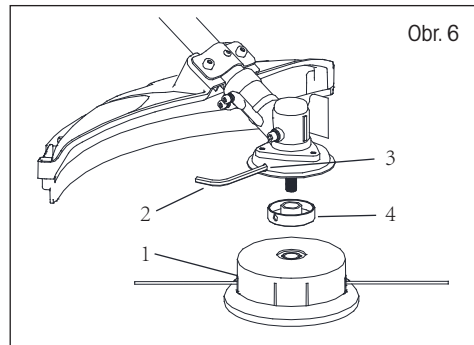
- Uistite sa, či sú drážky v tesnení hriadeľa (4) dokonale zarovnané so šikmou prevodovkou (3).
- Upevnite hlavu so sekacou strunou (1) naskrutkovaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Pozrite hlavu so sekacou strunou.)
- Vyberte šesťhranný kľúč (2).



Obr. 4



Obr. 5

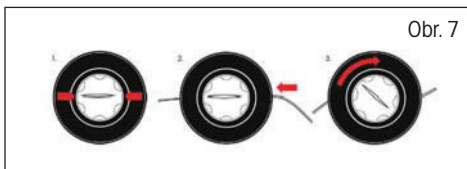


Obr. 6

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE**MONTÁŽ HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU**

Zarovnajzte otvor v doštičke adaptéra s otvorom v hriadeli a namontujte zaisťovací prípravok.

Naskrutkujte hlavu kosačky na hriadeľ (otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek) tak, aby bola riadne utiahnutá. Odoberte zaisťovací prípravok.

**Navíjanie sekacej struny na sekáciu hlavu
TWIST & GO**

6. MIEŠANIE PALIVOVEJ ZMESI

40: 1

⚠ VAROVANIE!

- ✱ Nikdy nedopĺňajte palivo do palivovej nádrčky v uzatvorenom a nevetranom priestore.
- ✱ Nedopĺňajte palivo v blízkosti otvoreného plameňa alebo zdroja iskier.
- ✱ Nedopĺňajte do palivovej nádrčky nadmerné množstvo paliva. Pred štartovaním motora sa uistite, či sú zotreté všetky zvyšky rozliateho paliva.
- ✱ Ak je motor horúci, **NEDOPLŇUJTE DO NÁDRČKY PALIVO.**
- ✱ **Pre tento typ dvojtaktného motora sa používa zmes bezolovnatého benzínu a oleja pre dvojtaktné motory v pomere 40 : 1.**

⚠ POZOR! Palivová zmes, ktorá bude namiešaná v inom pomere než 40 : 1, môže tento motor poškodiť. Zaistite, aby bola palivová zmes vždy namiešaná správne.

- ✱ Pri miešaní benzínu s olejom pre dvojtaktné motory používajte iba benzín, ktorý neobsahuje ŽIADNY ETANOL alebo METANOL (typy alkoholu).
 - ✱ Používajte kvalitný benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším. To pomôže zabrániť možnému poškodeniu palivového systému a ďalších častí motora.
- Na miešanie palivovej zmesi vám odporúčame používať kalibrovanú nádobu, ktorá sa dodáva s týmto krovinorezom. **NEMIEŠAJTE BENZÍN A OLEJ PRIAMO V PALIVOVEJ NÁDRČKE.**

Skladovanie paliva

Skladujte palivo iba v čistom, bezpečnom a schválenom kanistri. Informujte sa o miestnych smerniciach a dodržujte ich požiadavky týkajúce sa typu a skladovania kanistrov naplnených palivom.

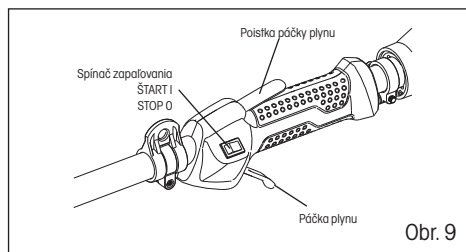
⚠ DÔLEŽITÉ

Palivo pre dvojtaktné motory sa môže separovať. Pred každým použitím kanister s palivom dôkladne pretrepte. Skladované palivo starne. Nemiešajte si viac paliva, než predpokladáte, že spotrebujete počas mesiaca.

7. POUŽITIE

POSTUPY NA ŠTARTOVANIE A ZASTAVENIE PRI STUDEMOM MOTORE

1. Nastavte spínač zapalovania do polohy ŠTART „I“.
2. Opakovane niekoľkokrát za sebou použite ručnú pumpičku (7 až 10 stlačení), kým sa palivo nedostane do čerpadla.
3. Vytiahnite nahor páčku sýtiča, aby došlo k jeho uzatvoreniu „N“.
4. Zatiahnite za rukoväť štartéra, kým nedôjde k pretočeniu motora.
5. Nastavte páčku sýtiča do polohy pre chod motora „III“.
6. Ťahajte za rukoväť štartéra, kým nedôjde k naštartovaniu motora.
7. Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút zahriať na prevádzkovú teplotu.



Obr. 9

ŠTARTOVANIE ZAHRIATEHO MOTORA

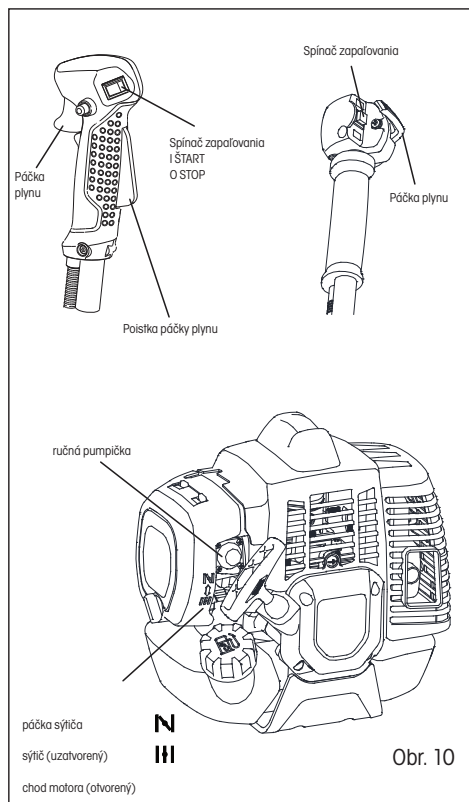
Nastavte páčku sýtiča do polohy pre chod motora „I“.

- ☼ Ak nie je palivová nádrž prázdna, zatiahnite raz až trikrát za rukoväť štartéra a motor by mal naštartovať.
- ☼ Ak došlo k úplnému spotrebovaniu paliva v palivovej nádrži, po doplnení paliva zopakujte kroky 1-2-6.

ZASTAVENIE MOTORA

- ☼ Uvoľnite páčku plynu a nechajte motor niekoľko sekúnd v chode na voľnobeh.
- ☼ Nastavte spínač do polohy STOP „O“.

Ak budete opakovane ťahať za lanko navijacieho štartéra so zapnutým sýtičom, môže dôjsť k preplaveniu motora a k problémom so štartovaním. Ak došlo k preplaveniu motora, demontujte zapalovaciu sviečku a jemne ťahajte za rukoväť navijacieho štartéra, aby ste z motora odstránili prebytočné palivo. Potom osušte elektródy zapalovacej sviečky a namontujte ju späť do motora.



Obr. 10

8. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

⚠ DÔLEŽITÉ:

Dodržujte pokyny na prípravu palivovej zmesí! Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu motora! Nepoužívajte palivo, ktoré sa skladovalo dlhšie než dva mesiace. Palivová zmes skladovaná dlhšie než dva mesiace, spôsobí problémy pri štartovaní motora a zníži jeho výkon. Ak sa palivová zmes skladuje dlhšie než dva mesiace, musí sa odstrániť a musí sa použiť nová palivová zmes.

Položky, ktoré sa musia skontrolovať pred začatím práce

1. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, matice a inštaláčne prvky. Všetky uvoľnené skrutky utiahnite.
2. Skontrolujte, či nie je znečistený vzduchový filter. Pred začatím práce odstráňte zo vzduchového filtra všetky nečistoty.
3. Uistite sa, či sú plastový kryt hlavy a nôž bezpečne upevnené na určenom mieste.
4. Skontrolujte, či nedochádza k únikom z palivovej nádrže.
5. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu noža alebo hlavy so sekacou strunou.

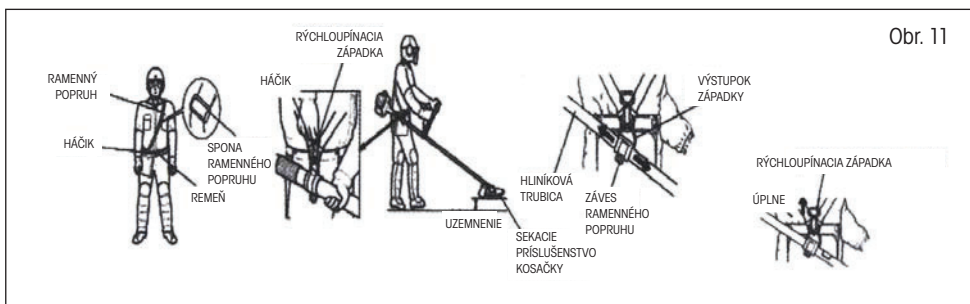
9. BEZPEČNÉ POUŽITIE KROVINOREZU

POUŽITIE RAMENNÉHO POPRUHU

1. Zostavte a nastavte ramenný popruh a remeň ako na uvedenom obrázku.
2. Nastavte pracku ramenného popruhu, posuňte háčik smerom k pásu a potom upravte remeň (ak je remeň k dispozícii).
3. Zavesťe výstupok západky na háčik ramenného popruhu.
4. Ak nie je krovinores správne vyvážený, upravte záves ramenného popruhu a rukoväti, kým nebude krovinores správne zarovnaný.

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE

Háčik je umiestnený na pravom boku a rýchlopínacia západka je umiestnená na vonkajšej strane.



Obr. 11

5. Ak chcete tento krovinores rýchlo odpojiť od ramenného popruhu, vytiahnite výstupok rýchlopínacej západky smerom hore.
6. Zasuňte jazýček západky do drážky rýchlopínacej západky, aby opäť došlo k upevneniu krovinoresu k ramennému popruhu.

VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Pred použitím, prosím, skontrolujte ramenný popruh a uistite sa, či je v poriadku. Ak narazíte na nebezpečenstvo, okamžite, prosím, krovinorez zastavte a zatiahnite za výstupok rýchloupínacej západky. Krovinorez sa vzdiali od vášho tela.

KOSENIE POMOCOU HLAVY S NYLONOVOU STRUNOU

Hlava so sekacou strunou sa otáča PROTI SMERU pohybu hodinových ručičiek. SKRACOVACÍ NŮŽ bude na pravej časti ochranného krytu.

VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Ak je použitá hlava s nylonovou strunou, na náradí musí byť použitý správny ochranný kryt. Ak je nylonová struna vysunutá príliš, môže dochádzať k jej trepotaniu. Ak používate hlavy s nylonovou strunou, vždy použite plastový ochranný kryt so skrakovacím nožom.

Takmer pri každom kosení je vhodné, aby ste hlavu s nylonovou strunou naklonili tak, aby došlo ku kontaktu obvodovej kružnice vytváratej strunou v mieste, kde sa struna pohybuje smerom od vás a ochranného krytu. (Pozrite príslušný obrázok) Výsledkom bude, že pokosený materiál sa bude odhadzovať smerom od vás.

VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

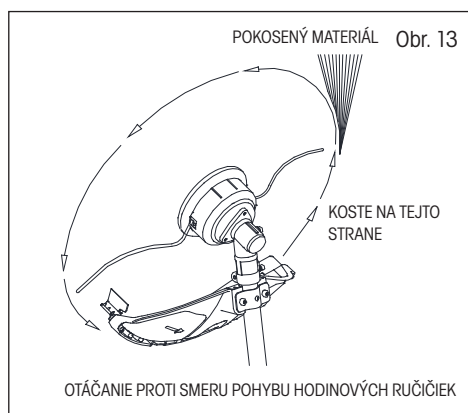
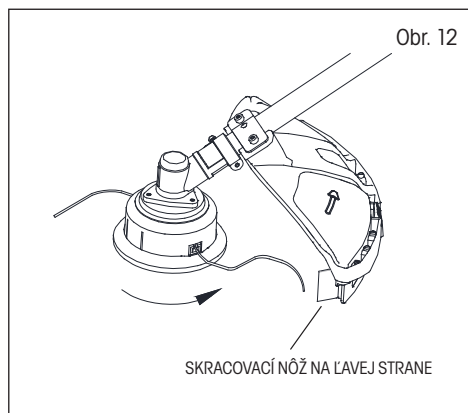
Naklonenie hlavy na zľú stranu spôsobí vymrštenie nečistôt SMEROM na vás. Ak budete hlavu s nylonovou strunou držať rovnobežne s terénom, bude prebiehať kosenie po celej ploche. Pokosený materiál sa bude ODHADZOVAŤ smerom na vás. Závaž spôsobí zníženie otáčok motora a spotrebujete veľké množstvo struny.

VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Používajte iba kvalitnú nylonovú strunu s priemerom 2,5 mm. Nikdy namiesto nylonovej struny nepoužívajte drôt alebo strunu vystuženú drôtom. Používajte pri tejto kosačke iba hlavu, ktorá je opatrená nylonovou strunou so správnym priemerom.

VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Pri práci vykonávanej nad holou plochou alebo nad štrkom buďte veľmi opatrní, pretože nylonová struna môže vysokou rýchlosťou vymrštiť malé kamienky. Ochranný kryt na tomto náradí nemôže zastaviť predmety, ktoré sa odrazia od tvrdých povrchov.



KOSENIE:

Pri tejto činnosti opatrne posúvajte kosačku do materiálu, ktorý chcete kosíť. Pomaly nakloňte hlavu tak, aby sa pokosený materiál odhadzoval smerom od vás. Ak kosíte až k prekážkam, ako sú ploty, steny a stromy, približujte sa v takom uhle, aby sa odrazený materiál pohyboval smerom od vás. Pomaly pohybujte hlavou s nylonovou strunou, kým nebude tráva pokosená až k prekážke, ale zabráňte tomu, aby sa struna dostala do kontaktu s prekážkou. Pri kosení v blízkosti drôteného plota alebo ohrady opatrne postupujte tak, aby ste sa nedostali do kontaktu s drôťmi. Ak prekročíte minimálnu vzdialenosť od plota, struna sa po náraze do drôtu skráti. Pri kosení buriny sa môže kosíť jedna stonka po druhej. Umiestnite hlavu kosačky so strunou k spodnej časti buriny – nikdy k hornej časti, pretože by mohlo dôjsť k roztráseniu stonky a zachyteniu struny. Namiesto priameho presekávania buriny používajte radšej iba koniec struny a presekajte stonku pomaly.

⚠ VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Nepoužívajte oceľový nôž na kosenie okrajov alebo na osekávanie.

OSEKÁVANIE A KOSENIE OKRAJOV:

Obe tieto činnosti sa vykonávajú s hlavou s nylonovou strunou naklonenou vo veľkom uhle. Osekávanie je odstraňovanie horného porastu, po ktorom zostane iba holá zem. Kosenie okrajov je kosenie trávy na okrajoch záhonov, ktorá presahuje do chodníkov a ciest. Počas osekávania aj kosenia okrajov držte náradie v príkrom uhle a v polohe, keď sa nebudú nečistoty, pokosený materiál a kamienky odhadzovať dozadu smerom na vás, ak dôjde k ich odrazeniu od tvrdého povrchu. Aj keď je na obrázkoch zobrazené ako osekávať aj kosíť okraje, každý používateľ si musí nájsť takú polohu, ktorá bude vyhovovať jeho telesným proporciám a pracovným podmienkam.

⚠ VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Nekoste v žiadnej oblasti, kde sú plochy ohradené drôteným optočením. Používajte ochranné prostriedky. Nekoste na miestach, kde nemôžete vidieť, čo sekacie zariadenie kosí.

KOSENIE POMOCOU NOŽA

K dispozícii je mnoho rôznych typov oceľových nožov, ale medzi dva najpoužívanejšie patria nasledujúce nože.

Obr. 14



NŮŽ NA KROVINY sa používa na kosenie krovín a buriny s priemerom stonky až do 19 mm. Na tomto type krovinorezu sa môže použiť iba nôž s priemerom 255 mm s tromi čepeľami.

⚠ VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

NEPOUŽÍVAJTE NŮŽ NA KROVINY NA SEKANIE STROMOV.

⚠ VAROVANIE NEBEZPEČENSTVA

Nekoste, ak je oceľový nôž tupý, prasknutý alebo poškodený.

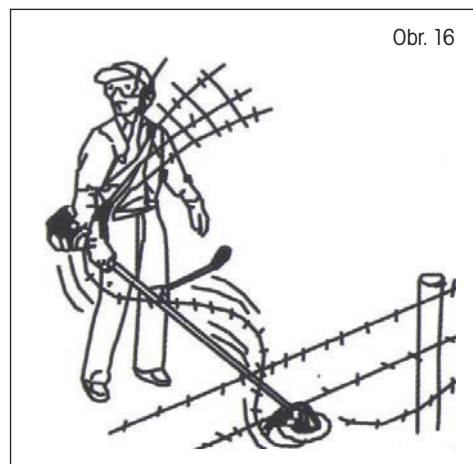
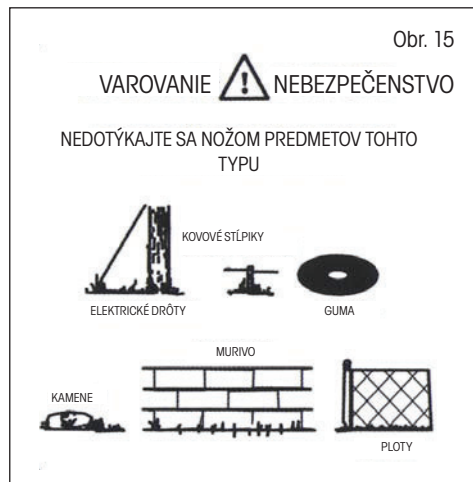
Pred začatím kosenia urobte kontrolu, či sa na pracovnej ploche nenachádzajú žiadne prekážky, ako sú kamene, kovové stĺpiky alebo stočené drôty. Ak nemôžete tieto prekážky odstrániť, označte ich tak, aby nedošlo k ich kontaktu s nožom. Kamene alebo kovové predmety spôsobia otupenie alebo poškodenie noža. Drôty sa môžu namotať na nožovú hlavu alebo sa môžu vymrštiť a môžu spôsobiť zranenie.

Spätný ráz noža je reakcia, ktorá môže nastať, keď sa rotujúci nôž dostane do kontaktu s čímkoľvek, čo nemôže preseknúť. Tento kontakt môže spôsobiť, že sa nôž na okamih zastaví a náhle „odstrčí“ náradie preč od zasiahnutého predmetu. Táto reakcia môže byť taká prudká, že obsluha stratí kontrolu nad náradím. Spätný ráz sa môže objaviť bez varovania, ak dôjde k zaseknutiu, zastaveniu alebo zablokovaniu noža. K tomuto rázu pravdepodobnejšie dochádza na miestach, kde je ťažké sledovanie koseného materiálu. Z dôvodu zaistenia jednoduchého a bezpečného kosenia sa ku kosenej burine približujte sprava smerom doľava a v prípade, keď sa stretnete s neočakávaným predmetom alebo dreveným stĺpikom, môžete minimalizovať reakciu spätného rázu noža.

KOSENIE BURINY. Ide o kosenie kývavým pohybom noža vykonávané v plochom oblúku. Týmto spôsobom môžete rýchlo vyčistiť plochy zarastené travinami a burinou. Tento spôsob kosenia sa nesmie používať pri kosení veľkej a odolnej buriny alebo drevitého porastu.

POZNÁMKA

Nepoužívajte nôž na kroviny na sekание stromčekov



Tento spôsob kosenia sa môže vykonávať v oboch smeroch alebo iba v jednom smere, čo bude znamenať, že pokosený materiál sa bude odhadzovať smerom od vás.

Pri tomto spôsobe kosenia bude pracovať tá časť noža, ktorá sa otáča smerom od vás. Nakloňte nôž mierne dole na rovnakú stranu. Ak budete kosiť v oboch smeroch, budete zasiahnuť niektorými nečistotami.

Počas kosenia nevyvíjajte na nôž tlak. Po zúseku do dreva nemeňte uhol kosenia. Nevyvíjajte pri kosení na náradie žiadny tlak a nepoužívajte páčenie, ktoré by mohlo spôsobiť prasknutie alebo priškrpnutie noža.



10. KOSENIE TRÁVNÍKA

⚠ VAROVANIE!

Pri práci s akýmkoľvek modelom strunovej kosačky alebo krovínorezu hrozí riziko vymrštenia kameňov, kovových alebo malých predmetov a koseného materiálu. Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné smernice. Postupujte podľa pokynov uvedených v tejto používateľskej príručke.

⚠ VAROVANIE!

Používajte ochranu hlavy, zraku, tváre a sluchu. Používajte vhodnú obuv, ktorá ochráni vaše nohy a ktorá zaistí stabilný postoj na klzkom povrchu. Nenoste kravaty, šperky alebo voľné odevy, ktoré by sa mohli zachytiť do pohybujúcich sa častí náradia. Nenoste obuv s otvorenou špičkou. Nepracujte naboso alebo s holými nohami. V určitých situáciách musíte používať ochranu celej tváre a hlavy. Dávajte pozor, aby ste zabránili spätnému rázu a zaseknutiu noža.

⚠ VAROVANIE

Vždy používajte ramenný popruh.

Nastavte ramenný popruh a jeho záves na náradie tak, aby sa zavesený krovínorez nachádzal iba niekoľko centimetrov nad terénom. Hlava krovínorezu a kovový kryt musia byť zarovnané vo všetkých smeroch. Zavesťe si krovínorez na prvú časť tela.

⚠ NEBEZPEČNÁ ZÓNA

NIKTO OKREM OBSLUHY NESMIE VSTUPOVAŤ DO NEBEZPEČNEJ ZÓNY S POLOMEROM 15 METROV. OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAŤ ZODPOVEDAJÚCU OCHRANU ZRAKU, SLUCHU, TVÁRE, CHODIDIEL, NÔH A CELÉHO TELA. OSOBY NACHÁDZAJÚCE SA V NEBEZPEČNEJ ZÓNE ALEBO V RIZIKOVEJ ZÓNE ZA NEBEZPEČNOU ZÓNOU, MUSIA POUŽÍVAŤ OCHRANU ZRAKU PROTI VYMRŠTENÝM PREDMETOM. RIZIKO SA ZNIŽUJE S VÄČŠOU VZDIALENOSŤOU OD NEBEZPEČNEJ ZÓNY.

KOSENIE S HLAVOU OPATRENOU NYLONOVOU STRUNOU

- ☼ Struna sekacej hlavy sa otáča V SMERE POHYBU HODINOVÝCH RUČÍČIEK.
- ☼ **Struna tejto kosačky sa vysúva poloautomaticky. Pri kosení jednoducho zľahka kliknite hlavou o zem, čím dôjde k stlačeniu tlačidla na spodnej časti hlavy a struna sa vysunie. Struna tejto kosačky sa potom skráti na maximálnu stanovenú dĺžku pomocou skracovacieho noža, ktorý je súčasťou plastového krytu.**

Kosenie trávnik

- ☼ Počas tejto činnosti opatrne vnorte strunovú kosačku do materiálu, ktorý chcete kosiť. Pomaly nakláňajte hlavu tak, aby sa kosený materiál odhadzoval smerom od vás. Ak kosíte až k prekážkam, ako sú ploty, steny a stromy, priblížte sa pod takým uhlom, aby sa všetok materiál odhadzoval smerom od vás. Pomaly pohybujte hlavou s nylonovou strunou sprava smerom doľava, kým nebude tráva pokosená až k prekážke, ale vyhýbajte sa kontaktu struny s prekážkami.
- ☼ Pri kosení v blízkosti drôteného plota alebo ohrady postupujte opatrne, aby ste sa nedostali do kontaktu s drôtni. Ak prekročíte minimálnu vzdialenosť od plota, po kontakte s prekážkou dôjde ku skráteniu sekacej struny.

- ☼ Pri kosení buriny môžete vždy kosíť jednu stonku. Umiestnite hlavu so sekacou strunou k spodnej časti stonky buriny – nikdy k hornej, pretože by sa stonka mohla začať chvieť a struna by sa do nej mohla zachytiť. Namiesto priameho kosenia buriny je lepšie použiť iba koniec strunovej kosačky a odseknúť stonku pomaly.

Začistenie a úpravy okrajov

- ☼ Oba tieto úkony sa vykonávajú pomocou hlavy s nylonovou strunou, ktorá je sklonená pod veľkým uhlom. Začistenie znamená odstránenie vrchnej vegetácie, po ktorej zostane iba zemina.
- ☼ Úprava okrajov znamená osekávanie trávy na okraji trávnik, ktorý dosahuje až k chodníkom a cestičkám.
- ☼ Pri začisťovaní a úpravách okrajov držte náradie sklonené pod veľkým uhlom a v polohe, v ktorej sa nebudú nečistoty, kosený materiál a kamene vymršťovať dozadu smerom na vás, ak dôjde k ich odrazu od tvrdého povrchu. Bez ohľadu na obrázky, ako začisťovať a upravovať okraje, si musí každý používateľ nájsť svoju vlastnú polohu, ktorá bude vyhovovať jeho telesným rozmerom a pracovným podmienkam.

⚠ VAROVANIE

Ak je použitá hlava so sekacou strunou, musí byť nasadený správny ochranný kryt. Ak vyčnieva nylonová struna príliš ďaleko, môže začať kmitať. Ak používate hlavu s nylonovou strunou, vždy používajte ochranný plastový kryt so skracovacím nožom.

⚠ VAROVANIE

Pri práci nad pôdou alebo štrkom buďte veľmi opatrní, pretože nylonová struna môže vymršťiť malé kamienky veľmi vysokou rýchlosťou. Ochranný kryt na tomto náradí nemôže zastaviť predmety, ktoré sa odrážajú od tvrdých povrchov.


⚠ VAROVANIE

Nekoste na miestach, kde sú drôty a drôtené pletivo. Používajte ochranné pomôcky. Nekoste na miestach, kde nevidíte, čo kosačka kosí.

KOSENIE POMOCOU SEKACIEHO NŮŽA

Kosenie buriny

- ☼ Ide o kosenie vykonávané kyvným pohybom noža v tvare oblúka. Týmto spôsobom môžete rýchlo očistiť veľkú plochu od hustej trávy a buriny. Kosenie pomocou noža sa musí používať na kosenie veľkej a húževnatej buriny alebo drevnatej vegetácie.
- ☼ Kosenie pomocou noža sa môže vykonávať v oboch smeroch alebo iba v jednom smere, čo znamená, že kosený materiál sa bude odhadzovať smerom od vás. Pri tomto type kosenia odvedie túto prácu časť noža, ktorá sa pohybuje smerom od vás. Mierne nakloňte nôž dole na rovnakú stranu. Ak budete kosíť pomocou noža v oboch smeroch, zasiahne vás odhodенý materiál.

 **Poznámka:** Nepoužívajte nôž tohto krovinnorezu na kosenie stromov s priemerom kmeňa väčším než 12 mm.

⚠ VAROVANIE

ZABRÁŇTE KONTAKTU NOŽA S NASLEDUJÚCIMI PREDMETMI:
KOVOVÉ STÍPKY, ELEKTRICKÉ VODIČE, GUMA, MURIVO, KAMENE, PLOTY

⚠ VAROVANIE

Nekoste, ak je kovový nôž tupý, prasknutý alebo poškodený.

Pred začatím kosenia skontrolujte, či v pracovnom priestore nie sú žiadne prekážky, ako sú kamene, kovové stípkiky alebo drôty. Ak nemôžete tieto prekážky odstrániť, označte ich tak, aby sa nedostali do kontaktu s nožom. Kamene alebo kovové predmety nôž otupia alebo poškodia. Drôty sa môžu namotať na hlavu noža alebo môžu byť vymrštené a môžu spôsobiť zranenie.

11. ÚDRŽBA

⚠ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE

Používajte iba originálne náhradné diely, príslušenstvo a doplnky od výrobcu. Ak nedodržíte tento pokyn, môže dôjsť k zraneniu, zníženiu výkonu a môže dôjsť k zrušeniu platnosti záruky.

- Sekacie príslušenstvo sa nesmie pri voľnobehu otáčať. Ak táto požiadavka nie je splnená, musí byť nastavená spojka alebo musí byť vykonaný servis tohto náradia kvalifikovaným technikom.
- Môžete vykonávať iba tu uvedené úpravy a opravy. Pri iných opravách nechajte tento krovínorez opraviť v autorizovanom servise.
- Následky nesprávnej údržby môžu zahŕňať nadmerné usadeniny karbónu vedúce k strate výkonu a odkvapkávaniu čiernych olejových zvyškov z tlmiča výfuku.
- Uistite sa, či sú všetky kryty, popruhy, deflektory a rukoväť správne a bezpečne upevnené, aby ste zabránili riziku spôsobenia zranenia.

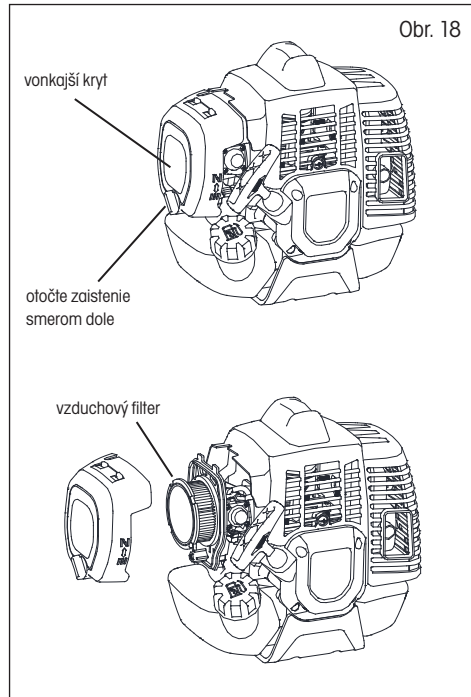
OTVOR VÝFUKU A TLMIČ

- V závislosti od typu použitého paliva, typu a množstva použitého oleja a/alebo od prevádzkových podmienok sa môže otvor výfuku a tlmič upchať usadeninami karbónu. Ak zaznamenáte pri vašom náradí s benzínovým motorom zníženie výkonu, kvalifikovaný servisný technik bude musieť tieto usadeniny odstrániť, aby došlo k obnoveniu výkonu motora.

Vzduchový filter

- Nahromadený prach vo vzduchovom filtri zníži účinnosť motora. Zvýši spotrebu paliva a umožní prienik abrazívnych častíc do motora. Vyberajte vzduchový filter tak často, ako je to nutné, aby bolo zaistené jeho udržiavanie v čistom stave.
- Láhky prach na povrchu filtra sa môže ľahko odstrániť poklepaním filtrom. Odolné usadeniny sa musia vymyť pomocou vhodného rozpúšťadla.
- Odoberte kryt filtra po otočení zaistenia smerom dole.

Obr. 18



NASTAVENIE KARBURÁTORA

Nenastavujte karburátor, ak to nie je nutné. Ak máte problémy s karburátorom, obráťte sa na autorizovaného predajcu. Nesprávne nastavenie môže spôsobiť poškodenie motora a stratu platnosti záruky.

Palivový filter

- ☼ Palivová nádržka je vybavená filtrom. Filter je umiestnený na voľnom konci palivového potrubia a je možné ho vytiahnuť cez palivový port pomocou drôtu s háčikom alebo inej vhodnej pomôcky.
- ☼ Pravidelne kontrolujte palivový filter. Nedovoľte, aby sa do palivovej nádržky dostal prach. Upchatý filter spôsobí problémy so štartovaním motora alebo s výkonom motora.
- ☼ Ak je znečistený filter, vymeňte ho.
- ☼ Ak je znečistené vnútro palivovej nádržky, je možné ho vyčistiť vypláchnutím tejto nádržky benzínom.

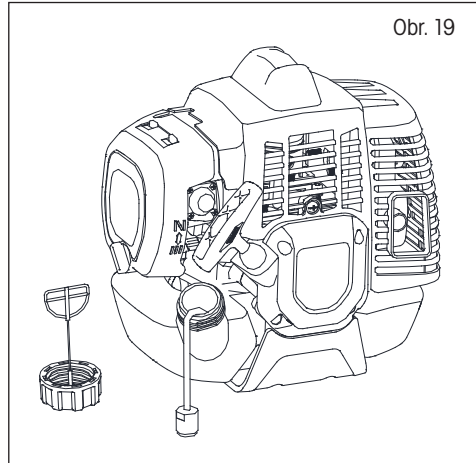
Zapaľovacia sviečka

- ☼ Nepokúšajte sa vybrať zapaľovaciu sviečku z horúceho motora, aby ste zabránili možnému poškodeniu závitov.
- ☼ Ak je zapaľovacia sviečka znečistená veľkým množstvom usadenín, vyčistite ju alebo vymeňte.
- ☼ Ak je stredová elektróda opotrebovaná alebo poškodená, vymeňte zapaľovaciu sviečku.
- ☼ Odrh zapaľovacej sviečky 0,6 – 0,7 mm
- ☼ Uťahovací moment: 14 – 15 Nm (125 – 135 in.lb)

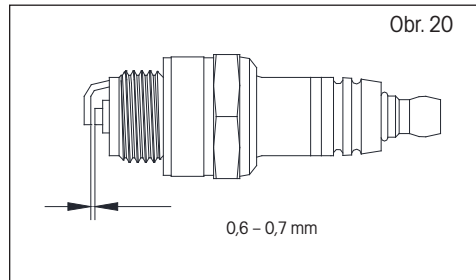
Šikmá prevodovka

Po odpracovaní 40 – 50 prevádzkových hodín doplňte do šikmej prevodovky správne množstvo maziva. Vyskrutkujte skrutku a vpravte mazivo na báze lífia. Otáčajte rukou hriadeľom, kým nezačne mazivo vytekať a potom naskrutkujte späť očistenú skrutku.

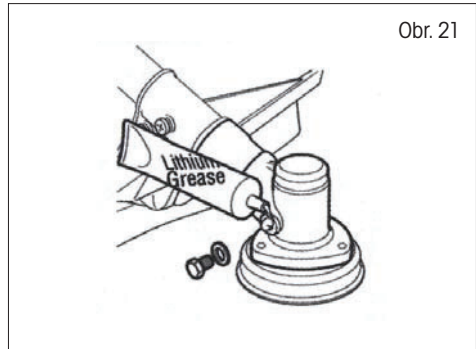
Obr. 19



Obr. 20



Obr. 21



12. SPRIEVODCA ODSTRÁNANÍM PROBLÉMOV

1. NIE JE MOŽNÉ NAŠARTOVAŤ

príznak			možná príčina	riešenie	
kompresný tlak valca je normálny	iskra zapalovacej sviečky je normálna	porucha palivového systému	v palivovej nádržke nie je palivo upchatý palivový filter	doplňte palivo do palivovej nádržky vyčistite palivový filter	
		palivový systém je v poriadku	palivo	palivo je príliš znečistené	vymeňte palivo
				v palive je voda	vymeňte palivo
			je príliš mnoho paliva	vyskrutkujte zapalovaciu sviečku	
			palivo vo valci	a osušte ju	
		palivová zmes nie je správna	použite správnu palivovú zmes		
	palivový systém je v poriadku	vysokonapätový kábel zapalovacej sviečky je v poriadku	zapaľovacia sviečka	zapaľovacia sviečka je znečistená usadeninami	odstráňte usadeniny
				je poškodená izolácia zapalovacej sviečky	vymeňte zapalovaciu sviečku
				odtrh zapalovacej sviečky je príliš veľký alebo malý	nastavte odtrh na hodnotu 0,6 – 0,7 mm
		vysokonapätový kábel zapalovacej sviečky nie je v poriadku	vysokonapätový kábel zapalovacej sviečky je prerušený alebo zlomený uvoľnená cievka	vymeňte alebo utiahnite utiahnite	
palivový systém je v poriadku	systém zapalovania je v poriadku	kompresný tlak je nedostatočný	opotrebovaný piestny krúžok prasknutý piestny krúžok cementácia piestneho krúžku uvoľnená zapalovacia sviečka úniky na spoločných plochách valca a kľukovej skrine	vymeňte za nový vymeňte eliminujte utiahnite eliminujte	
		kompresia je v poriadku	zlý kontakt medzi vysokonapätovým káblom a zapalovacou sviečkou porucha vypínacieho spínača alebo skrat	nasadíte riadne koncovku kábla zapalovacej sviečky opravte alebo vymeňte	

2. NÍZKY VÝKON

príznak	možná príčina	riešenie
zastavenie pri zvýšení otáčok ľahký a riedky dym, palivo strieka z karburátora smerom dozadu	zanesený palivový filter, nedostatok paliva tlmič výfuku zanesený usadeninami	vyčistíte palivový filter, vyčistíte palivový systém, nastavte karburátor odstráňte usadeniny
kompresný tlak je nedostatočný	opotrebovanie piesta, piestneho krúžku, valca	vymeňte piest, piestny krúžok
úniky z motora	úniky na spoločných plochách valca a kľukovej skrine	opraviť
úniky na koncových častiach kľukového hriadeľa	zlé tesnenie	vymeňte tesnenie
iné	motor sa prehrieva spaľovací priestor je znečistený usadeninami	vyvarujte sa dlhodobého použitia, vysokých otáčok a veľkého zaťaženia odstráňte usadeniny

3. NEPRAVIDELNÝ CHOD MOTORA

príznak	možná príčina	riešenie
z motora sa ozýva klepanie	opotrebovanie piesta, piestneho krúžku, valca opotrebovanie piestneho čapu, piesta opotrebovanie ložiska kľukového hriadeľa	vymeňte piest, piestny krúžok vymeňte piestny čap, piest vymeňte ložisko
z motora sa ozýva kovový zvuk klepania	motor sa prehrieva spaľovací priestor je znečistený usadeninami nevhodná značka benzínu	vyvarujte sa dlhodobého použitia, vysokých otáčok a veľkého zaťaženia odstráňte usadeniny použite benzín s požadovaným oktánovým číslom
porucha zapalovania motora	v palive je voda zlý odtrh zapalovacej sviečky zlá vzduchová medzera pri cievke	vymeňte palivo nastavte odtrh na hodnotu 0,6 – 0,7 mm nastavte vzduchovú medzeru pri cievke na hodnotu 0,3 – 0,4 mm

4. MOTOR SA NÁHLE ZASTAVUJE

možná príčina	riešenie
bolo spotrebované palivo	doplňte palivo
zapalovacia sviečka je znečistená usadeninami a je skratovaná	odstráňte usadeniny
vysokonapäťový kábel zapalovacej sviečky je odpojený	pripojíť

13. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Vyradený obalový materiál zlikvidujte v mieste určenom na likvidáciu odpadov vo vašom bydlisku.



Toto zariadenie a jeho príslušenstvo je vyrobené z rôznych materiálov, ako napríklad z kovu a plastov.
Poškodené diely odnesť do recyklačného strediska. Otázky smerujte na príslušné oddelenie miestneho úradu.



Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonávať takéto zmeny.

Používateľská príručka v originálnom jazyku.

14. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Produkt/značka: Krovinořez a strunová kosačka s benzínovým motorom / **FIELDMANN**

Typ/model: FZS 5025-B, s továrenským modelovým označením ZMG 5315T1U
 51,7 cm³, 1,45 kW (7 500/min⁻¹), otáčky 10 000/min⁻¹
 $L_{PA} = 99,2 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$

Výrobca: FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
 DIČ: CZ26726548

Tento produkt spĺňa požiadavky nižšie uvedených smerníc a predpisov:

Smernica MD 2006/42/ES
 Smernica EMC 2014/30/EÚ
 Smernica týkajúca sa hluku 2000/14/EÚ
 Smernica o emisiách plynných látok 2016/1628/EÚ
 Smernica RoHS 2011/65/EÚ

a noriem:

EN ISO 11806-1:2011
 EN ISO 14982:2009



Miesto vystavenia: Praha

Meno: Ing. Zdeněk Pech
 Predseda predstavenstva

Dátum vystavenia: 9. 11. 2021

Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Fičany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, **DIČ:** CZ-26 72 65 48

Bankové spojenie: Komerční banka Praha 1, č. ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č. ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č. ú. 8010-0116233383/0300

15. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	FZS 5025 B
Zdvihový objem.....	51,7 cm ³
Maximálny výstupný výkon motora	1,45 kW (7 500 ot./min)
Dĺžka hriadeľa.....	1 500 mm
Typ motora	Dvojtaktný chladený vzduchom
Priemer sekacej struny.....	2,4 mm
Miešací pomer paliva (olej pre dvojtaktné motory / bezolovnatý benzín 95).....	1 : 40
Hmotnosť bez paliva a sekacieho príslušenstva	8,5 kg

Benzines bozótvágó

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a benzines bozótvágót. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	33
Fontos biztonsági figyelmeztetések.....	33
Csomagolás	33
Használati útmutató.....	33
2. AZ ESZKÖZÖN TALÁLHATÓ TÁJÉKOZTATÓ CÍMKÉK LEÍRÁSA.....	34
3. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK	35
Biztonsági utasítások.....	35
Biztonsági utasítások.....	35
Biztonsági utasítások.....	36
4. A szerszám leírása.....	37
A csomag tartalma	38
5. ÖSSZEÁLLÍTÁS	39
6. Az üzemanyagkeverék keverése.....	42
Az üzemanyag tárolása	42
7. HASZNÁLAT	42
8. A HASZNÁLAT ELŐKÉSZÜLETEI.....	44
A munka megkezdése előtt ellenőrizendő tételek.....	44
9. A BOZÓTVÁGÓ BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA.....	44
10. FÚNYÍRÁS	49
FÚNYÍRÁS NEJLONHÚROS FEJJEL.....	49
Fűnyírás.....	49
Tisztítás és szegélyezés.....	50
VÁGÁS VÁGÓKÉSSSEL.....	50
Gyomnövény vágás.....	50
11. KARBANTARTÁS.....	52
12. HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ.....	54
13. MEGSEMISÍTÉS	56

14. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	57
15. MŰSZAKI ADATOK	58

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy a termék egyetlen része ne essen ki a csomagolásból, amíg a csomag teljessége nincs ellenőrizve.
- ✿ A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.
- ✿ Olvassa el a figyelmeztetéseket és utasításokat. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütés, tűz vagy komoly sérülés következhet be.

Csomagolás

A termék olyan csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újra felhasználható nyersanyag, ezért ajánlatos újrahasznosítani.

Felhasználói kézikönyv

A szerszámmal történő munka előtt olvassa el az alábbi biztonsági és kezelési utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a szerszám helyes használatával. Tartsa a felhasználói kézikönyvet biztonságos helyen, ahol könnyen megtalálható, ha újra bele kellene nézni. Az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jótállási jegyet és a vásárlás igazolását, őrizze meg legalább a garancia időtartamáig. Ha a szerszámot más helyre kell szállítania, csomagolja az eredeti kartondobozba a maximális védelem biztosítása érdekében a kezelés és szállítás során (pl. költözés vagy a termék javítás céljából történő szállításakor).

 **Megjegyzés:** Ha másnak adja át a szerszámot, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást.

A szerszám helyes használatának előfeltétele a mellékelt használati utasítások betartása. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítás a karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos utasításokat is tartalmazza.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

2. AZ ESZKÖZÖN TALÁLHATÓ TÁJÉKOZTATÓ CÍMKÉK LEÍRÁSA



Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót



Ne használjon fogazott fűrészlapokat



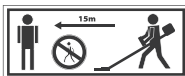
Munka közben használjon védőeszközöket



Fűnyírás közben fennáll a tárgyak elhajításának veszélye



Vigyázat, visszarúg!



Gondoskodjon arról, hogy más személyek (különösen gyermekek) és állatok ne legyenek elérhető távolságban, azaz legalább 15 m-re legyenek a munkaterülettől.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Biztonsági utasítások

Olvassa el figyelmesen az alábbiakat!

- ✿ Mindig viseljen védősisakot, védőkesztyűt, védőruházatot (vágásálló nadrágot) és biztonsági cipőt.
- ✿ Tartsa a szerszámot gyermekektől távol.
- ✿ Soha ne járassa a motort, ha csak benzín van a tartályban.
- ✿ Soha ne töltsse fel az üzemanyagot, ha a motor jár vagy még meleg. Csak akkor töltsse fel az üzemanyagot, ha a motor hideg.
- ✿ Az üzemanyagot zárt tartályban, hűvös, száraz helyen tárolja.
- ✿ Tartsa be a biztonsági előírásokat.
- ✿ Minden használat előtt ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el az olyan tárgyakat, amelyek elmozdulhatnak vagy beakadhatnak a szerszámba.
- ✿ Munka közben minden más személynek legalább 15 méteres távolságban kell tartózkodnia.
- ✿ Soha ne használja a szerszámot a (vágókésre) felhelyezett biztonsági fedél nélkül.
- ✿ Soha ne töltsse fel az üzemanyagtartályt úgy, hogy az teljesen megteljen.
- ✿ Az üzemanyagtöltő kupakot szorosan húzza meg, hogy megakadályozza az üzemanyag szivárgását.
- ✿ Ne hagyja a szerszámot maximális fordulatszámra futni, ha az üzemanyagtartály üres. Soha ne kapcsolja ki hirtelen a szerszámot, amikor az maximális sebességgel működik.
- ✿ Soha ne használja ezt a szerszámot, ha az bármilyen módon sérült. Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
- ✿ Hordozás közben az egész szerszámot tartsa, mivel csak az üzemanyagtartályon fogva hordozni veszélyes, mert ez az üzemanyagtartály sérüléséhez és tűzhez vezethet.
- ✿ A szerszámot mindig mindkét kezével fogja.
- ✿ Soha ne helyezze a forró bozótvágót száraz fűre.
- ✿ A szerszámmal való munkavégzés közben tilos a dohányzás.

Biztonsági utasítások

Üzemanyag

- ✿ A bozótvágógép üzemanyagtartályának szállítás közben üresnek kell lennie.
- ✿ Csak jóváhagyott üzemanyagkannákban szállítson üzemanyagot.
- ✿ Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagtartály fedelét. A kupakot szorosan húzza meg, és a tartályból nem szivároghat üzemanyag.
- ✿ Óvja környezetét: akadályozza meg az üzemanyag kifolyását és a talajszennyezést.
- ✿ A szerszám motorját legalább 3 méterre a tankolás helyétől indítsa el.
- ✿ Soha ne töltsse fel az üzemanyagot zárt térben. A helyiségben biztosítson elegendő szellőzést a robbanásveszély elkerülése érdekében.
- ✿ Ne lélegezze be az üzemanyagködöket. Tankolásakor viseljen védőkesztyűt.
- ✿ Rendszeresen cserélje és tisztítsa védőruházatát.

Biztonsági utasítások

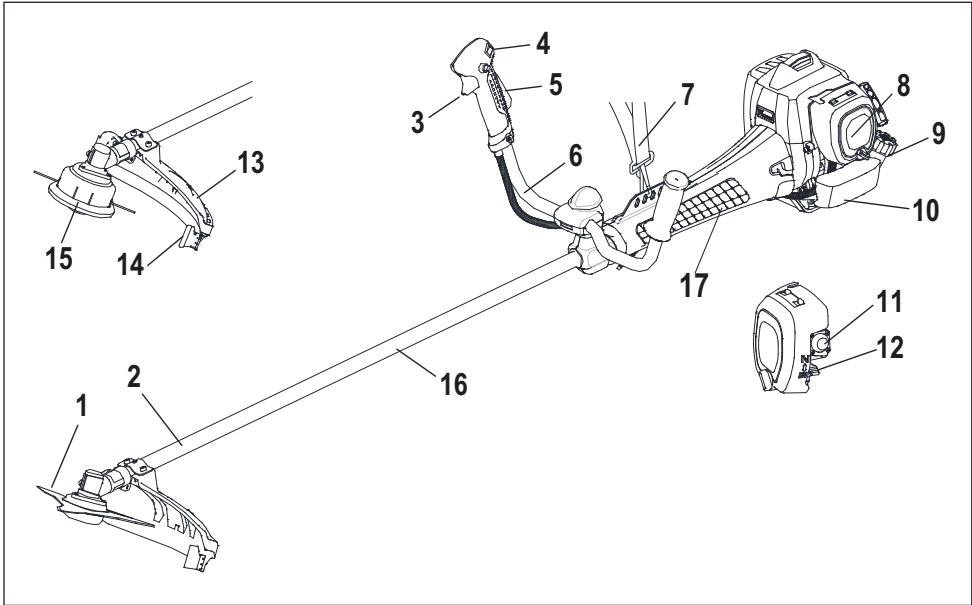
Fűnyíró szerszámok

- ✿ A szerszám telepítéskor ellenőrizze a vágókés állapotát. Ha bármilyen sérülést talál (repedést, hajlást, törést stb.), cserélje ki.
- ✿ A vágókés felszerelése után ellenőrizze újra, hogy a késen lévő furat egy vonalban van a késarral.
- ✿ Forgassa el a kést, és ellenőrizze, hogy nem hajlamos-e szabálytalanul forogni.
- ✿ Ellenőrizze, hogy a kés úgy van-e felszerelve, hogy az éle a forgás irányába mozogjon. Ezt a vágókést soha ne szerelje be más módon.
- ✿ Üresjáraton ellenőrizze, hogy a vágószerszám megfelelően van felszerelve (1 perc elegendő).
- ✿ A vágandó anyaghoz a megfelelő vágókést kell kiválasztani.
- ✿ A szerszám működtetésekor soha ne nyomja a vágókést tárgyakkal szemben. Az anyagot ésszerű sebességgel kell a vágni.
- ✿ Ha szokatlan hangot hall, vagy ha a szerszám rendellenesen vibrálni kezd, állítsa le a munkát, és állapítsa meg az okot.
- ✿ Ne állítsa le a szerszámot, amikor a vágókés éppen anyagot vág. Ebben az esetben fennáll a szemsérülés veszélye.
A vágószerszámot megfelelő fedéllel kell ellátni.

⚠ FIGYELEM! Az utasítások be nem tartása súlyos vagy halálos személyi sérülést okozhat! zranění osob!

- ✿ Minden személyt, aki a szerszámmal dolgozik, ismertessen meg a gép használatával és a biztonsági előírásokkal.

4. A SZERSZÁM LEÍRÁSA



1. VÁGÓKÉS - Kör alakú penge fű, gyomok vagy bokrok vágásához. A bozótvágó működtetéséhez szorítóheveder, műanyag fedél és U-alakú fogantyú szükséges.
2. HAJTÓMŰTENGELY-SZERELVÉNY - Tartalmaz egy speciálisan kialakított belső rugalmas hajtóműtengelyt.
3. GÁZKAR - Rugalmasan van felszerelve, hogy elengedéskor visszatérjen az alapjáratú helyzetbe. A legjobb kezelési technika elérése érdekében a sebesség növekedésével fokozatosan nyomja a gázkart. A motor indításakor ne tartsa a gázkart.
4. GYÚJTÓKAPCSOLÓ - A szerszám indításához állítsa a kapcsolót "I" állásba, a szerszám kikapcsolásához pedig állítsa a kapcsolót "O" állásba.
5. GÁZKAR KIOLDÁSA - A fordulatszám növelése előtt nyomja meg ezt a kioldó gombot.
6. U-ALAKÚ FOGANTYÚ - Ez a fogantyú úgy állítható, hogy használat közben maximális kényelmet nyújtson.
7. SZORÍTÓHEVEDER-SZERELVÉNY - Állítható hosszúságú tartozék, amely lehetővé teszi a szerszám rögzítését a kezelőre.
8. LÉGSZŪRŐFEDÁL - Tartalmazza a cserélhető szűrőbetétet.
9. ÜZEMANYAGTARTÁLY FEDELE.
10. ÜZEMANYAGTARTÁLY - Tartalmazza az üzemanyagot és az üzemanyagszűrőt.
11. KÉZISZIVATTYÚ - A kéziszivattyú megnyomásával (7-10 megnyomás indítás előtt) minden levegő és régi üzemanyag eltávolítható az üzemanyagrendszerből, és friss üzemanyag kerül a karburátorba.
12. FOJTÓSZELEP - A fojtószelep-szabályozó a szűrőház oldalán található.
HIDEGINDÍTÁSOK - Hidegindításkor húzza felfelé a kart a fojtószelep lezárásához.
RUN üzemmódban normál működés közben ügyeljen arra, hogy a kar lefelé legyen nyomva.

13. SZENNYFEDÉL - Közvetlenül a vágófelszerelés fölé van felszerelve. A fűnyírás során keletkező szennyeződések elvezetésével segíti a kezelő védelmét. A szerszámot ne használja a fedél nélkül.
14. RÖVIDÍTŐ KÉS - A nejlonzsinórt a megfelelő 203,2 mm hosszúságúra vágja, a vágófejtől a zsinór végéig, ha a nejlonzsinóros vágófejjel végzett munka közben a földhöz ütközik, a zsinór kitolódik. Ha ezt a szerszámot rövidítő kés nélkül használja, a húr túl hosszú lesz (több mint 203,2 mm), ami a motor működési fordulatszámának csökkenéséhez, majd túlmelegedéséhez vagy a motor károsodásához vezethet.
15. NEJLONZSINÓROS VÁGÓFEJ - Tartalmaz egy cserélhető nejlon vágóhúrt, amely kitolódik, amikor a vágófej a talajhoz ér, miközben a vágófej normál üzemi sebességgel forog.
16. ÖSSZEKÖTŐ SZERELVÉNY.
17. KUPLUNGFEDÉL-SZERELVÉNY.

A csomag tartalma

TWIST & GO vágófej, fém vágófej három pengével, vállheveder, kalibrált üzemanyagkeverő tartály, tartalék gyújtógyertya, 4 mm-es hatlapos kulcs, 5 mm-es hatlapos kulcs, 4 db 5 mm-es hatszögletű csavar, 4 db 4 mm-es hatszögletű csavar anyákkal (a műanyag fedéltartóra szerelve) 2 db szorítópánt, csavarhúzó, 8/10 mm-es csókulcs, csókulcs Philips csavarhúzóval.

5. ÖSSZEÁLLÍTÁS

Nyomja a rúd végét (1) egyenesen lefelé, amíg a retesz (2) bele nem illeszkedik a rúdon lévő nyílásba (3). Ez könnyebb lesz, ha a rúd alját (6) mindkét irányban óvatosan forgatja. A retesz (2) akkor van a helyén, ha teljesen be van illesztve a nyílásba. - Végül nyomja meg a reteszfedelelet (5), és húzza meg erősen a szorítócsavart (4).

FOGANTYÚ SZERELÉSE (A)

Illessze a fogantyút a tartóba. Állítsa a fogantyút kényelmes munkapozícióba, és húzza meg a négy M6 × 30-as csavart.

FOGANTYÚ SZERELÉSE (B)

Szerelje fel a fogantyút és az alsó fedelet a gumiburkolatra, és húzza meg a négy M5×32-es csavart.

FOGANTYÚ SZERELÉSE

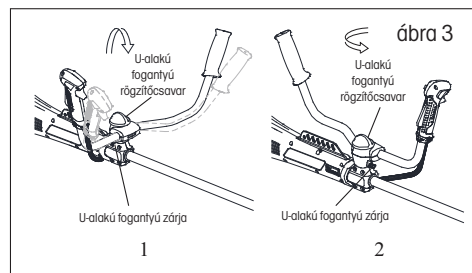
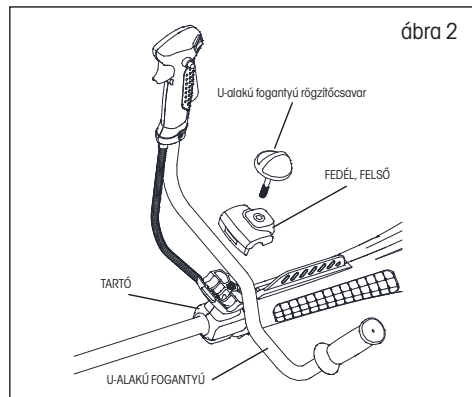
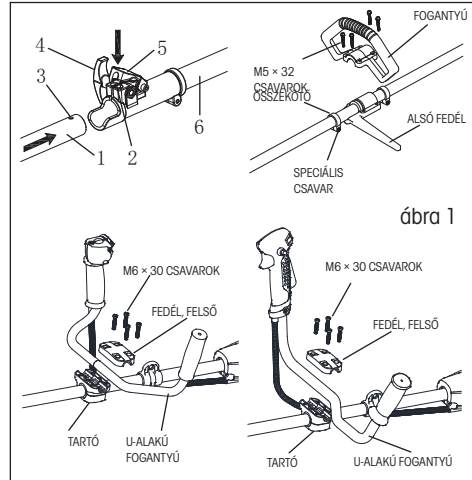
Illessze a fogantyút a tartóba. Állítsa a fogantyút kényelmes munkapozícióba, és húzza meg az U-alakú fogantyú csavarjait.

U-ALAKÚ FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

1. Az U-alakú fogantyú beállításához forgassa el az U-alakú fogantyú rögzítő csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Fordítsa el az U-alakú fogantyú rögzítőcsavarját az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki az U-alakú fogantyú reteszét az elfordításához.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja meg eltávolítani a két speciális csavart. A két bilincs helyzete már korábban be lett állítva, ezért ne próbálja meg eltávolítani vagy elmozdítani őket. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést okozhat.



MŰANYAG FEDÉL FELSZERELÉSE

Szerelje fel a védőburkolatot a tengelyre a mellékelt tartó és csavarok segítségével. Miután a védőburkolat tartóját a megfelelő pozícióba állította, húzza meg a csavarokat.

- A vágóhúros fejet (1) rögzítse az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva. (Lásd a vágóhúros fejet.)
- Vegye ki a hatszögletű kulcsot (2).

KÉS FELSZERELÉSE

- Helyezze be a hatlapú kulcsot (2) a váltó (3) speciális nyílásába, és kézzel forgassa el az anyát (7), amíg a hatlapú kulcs bele nem illeszkedik a belső nyílásba, és nem akadályozza meg a forgást.
- Csavarja ki az anyát (7) az óramutató járásával megegyező irányban.
- Távolítsa el a késfedelet (6) és a kés nyomókarimáját (5).
- Győződjön meg arról, hogy a tengelytömítés (4) hornyai főkéletesen egy vonalban vannak a ferde váltóval (3).
- Szerelje fel a kést (1) és a kés nyomókarimáját (5).
- Helyezze vissza a késfedelet (6), szerelje fel az anyát (7), és húzza meg teljesen az óramutató járásával ellentétesen.
- Vegye ki a hatszögletű kulcsot (2).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A szélek vágásához vagy igazításhoz ne használjon acél kést.

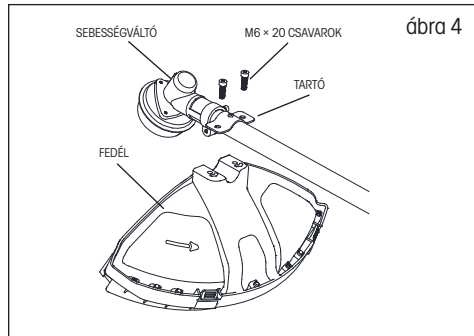
⚠ FIGYELMEZTETÉS

TÚLZOTT REMEGÉS – AZONNAL ÁLLÍTSA LE A MOTORT
A kés túlzott remegése azt jelenti, hogy ez a kés nincs jól felszerelve. Azonnal állítsa meg a motort és ellenőrizze a kést. A hibásan felszerelt kés sérülést okozhat. A termék szervizelése és javítására csak eredeti, cégünk által gyártott kiegészítőket használjon.

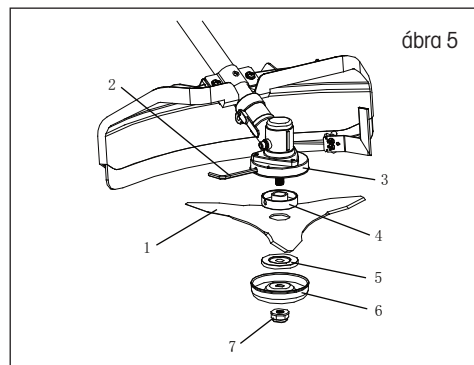
A VÁGÓHÚROS FEJ FELSZERELÉSE

Helyezze be a hatlapú kulcsot (2) a váltó (3) speciális nyílásába, és kézzel forgassa el a tengelytömítés (4), amíg a hatlapú kulcs bele nem illeszkedik a belső nyílásba, és nem akadályozza meg a forgást.

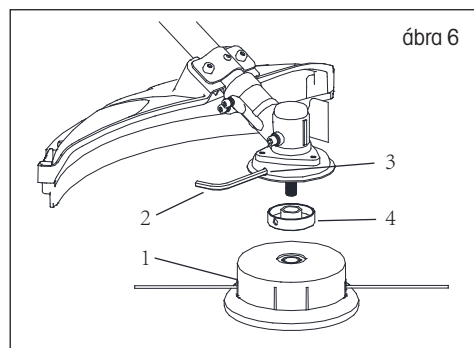
- Győződjön meg arról, hogy a tengelytömítés (4) hornyai főkéletesen egy vonalban vannak a ferde váltóval (3).



ábra 4



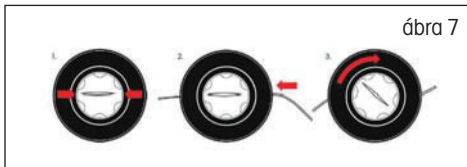
ábra 5



ábra 6

⚠ FIGYELMEZTETÉS**A NEJLONHÚROS FEJ FELSZERELÉSE**

Igazítsa az adapterlemezen lévő nyílást a tengelyen lévő nyíláshoz, és szerelje fel a rögzítőelemet. Csavarja fel a fűnyírófejet a tengelyre (az óramutató járásával megegyező irányba forgatva), hogy megfelelően meg legyen húzva. Távolítsa el a rögzítőelemet.

A vágóhúr fellekerése a TWIST & GO vágófejre

6. AZ ÜZEMANYAGKEVERÉK KEVERÉSE

40: 1

⚠ FIGYELEM!

- ✿ Soha ne töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba zárt és nem szellőző helyiségben.
- ✿ Ne töltsön üzemanyagot nyílt láng vagy szikraforrás közelében.
- ✿ Ne töltsön túlzott mennyiségű üzemanyagot az üzemanyagtartályba. Mielőtt elindítja a motort, győződjön meg, hogy eltávolította a kifolyt üzemanyag maradványait.
- ✿ Ha a motor forró, NE TÖLTŚÖN BELE ÜZEMANYAGOT.
- ✿ **Az ilyen típusú kétütemű motorhoz olajmentes benzín és kétütemű motorhoz való olaj keveréke 40: 1.**

⚠ FIGYELEM! A 40:1-től eltérő arányban kevert üzemanyag-keverék károsíthatja a motort. Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagkeverék mindig megfelelően legyen keverve.

- ✿ Ha kétütemű motor számára benzint és olajat kever össze, csak olyan benzint használjon, amely nem tartalmaz ETANOLT vagy METANOLT (alkoholtípusok).
 - ✿ 95-ös vagy magasabb oktánszámú jó minőségű benzint használjon. Ez segít megakadályozni az üzemanyagrendszer vagy a motor egyéb részeinek meghibásodását.
- Az üzemanyagkeverék keveréséhez javasoljuk, hogy a bozótvágógéphez mellékelt kalibrált tartályt használja. NE KEVERJE A BENZINT ÉS OLAJAT KÖZVETLENÜL AZ ÜZEMANYAG TARTÁLYBAN.

Az üzemanyag tárolása

Az üzemanyagot csak tiszta, biztonságos, engedélyezett kannában tárolja. Ellenőrizze a helyi előírásokat, és kövesse az üzemanyaggal töltött kannák típusára és tárolására vonatkozó előírásokat.

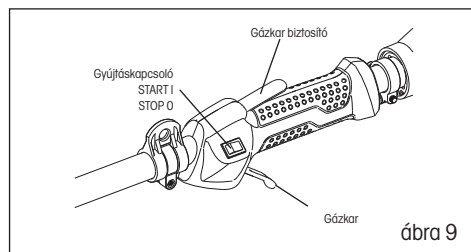
⚠ FONTOS A kétütemű motorokhoz való üzemanyag szétválhat. Minden használat előtt az üzemanyagkannát alaposan rázza fel.

A tárolt üzemanyag előregszik. Ne keverjen össze több üzemanyagot, mint amennyit feltételezhetően egy hónap alatt elhasznál.

7. HASZNÁLAT

A HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA ÉS MEGÁLLÍTÁSA

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót START "I" állásba.
2. Ismételten nyomogassa az üzemanyag-befecskendező pumpát (7 - 10 nyomás), amíg az üzemanyag eléri a szivattyút.
3. Húzza fel a fojtókart a fojtószelep elzárásához „N”.
4. Húzza az indítókart, amíg a motor el nem indul.
5. Állítsa a fojtókart a járó motor állásba „H”.
6. Húzza meg az indítókart, amíg a motor be nem indul.
7. A munka megkezdése előtt hagyja, hogy a motor néhány perc alatt üzemi hőfokra melegedjen.



A BEMELEGÍTETT MOTOR INDÍTÁSA

Állítsa a fojtókart a járó motor állásba „I”.

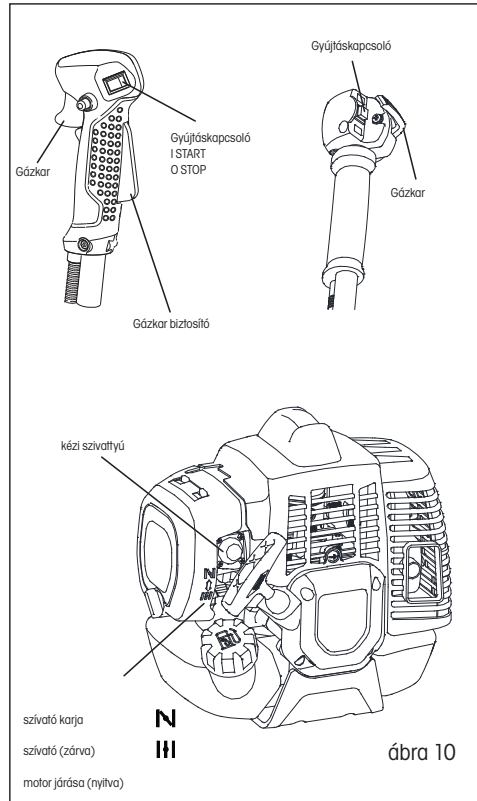
- ☼ Ha az üzemanyagtartály nem üres, húzza meg az indítókart egyszer-kétszer-háromszor, és a motornak be kell indulnia.
- ☼ Ha az üzemanyagtartályból teljesen kifogyott az üzemanyag, feltöltés után ismételje meg az 1-2-6 lépéseket.

A MOTOR MEGÁLLTÁSA

- ☼ Engedje el a gázkart, és hagyja a motort néhány másodpercig üresjáratban.
- ☼ Állítsa a gyújtáskapcsolót STOP „O” állásba.

Ha többször húzza meg az indítókábelt bekapcsolt fojtószelep mellett, a motor túlfolyhat, és indítási problémákat okozhat.

Ha a motor túlfolyt, húzza ki a gyújtógyertyát, és óvatosan húzza meg az indítókart, hogy a felesleges üzemanyagot eltávolítsa a motorból. Ezután szárítsa meg a gyújtógyertya elektródáit, és szerelje vissza a motorba.



8. A HASZNÁLAT ELŐKÉSZÜLETEI

⚠ FONTOS:

Tartsa be az üzemanyag-keverék készítésére vonatkozó előírásokat! Az előírások be nem tartása a motor meghibásodásához vezethet! Ne használjon olyan üzemanyagot, amelyet már több mint két hónapja tárol. A két hónapon túl tárolt üzemanyag-keverék problémát okozhat a motor indításkor, és gyengébb teljesítményhez vezethet. Ha az üzemanyag-keveréket több mint két hónapig tárolta, távolítsa el, és használjon új üzemanyagkeveréket.

A munka megkezdése előtt ellenőrizendő tételek

1. Ellenőrizze a meglazult csavarokat, anyákat és szerelési elemeket. Húzza meg a meglazult csavarokat.
2. Ellenőrizze, nem szennyeződött-e a légszűrő. A munka megkezdése előtt a légszűrőből távolítsa el minden szennyeződést.
3. Győződjön meg róla, hogy a műanyag fejtvédő és a kés megfelelően rögzítve van a kijelölt helyén.
4. Ellenőrizze, nem szökik-e az üzemanyag a tartályból.
5. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a kés vagy a vágófej.

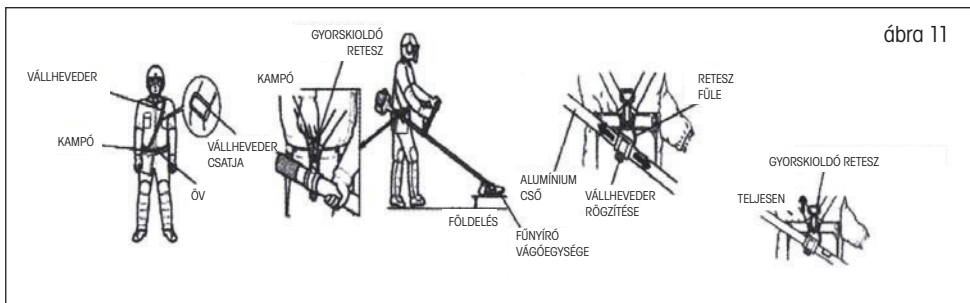
9. A BOZÓTVÁGÓ BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

A VÁLLHEVEDER HASZNÁLATA

1. Szerelje össze és állítsa be a vállhevedert és az övet a képen látható módon.
2. Állítsa be a vállheveder csatját, csúsztassa a kampót a derék felé, majd állítsa be az övet (ha van öv).
3. Akassza a retesz fűlecskáját a vállheveder kampójára.
4. Ha a bozótvágó nincs megfelelően kiegyensúlyozva, állítsa be a vállhevedert és a fogantyú zsanérját, amíg a bozótvágó megfelelően nem helyezkedik el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kampó a jobb oldalon található, a gyorskioldó retesz pedig a külső oldalon.



5. Ha a bozótvágót gyorsan leszerelné választani a vállhevederről, húzza felfelé a gyorskioldó reteszt.
6. Helyezze be a retesz nyelvét a gyorskioldó retesz hornyába, hogy a bozótvágót ismét a vállhevederre rögzítse.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

Használat előtt ellenőrizze a vállpántot, és győződjön meg róla, hogy jó állapotban van. Ha veszélyhelyzetbe kerül, azonnal állítsa le a bozótvágót, és húzza ki a gyorskioldó reteszelőfüleket. A bozótvágó eltávolodik a testétől.

VÁGÁS NEJLONHÚROS FEJ SEGÍTSÉGÉVEL

A vágóhúros fej AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBAN forog. A RÖVIDÍTŐ KÉS a védőburkolat jobb oldalán lesz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

Nejlonhúros fej használata esetén a megfelelő védőburkolatot kell használni. Ha a nejlonhúr túlságosan ki van húzva, csapkodhat. Ha nejlonhúros fejet használ, mindig használjon rövidítő késsel felszerelt műanyag védőburkolatot.

Szinte minden kfünyíráskor célszerű a fejet a nejlonhúrral úgy megdönteni, hogy a húr által alkotott kör körkörösén érintkezzen abban a pontban, ahol az Öntől és a védőburkolattól távolodik. (Lásd a megfelelő képet) Ennek eredményeképpen a levágott anyag Öntől ellentétes irányban dobódik el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

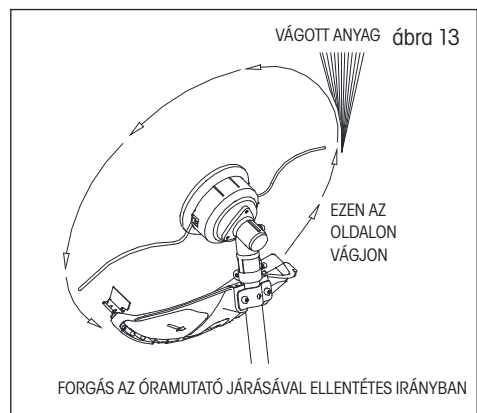
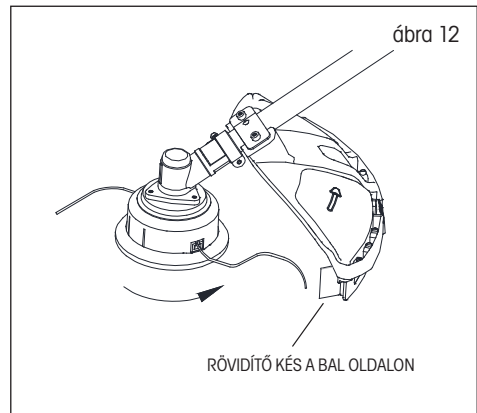
Ha rossz oldalra dönti a fejet, akkor a szennyeződések KÖZVETLENÜL Ön felé fognak repülni. Ha a nejlonhúros fejet a talajjal párhuzamosan tartja, a fűnyírás a teljes területen fog végbemenni. A levágott anyag Ön felé DOBÓDIK EL. A terhelés hatására csökken a motor fordulatszáma, és nagy mennyiségű hűrt fog fogyasztani.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

Csak jó minőségű, 2,5 mm átmérőjű nejlondamilt használjon. A nejlondamilt helyett soha nem használjon drótot vagy dróttal merevített damilt. Csak megfelelő átmérőjű nejlonhúrral ellátott fűnyírófejet használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

Csupasz vagy kavicsos felület felett nagyon óvatosan járjonel, mert a nejlonhúr nagy sebességgel vághatja ki az apró kavicsokat. A szerszán védőburkolata nem képes a kemény felületről visszapattanó tárgyakat megállítani.



VÁGÁS:

Ennél a munkánál óvatosan csúsztassa a gépet a vágni kívánt anyagba. Lassan döntse meg a fejet úgy, hogy a gép a vágott anyagot Öntől távolodó irányba dobja. Ha kerítések, falak, fák, vagy egyéb akadályok közvetlen közelében végzi a vágást, olyan szögben közelítsen, hogy minden vágott anyag Öntől távolodó irányba repüljön. Lassan mozgassa a fejet a húrral, amíg le nem vágta a fűvet egészen az akadályig, de ügyeljen rá, nehogy a damil az akadállyal érintkezzen. Drótkerítés közelében óvatosan járjon el, ne érjen a drótokhoz. Ha túl közel kerül a kerítéshez, a damil a grótbá ütközve rövidebb lesz. Gyomok vágásakor egyesével is kivághatja a szárazakat. Helyezze a vágóhúros fejet a gyom alsó részéhez – ne a felsőhöz, mert különben a szethasadhat és a húr elakad. A gyomok közvetlen átvágása helyett inkább csak a damil végét használja és lassan vágja át a szárat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

A szélek vágásához vagy igazításhoz ne használjon acél kést.

CSONKOLÁS ÉS PEREMEK VÁGÁSA:

Mindkét tevékenységet nagy szögben megdöntött vágóhúros fejjel kell végezni. A csonkolás a felső növényzet eltávolítása, ami után csak a csupasz föld marad. A peremek vágása az ágyások peremén levő, a járdára és az útra ránövő fű levágása. Csonkoláskor és a peremek vágásakor a szerszámot meredek szögben tartsa, olyan helyzetben, hogy a kemény felülethez történő ütközéskor esetleg kivágódó szennyeződések, levágott anyag és kavicsok ne hátra, Ön felé repüljenek. Ha a képek mutatják is, hogyan végezze a csonkolást és a peremek vágását, minden felhasználónak magának kell megtalálnia a testméreteinek és a munkakörülményeknek megfelelő helyzetet.

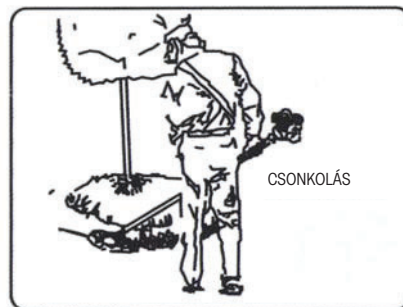
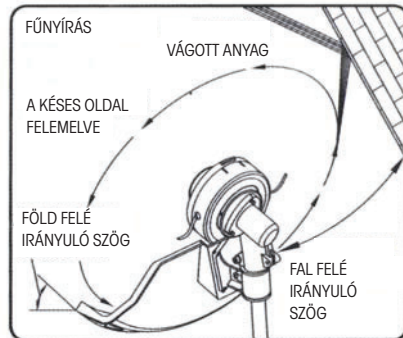
⚠ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE

Ne dolgozzon olyan területen, ahol a területek drótkerítéssel vannak elkerítve. Használjon személyi védőeszközöket. Ne dolgozzon olyan helyen, ahol nem látja, mit vág a fűnyíró.

VÁGÁS KÉS SEGÍTSÉGÉVEL

Sokféle acélkés létezik, de a következő kettő a legelterjedtebbek közé tartozik.

ábra 14



A BOKORKÉS legfeljebb 19 mm szárátmérőjű bokrok és gyomok vágására szolgál. Ezen a típusú bozótvágón csak a 255 mm átmérőjű hárompengés kés használható.

▲ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE
NE HASZNÁLJA A BOZÓTVÁGÓT FÁK VÁGÁSÁRA.

▲ FIGYELMEZTETÉS A VESZÉLYRE
Ne végezzen vágást, ha az acélkés tompa, repedt vagy sérült.

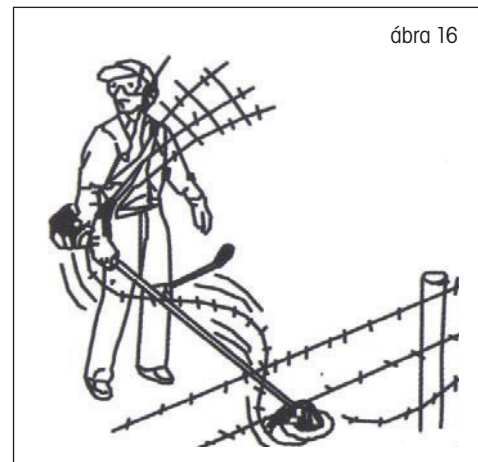
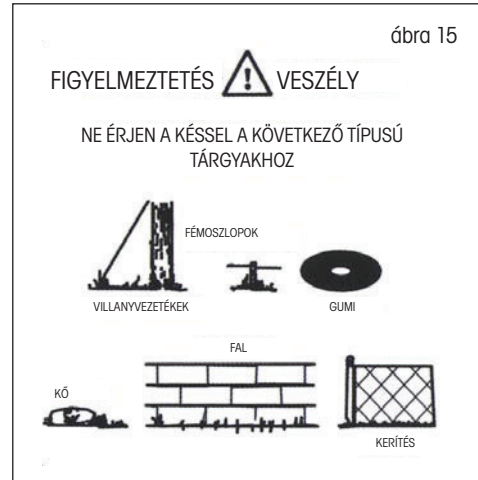
A vágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a munkafelületen nincsenek-e akadályok, mint pl. kövek, fémoszlopok vagy összetekert drótok. Ha az ilyen akadályokat nem tudja eltávolítani, jelölje meg őket úgy, hogy ne kerüljenek érintkezésbe a késsel. A kövek vagy fémtárgyak kicsorbíthatják vagy megrongálhatják a kést. A drótok feltekeredhetnek a késfejre vagy kivágódhatnak és ezáltal sérülést okozhatnak.

A kés visszarúgás az a reakció, amely akkor léphet fel, amikor egy forgó kés olyan dologgal érintkezik, amit nem tud átvágni. Ez az érintkezés a kés pillanatnyi megállását okozhatja, és hirtelen „elökhethi” a szerszámot a érintett tárgytól. Ez a reakció olyan heves lehet, hogy a kezelő elveszíti az irányítást a szerszám felett. Visszarúgás előfordulhat figyelmeztetés nélkül is, ha a kés elakad, megáll vagy beragad. Ez a hatás nagyobb valószínűséggel jelentkezik olyan helyeken, ahol nehéz nyomon követni a vágott anyagot. A könnyű és biztonságos kaszálás érdekében jobbról balra közelítse meg a levágandó gyomokat, és ha váratlan tárgyakkal vagy faoszlopokkal találkozik, minimalizálni tudja a kés visszarúgási reakcióját.

GYOMNÖVÉNY VÁGÁS. Lapos íves, lengető mozdulatokkal végzett vágásról van szó. Ezzel a módszerrel gyorsan kitisztíthatja a fűvel, gazzal benőtt területeket. Ne használja ezt a módszert nagy és ellenálló gyomok vagy fás növényzet vágására.

MEGJEGYZÉS

Ne használja a bozótvágót fák vágására



Ezt a módszert végezheti mindkét irányába, vagy csak egy irányba, ami azt jelenti, hogy a levágott anyag Öntől távolodó irányba repül.

Az ilyen vágáskor a késnek az a része dolgozik, amely Öntől távolodó irányban forog. Döntse meg kissé a kést ugyanarra az oldalra. Ha mindkét irányban végzi a vágást, akkor némi szennyeződéssel kell számolnia. Vágás közben ne gyakoroljon nyomást a kése. Ne változtassa meg a vágási szöveget a fába történő vágás után. Vágás közben ne gyakoroljon nyomást a szerszámra, és ne feszítse, mert az a penge megrepedését vagy beszorulását okozhatja.



10. FŰNYÍRÁS

⚠ FIGYELEM!

Bármilyen típusú húros vagy bozótívágóval végzett munka során fennáll a kövek, fémek vagy apró tárgyak és a vágandó anyag elhajításának veszélye. Gondosan olvassa el az összes biztonsági utasítást. Kövesse a felhasználói kézikönyvben megadott utasításokat.

⚠ FIGYELEM!

Használjon védőeszközöket a feje, szeme, arca és hallása védelmére. Megfelelő lábbelit viseljen, amely megvédi a lábát és csúszós felületen is stabil állást biztosít. Ne viseljen nyakkendőt, ékszer vagy laza ruhadarabot, amelyek elakadhatnak a szerszám mozgó részeiben. Ne viseljen nyitott orrú lábbelit. Ne dolgozzon meztárban. Bizonyos helyzetekben teljes arc- és fejtárcsát kell használni. Vigyázzon, hogy elkerülje a visszarúgást és a kés beakadását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mindig használja a vállhevedert.

Állítsa be a vállhevedert és a szerszámcsatlakozót úgy, hogy a felfüggesztett bozótívágó csak néhány centiméterrel legyen a talaj felett. A bozótívágó fejének és a fémfedelnek minden irányban egy vonalban kell lennie. A bozótívágót a teste jobb oldalára akassza.

⚠ VESZÉLYES ÖVEZET

A KEZELŐKÖN KÍVÜL SENKI SEM LÉPHET BE A 15 MÉTER SUGARÚ VESZÉLYES ÖVEZETBE. A KEZELŐNEK MEGFELELŐ SZEM-, FŰL-, ARC-, TALP-, LÁB- ÉS TESTVÉDŐ ESZKÖZÖKET KELL HASZNÁLNI. A VESZÉLYES ÖVEZETBEN, VAGY A VESZÉLYES ÖVEZET MÖGÖTTI KOCKÁZATOS ÖVEZETBEN LEVŐ SZEMÉLYEKNEK VÉDENIÜK KELL A SZEMÜKET A KIVÁGÓDÓ TÁRGYAKT ELLEN. A KOCKÁZAT A VESZÉLYES ÖVEZETTŐL VALÓ TÁVOLSÁG NÖVEKEDÉSÉVEL CSÖKKEN.

FŰNYÍRÁS NEJLONHÚROS FEJSEL

- ☼ A vágófej húrja AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBAN forog.
- ☼ **A fűnyíró a húrja félautomatikusan tolódik ki. Kaszáláskor egyszerűen csak enyhén érintse meg a fejjel a talajt, így megnyomja a fej alján lévő gombot, és a húr kitolódik. A fűnyíró húrját ezután a műanyag borításban található rövidítő kés a megadott maximális hosszúságra rövidíti.**

Fűnyírás

- ☼ Munka közben óvatosan csúsztassa a szerszámot a vágni kívánt anyagba. Lassan döntse meg a fejet úgy, hogy a szerszám a vágott anyagot Öntől ellentétes irányba dobja. Ha kerítések, falak, fák, vagy egyéb akadályok közvetlen közelében végzi a vágást, olyan szögben közelítsen, hogy minden vágott anyag Öntől távolodó irányba repüljön. Lassan mozgassa a fejet a damillal jobbról balra, amíg le nem vágta a füvet egészen az akadályig, de ügyeljen rá, hogy a húr ne érintkezzen az akadállyal.
- ☼ Drótkerítés közelében óvatosan járjon el, ne érjen a drótokhoz. Ha túllépi a minimális távolságot a kerítéstől, a vágóhúr az akadállyal való érintkezés után megrövidül.

- ☼ A gyomnövények vágásakor mindig csak egy-egy szárát vágjon le. Helyezze a vágófejet a gyomnövény szárának aljára - soha ne a tetejére, mert a szár elkezdhet imbolyogni, és a zsinór beleakadhat. Ahelyett, hogy közvetlenül vágná a gyomokat, jobb, ha csak a nyírógép végét használja, és lassan vágja le a szárát.

Tisztítás és szegélyezés

- ☼ Mindkét műveletet egy nagy szögben meghajlított nejlonhúrral ellátott fejjel végzik. A tisztítás a felső növényzet eltávolítását jelenti, és csak a talaj marad meg.
- ☼ A szegélyezés a gyeper szélén lévő, a járdáig és utakig érő fű nyírását jelenti.
- ☼ Tisztításkor és szegélyezéskor a szerszámot nagy szögben döntse meg, olyan helyzetben, hogy a kemény felülethez történő ütközéskor az esetleg kivágódó szennyeződések, levágott anyag és kavicsok ne hátra, az Ön irányába, repüljenek. A képektől függetlenül minden felhasználónak meg kell találnia a saját testméretének és munkakörülményeinek megfelelő pozíciót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vágóhúros fej használata esetén a megfelelő védőburkolatot kell használni. Ha a nejlonhúr túlságosan kiáll, akkor elkezdhet rezegni. Ha nejlonhúros fejet használ, mindig használjon rövidítő késsel felszerelt műanyag védőburkolatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Legyen nagyon óvatos, ha talajon vagy kavicsoson dolgozik, mivel a nejlonhúr nagyon nagy sebességgel elhajíthatja az apró kőveket.

A szerszám védőburkolata nem képes a kemény felületről visszapattnó tárgyakat megállítani.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne végezzen vágást olyan helyen, ahol drótok vagy drótkerítés van. Használjon védelmi eszközöket. Ne végezzen vágást olyan helyeken, ahol nem látja, mi van.

VÁGÁS VÁGÓKÉSSSEL

Gyomnövény vágás

- ☼ Íves, lengő mozdulatokkal végzett vágásról van szó. Így nagy területet is gyorsan megtisztíthat sűrű fűtől és gyomoktól. A késes kaszálást a nagy és kemény gyomok vagy fás növényzet levágásához kell alkalmazni.
- ☼ Ezt a módszert végezheti mindkét irányba, vagy csak egy irányba, ami azt jelenti, hogy a levágott anyag Öntől távolodó irányba repül. Az ilyen típusú vágáskor a késnek az a része dolgozik, amely Öntől távolodó irányban forog. Kicsit döntse meg a kést ugyanarra az oldalra. Ha a késsel mindkét irányba vág, akkor a kidobott anyag eltalálja.

📖 **Megjegyzés:** Ne használja a bozótívágó kést 12 mm-nél nagyobb átmérőjű fák vágására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

AKADÁLYOZZA MEG, HOGY A KÉS A KÖVETKEZŐ TÁRGYAKKAL ÉRINTKEZZEN:
FÉMO SZLOPOK, VILLANYVEZETÉKEK, GUMI, FAL, KÖVEK, KERÍTÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne végezzen vágást, ha a fémkés tompa, repedt vagy sérült.

A vágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a munkafelületen nincsenek akadályok, mint pl. kövek, fémoszlopok vagy drótok. Ha az ilyen akadályokat nem tudja eltávolítani, jelölje meg őket úgy, hogy ne kerüljenek érintkezésbe a késsel. A kövek vagy fémtárgyak tompítják vagy károsítják a kést. A drótok felfekeredhetnek a kés fejére vagy kivágódhatnak és ezáltal sérülést okozhatnak.

11. KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Az utasítás be nem tartása sérülést, teljesítménycsökkenést és a garancia érvényességének elvesztését eredményezheti.

- ✿ A vágóegység nem foroghat üresjáratban. Ha ez a követelmény nem teljesül, a tengelykapcsolót be kell állítani, vagy a szerszámot szakképzett szakembernek kell szervizelnie.
- ✿ Ön csak az itt felsorolt módosításokat és javításokat végezheti el. Minden egyéb javítás esetén a bozótvágógépet hivatalos szakszervizben szervizeltesse.
- ✿ A nem megfelelő karbantartás következményei közé tartozhat a túlzott szénlerakódás, ami teljesítménycsökkenéshez vezethet, és fekete olajmaradványok csöpöghetnek a kipufogóból.
- ✿ A sérülésveszély elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy minden fedél, heveder, terelőelem és fogantyú megfelelően és biztonságosan van rögzítve.

KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS HANGTOMPÍTÓ

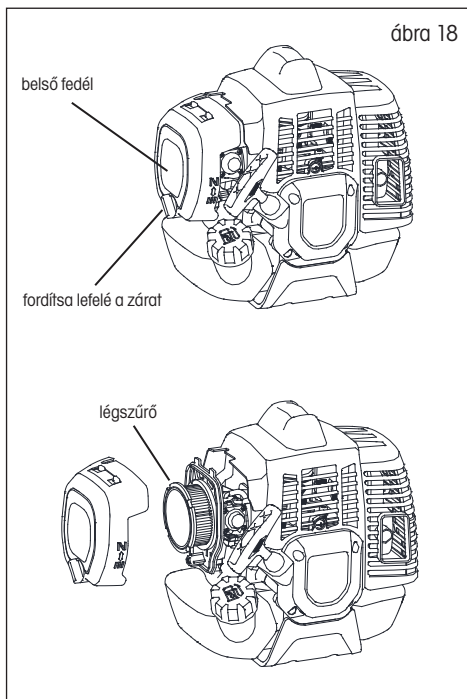
- ✿ A felhasznált üzemanyag típusától, a felhasznált olaj típusától és mennyiségétől és/vagy az üzemeltetési körülményektől függően a kipufogónyílás és a hangtompító eltömődhet a szénlerakódásoktól. Ha a benzinmotoros szerszámnál teljesítménycsökkenést észlel, a motor teljesítményének helyreállítása érdekében egy szakképzett szerviztechnikusnak el kell távolítania ezeket a lerakódásokat.

Légszűrő

- ✿ A levegőszűrőben felgyülemlt por csökkenti a motor hatékonyságát. Növeli az üzemanyag-fogyasztást, és lehetővé teszi a kopóanyag részecskék bejutását a motorba. A légszűrőt szükség szerint gyakran emelje ki, hogy tisztán tartható legyen.

- ✿ A szűrő felületén lévő könnyű por könnyen eltávolítható a szűrő megkopogtatásával. Az ellenálló lerakódásokat megfelelő oldószerrel kell lemosni.
- ✿ Vegye le a szűrőfedelelet, miután a zárat lefelé fordította.

ábra 18



KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA

Ne állítsa be a karburátort, hacsak nem szükséges. Ha problémái vannak a karburátorral, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz. A nem megfelelő beállítás miatt a készülék meghibásodhat, és a garancia elvesztését eredményezi.

Üzemanyagszűrő

- ☼ Az üzemanyagtartály szűrővel van felszerelve. A szűrő az üzemanyagvezeték szabad végén található, és egy kampós drót vagy más megfelelő segédeszköz segítségével húzható ki az üzemanyagnyíláson keresztül.
- ☼ Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagszűrőt. Ne engedje, hogy por kerüljön az üzemanyagtartályba. Az eltömődött szűrő problémákat okoz a motor indításával vagy a motor teljesítményével kapcsolatban.
- ☼ Ha a szűrő szennyezett, cserélje ki.
- ☼ Ha az üzemanyagtartály belseje szennyezett, a tartály benzinnel történő átöblítésével tisztítható.

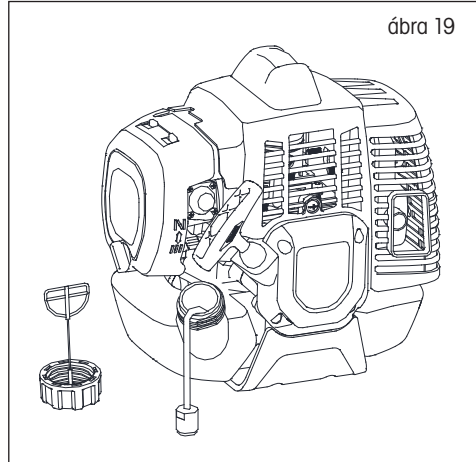
Gyújtógyertya

- ☼ A gyújtógyertyát ne próbálja meg forró motorból eltávolítani, hogy elkerülje a menet esetleges sérülését.
- ☼ Ha a gyújtógyertya nagy mennyiségű lerakódással szennyezett, tisztítsa meg vagy cserélje ki.
- ☼ Ha a középső elektróda kopott vagy sérült, cserélje ki a gyújtógyertyát.
- ☼ Gyújtógyertya szakadás 0,6 - 0,7 mm
- ☼ Meghúzási nyomaték: 14 – 15 Nm (125 – 135 in.lb)

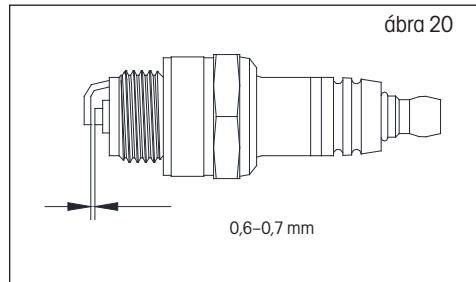
Sebességváltó

40-50 üzemóra után töltsön a megfelelő mennyiségű kenőanyagot a sebességváltóba. Csavarja ki a csavart, és fecskendezze be a lítiumalapú kenőanyagot. Forgassa a tengelyt kézzel, amíg a kenőanyag el nem kezd kifolyni, majd csavarja vissza a megtisztított csavart.

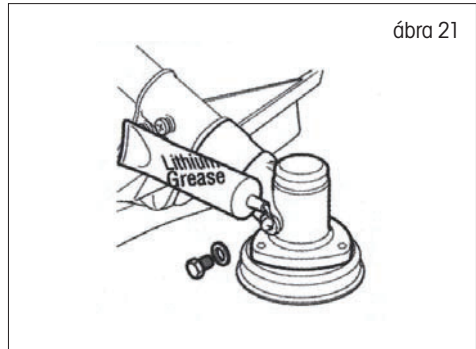
ábra 19



ábra 20



ábra 21



12. HIBAELEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

1. NEM LEHET ELINDÍTANI

tünet		lehetséges ok		megoldás	
a henger kompressziós nyomása normális	a gyújtógyertya szikrája normális	üzemanyagrendszer hiba		nincs üzemanyag az üzemanyagtartályban eltömődött üzemanyagszűrő	töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt
		az üzemanyagrendszer rendben van	üzemanyag	az üzemanyag nagyon szennyezett	cserélje ki az üzemanyagot
				az üzemanyagban víz van	cserélje ki az üzemanyagot
				túl sok az üzemanyag üzemanyag a hengerben	csavarja ki a gyújtógyertyát és szárítsa meg
				az üzemanyagkeverék nem megfelelő	használgon megfelelő üzemanyagkeveréket
		az üzemanyagrendszer rendben van	a nagyfeszültségű gyújtógyertya kábel rendben van	gyújtógyertya	a gyújtógyertyát lerakódások szennyezik
	a gyújtógyertya szigetelése sérült				cserélje ki a gyújtógyertyát
	a gyújtógyertya szakadása túl nagy vagy kicsi				állítsa a szakadást 0,6– 0,7 mm-re
	a nagyfeszültségű gyújtógyertya kábel nincs rendben				a gyújtógyertya nagyfeszültségű kábele eltört vagy elszakadt meglazult orsó
	az üzemanyagrendszer rendben van	a gyújtási rendszer rendben van	a kompressziós nyomás nem elegendő	kopott dugattyúgyűrű repedt dugattyúgyűrű dugattyúgyűrű cementálás laza gyújtógyertya szivárgás a közös területeken hengerek és forgattyúházak	cserélje ki újra cserélje ki szüntesse meg húzza meg szüntesse meg
a kompresszió rendben van			rossz érintkezés a nagyfeszültségű kábel és a gyújtógyertya között kapcsolóhiba vagy rövidzárlat	a gyújtógyertya kábelvégének megfelelő illesztése javítsa meg vagy cserélje ki	

2. ALACSONY TELJESÍTMÉNY

tünet	lehetséges ok	megoldás
megáll, ha a sebesség nő könnyű és vékony fűst, a karburátorból a hátsó rész felé spriccelő üzemanyag	eltömődött üzemanyagszűrő, üzemanyaghiány lerakódásoktól eltömődött kipufogó hangtompító	tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt, tisztítsa meg az üzemanyagrendszert, állítsa be a karburátort távolítsa el a lerakódásokat
a kompressziós nyomás nem elegendő	dugattyú, dugattyúgyűrű, henger kopása	cserélje ki a dugattyút, dugattyúgyűrűt
motorszivárgás	szivárgás a henger és a forgattyúház közös felületén	javítsa meg
szivárgás a forgattyústengely végrészeken	hibás tömítés	cserélje ki a tömítést
egyéb	a motor túlmelegszik az égéstér lerakódásokkal szennyezett	kerülje a hosszan tartó használatot, a nagy sebességet és a nehéz terhelést távolítsa el a lerakódásokat

3. SZABÁLYTALAN MOTORMŰKÖDÉS

tünet	lehetséges ok	megoldás
a motorból kopogás hallatszik	dugattyú, dugattyúgyűrű, henger kopása dugattyúcsap, dugattyú kopása a forgattyústengely csapágyának kopása	cserélje ki a dugattyút, dugattyúgyűrűt cserélje ki a dugattyúcsapot, dugattyút cserélje ki a csapágyat
a motorból fémes kopogás hallatszik	a motor túlmelegszik az égéstér lerakódásokkal szennyezett nem megfelelő típusú benzin	kerülje a hosszan tartó használatot, a nagy sebességet és a nehéz terhelést távolítsa el a lerakódásokat az előírt oktánszámú benzint használja
motorgyújtás hiba	az üzemanyagban víz van rossz gyújtógyertya szakadás rossz légrés az orsónál	cserélje ki az üzemanyagot állítsa a szakadást 0,6– 0,7 mm-re állítsa be a légrést az orsónál 0,3-0,4 mm-re

4. A MOTOR HIRTELEN LEÁLL

lehetséges ok	megoldás
az üzemanyag elfogyott	töltse fel az üzemanyagot
a gyújtógyertyát lerakódások szennyezik és zárlatos	távolítsa el a lerakódásokat
a nagyfeszültségű gyújtógyertya kábele ki van húzva	csatlakoztassa

13. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A felesleges csomagolóanyagot a településén meghatározott hulladékmegsemmisítő helyen semmisítse meg.



A készülék és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült részeket vigye el az újrafeldolgozó központba. A kérdéseket az illetékes önkormányzati szervezeti egységhez kell intézni.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és az ilyen változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

14. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Cseh Köztársaság
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék/márka: Benzinmotoros bozótvágó és fűnyíró / **FIELDMAN**

Típus/modell: FZS 5025-B, ZMG 5315T1U gyári modelljelzéssel
 51,7 cm³, 1,45 kW (7500/perc⁻¹), fordulatok 10 000/perc⁻¹
 $L_{PA} = 99,2$ dB(A), $L_{WA} = 115$ dB (A)

Gyártó: FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Cseh Köztársaság
 Adóazonosító: CZ26726548

Ez a termék megfelel az alábbi előírásoknak és irányelveknek:

2006/42/EK MD irányelv
 2014/30/EU EMC irányelv
 2000/14/EU zajvédelmi irányelv
 2016/1628/EK Gáz kibocsátási irányelv
 2011/65/EU RoHS irányelv

valamint normáknak:

EN ISO 11806-1:2011
 EN ISO 14982:2009



Kiállítás helye: Prága

Név: Ing. Zdeněk Pech

A kiállítás dátuma: 9. 11. 2021

Alíráás: Az igazgatótanács elnöke

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Fičany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

Azonosítószám: 26 72 65 48, **Adóazonosító:** CZ-26 72 65 48

Bank: Komerční banka Praha 1, számlaszám: 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, számlaszám 2375682/0800, ČSOB Praha 1, számlaszám 8010-0116233383/0300

15. MŰSZAKI ADATOK

Modell	FZS 5025 B
Lökettérfogat	51,7 cm ³
A motor maximális teljesítménye	1,45 kW (7500 ford./perc)
A tengely hossza	1500 mm
A motor típusa.....	Kétütemű léghűtéses
A vágóhúr átmérője.....	2,4 mm
Üzemanyag keverési arány (olaj kétütemű motorokhoz / ólommentes benzin 95) 1: 40	
Üzemanyag és vágóegységek nélküli tömeg.....	8,5 kg

Kosa spalinowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup kosi spalinowej. Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	33
Ważne ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa	33
Opakowanie.....	33
Instrukcja użytkownika.....	33
2. OPIS TABLICZKI Z INSTRUKCJAMI ZNAJDUJĄCYMI SIĘ NA TYM NARZĘDZIU	34
3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI.....	35
Wskazówki bezpieczeństwa.....	35
Wskazówki bezpieczeństwa.....	35
Wskazówki bezpieczeństwa.....	36
4. Opis narzędzia.....	37
Zawartość opakowania.....	38
5. MONTAŻ.....	39
6. Przygotowanie mieszanki paliwowej.....	42
Przechowywanie paliwa.....	42
7. SPOSÓB UŻYCIA	42
8. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU	44
Pozycje, które należy skontrolować przed rozpoczęciem pracy.....	44
9. BEZPIECZNE UŻYWANIE KOSY SPALINOWEJ	44
10. KOSZENIE TRAWNIKA	49
KOSZENIE Z GŁOWICĄ Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ	49
KOSZENIE TRAWNIKA.....	49
Skalpowanie i pielęgnacja krawędzi.....	50
KOSZENIE ZA POMOCĄ NOŻA.....	50
Koszenie chwastów.....	50
11. KONSERWACJA.....	52
12. PRZEWODNIK PO ROZWIĄZYWANIU PROBLEMÓW	54
13. UTYLIZACJA.....	56

14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	57
15. DANE TECHNICZNE	58

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa


- ✿ Ostrożnie rozpakuj produkt i uważaj, aby z opakowania nie wypadła żadna część do czasu sprawdzenia kompletności dostawy.
- ✿ Przechowuj produkt w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Jeśli nie będziesz przestrzegać podanych ostrzeżeń i zaleceń, może dojść do porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru lub poważnych obrażeń.

Opakowanie

Urządzenie zostało umieszczone w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i można je przekazać do recyklingu.

Instrukcja obsługi

Przeczytaj poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed rozpoczęciem pracy z tym narzędziem. Zapoznaj się z elementami sterującymi oraz właściwym sposobem użytkowania narzędzia. Instrukcję obsługi przechowuj w bezpiecznym miejscu, w którym będzie można łatwo ją znaleźć w razie konieczności ponownego przejrzania. Przynajmniej w okresie gwarancyjnym zachowaj oryginalne opakowanie włącznie z wewnętrznym materiałem opakowaniowym, kartą gwarancyjną i dowodem zakupu. Jeśli chcesz przetransportować to narzędzie, zapakuj je w oryginalne pudełko, aby zapewnić maksymalną ochronę podczas przenoszenia i transportu (np. podczas przeprowadzki lub wysyłania tego produktu do naprawy).

-  **Uwaga:** Jeśli będziesz sprzedawać narzędzie innej osobie, dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zawartymi w załączonej instrukcji obsługi jest warunkiem prawidłowego korzystania z tego narzędzia. Instrukcja obsługi oprócz zaleceń dotyczących użytkowania zawiera także informacje na temat przeprowadzania konserwacji i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

2. OPIS TABLICZKI Z INSTRUKCJAMI ZNAJDUJĄCYMI SIĘ NA TYM NARZĘDZIU



Przed użyciem należy uważnie przeczytać tę instrukcję



Nie należy stosować brzeszczotów ząbkowanych



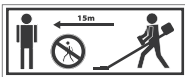
Podczas pracy należy używać ochraniaczy



Ryzyko odrzutu przedmiotu podczas koszenia



Uwaga, odrzut!



Zadbaj o to, aby inne osoby (zwłaszcza dzieci) i zwierzęta znajdowały się poza zasięgiem, tj. w odległości co najmniej 15 m od miejsca pracy.

3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Uważnie przeczytaj poniższe informacje!

- ✿ Należy zawsze nosić kask ochronny, rękawice ochronne, odzież ochronną (spodnie odporne na przecięcia) i obuwie ochronne.
- ✿ Utrzymuj urządzenie z dala od dzieci.
- ✿ Nigdy nie pozostawiaj silnika na chodzie, jeśli w zbiorniku jest tylko benzyna.
- ✿ Nigdy nie uzupełniaj paliwa, jeśli silnik jest na chodzie lub jest gorący. Paliwo uzupełniaj tylko wtedy, gdy silnik jest zimny.
- ✿ Paliwo przechowuj w zamkniętym zbiorniku w suchym i chłodnym miejscu.
- ✿ Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa.
- ✿ Przed każdym użyciem sprawdź miejsce pracy. Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odchylone lub które mogłyby ułknąć w narzędziu.
- ✿ Podczas pracy wszystkie osoby postronne muszą znajdować się w odległości co najmniej 15 metrów poza zasięgiem.
- ✿ Nigdy nie korzystaj z narzędzia bez założonej pokrywy ochronnej (noża tnącego).
- ✿ Nigdy nie należy napełniać zbiornika paliwa do pełna.
- ✿ Korek wlewu paliwa musi być dokładnie dokręcony, aby zapobiec wyciekowi paliwa.
- ✿ Nie należy pozostawiać narzędzia pracującego na maksymalnych obrotach, gdy zbiornik paliwa jest pusty. Nigdy nie należy gwałtownie wyłączać narzędzia, gdy pracuje ono na maksymalnych obrotach.
- ✿ Nigdy nie używaj tego narzędzia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- ✿ Podczas przenoszenia tego narzędzia należy trzymać je w całości, ponieważ trzymanie tylko zbiornika paliwa jest niebezpieczne i może doprowadzić do uszkodzenia zbiornika paliwa i pożaru.
- ✿ Zawsze trzymaj narzędzie obiema rękami.
- ✿ Nigdy nie kładź gorącej kosi na suchej trawie.
- ✿ Podczas pracy z tym narzędziem palenie jest zabronione.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Paliwo

- ✿ Zbiornik paliwa tej kosi musi być pusty podczas transportu.
- ✿ Paliwo przewozić tylko w atestowanych kanistrach.
- ✿ Regularnie sprawdzaj korek wlewu paliwa. Korek musi być dokręcony i nie może być żadnych wycieków paliwa ze zbiornika paliwa.
- ✿ Ochrona środowiska: zapobieganie rozlewaniu paliwa i zanieczyszczeniu gleby.
- ✿ Silnik tego narzędzia uruchamiaj w odległości co najmniej 3 metrów od miejsca, w którym uzupełniano paliwo.
- ✿ Nigdy nie uzupełniaj paliwa w pomieszczeniach. W pomieszczeniu musi być zapewniona wystarczająca wentylacja, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- ✿ Nie wdychać oparów paliwa. Podczas uzupełniania paliwa należy nosić rękawice ochronne.
- ✿ Należy regularnie zmieniać i czyścić odzież ochronną.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

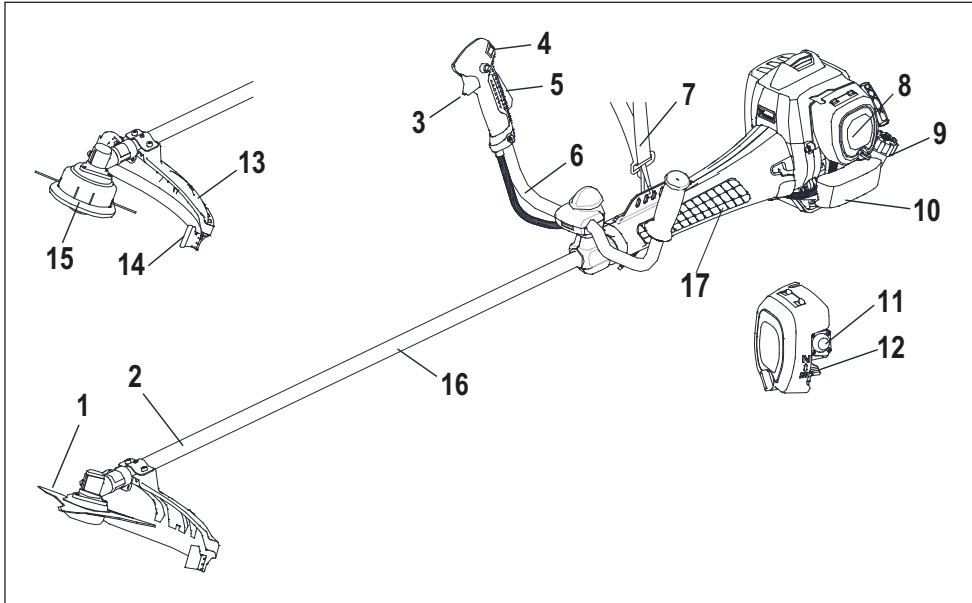
Narzędzia do koszenia

- ✿ Podczas montażu narzędzia do koszenia należy sprawdzić stan ostrza tnącego. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń (pęknięcia, wygięcia, złamania itp.) należy dokonać wymiany.
- ✿ Po zamontowaniu noża do koszenia należy ponownie sprawdzić, czy otwór w tym nożu jest wyrównany z ramieniem noża.
- ✿ Obróć nóż i ponownie sprawdź, czy nie ma on tendencji do nieregularnego obracania się.
- ✿ Sprawdź, czy nóż jest zamontowany w taki sposób, że jego ostra krawędź porusza się w kierunku obrotu. Nigdy nie montuj tego noża w inny sposób.
- ✿ Podczas pracy bez obciążenia należy sprawdzić, czy narzędzie do koszenia jest prawidłowo zamontowane (wystarczy 1 minuta).
- ✿ Do materiału, który ma być koszony, należy dobrać odpowiedni nóż.
- ✿ Podczas pracy z tym narzędziem nigdy nie należy dociskać noża do przedmiotów. Materiał musi być koszony ze stosowną prędkością.
- ✿ Jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub jeśli narzędzie zacznie nienormalnie drgać, przerwij pracę i ustal przyczynę.
- ✿ Nie zatrzymuj narzędzia, jeśli nóż kosi materiał. W takim przypadku istnieje ryzyko uszkodzenia oczu. Narzędzie tnące musi być wyposażone w odpowiednią osłonę.

⚠ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania wskazówek grozi ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń osób!

- ✿ Zapoznaj wszystkie osoby pracujące z tym urządzeniem z jego obsługą i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

4. OPIS URZĄDZENIA



1. NÓŻ KOSZĄCY – Okrągły nóż do koszenia trawy, chwastów i krzewów. Do pracy kosy wymagane są: pas mocujący, osłona z tworzywa sztucznego i uchwyty w kształcie litery U.
2. ZESPÓŁ WAŁU NAPĘDOWEGO – zawiera specjalnie zaprojektowany wewnętrzny elastyczny wał napędowy.
3. DŹWIGNIA GAZU – jest elastycznie zamontowana, aby po zwolnieniu powrócić do pozycji biegu jałowego. Aby uzyskać najlepszą technikę pracy, należy stopniowo przesuwając dźwignię przepustnicy wraz ze wzrostem prędkości.
Nie należy trzymać dźwigni przepustnicy podczas uruchamiania silnika.
4. PRZEŁĄCZNIK ROZRUCHU – Aby uruchomić narzędzie, należy ustawić przełącznik w pozycji „I”, a aby zatrzymać narzędzie, należy ustawić przełącznik w pozycji „O”.
5. ODBLOKOWANIE DŹWIGNI GAZU – Naciśnij przed zwiększeniem obrotów.
6. UCHWYT W Kształcie U – uchwyt można regulować, aby zapewnić maksymalny komfort podczas użytkowania.
7. MONTAŻ PASA MOCUJĄCEGO – wyposażenie o regulowanej długości, które umożliwia zawieszenie narzędzia na operatorze.
8. POKRYWA FILTRA POWIETRZA – Zawiera wymienny wkład filtra.
9. KOREK ZBIORNIKA PALIWA.
10. ZBIORNIK PALIWA – Zawiera paliwo i filtr paliwa.
11. POMPKA RĘCZNA – Naciśnięcie pompki ręcznej (7 do 10 naciśnień przed uruchomieniem) spowoduje usunięcie całego powietrza i starego paliwa z układu paliwowego, umożliwiając dopływ świeżego paliwa do gaźnika.

12. SSANIE – Sterowanie ssaniem znajduje się z boku pokrywy filtra.
URUCHAMIANIE NA ZIMNO – Pociągnij dźwignię do góry, aby zamknąć ssanie podczas rozruchu zimnego silnika.
Podczas normalnej pracy w trybie RUN dźwignia musi być wciśnięta w dół.
13. OSŁONA PRZED ZANIECZYSZCZENIAMI – jest montowana tuż nad narzędziem koszącym. Pomaga chronić operatora, odprowadzając zanieczyszczenia powstałe podczas koszenia. Nie należy używać tego narzędzia bez tej osłony.
14. NOŻYK PRZYCINAJĄCY – Obcina nylonową żyłkę na odpowiednią długość 203,2 mm (od głowicy do końca żyłki), jeśli podczas pracy uderzysz o ziemię głowicą z żyłką nylonową. Jeżeli narzędzie to jest używane bez nożyka przycinającego, żyłka stanie się zbyt długa (ponad 203,2 mm), co spowoduje zmniejszenie prędkości pracy silnika, a następnie jego przegrzanie lub uszkodzenie.
15. GŁOWICA KOSZĄCA Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ – Zawiera wymienną nylonową żyłkę tnącą, która wysuwa się po uderzeniu głowicy o podłoże, gdy głowica obraca się z normalną prędkością roboczą.
16. ZESTAW ŁĄCZĄCY.
17. ZESTAW OSŁONY SPRZĘGŁA.

Zawartość opakowania

Głowica żyłkowa TWIST & GO, metalowy nóż o trzech ostrzach, pasek na ramię, skalibrowany pojemnik do przygotowania mieszanki paliwowej, zapasowa świeca zapłonowa, klucz sześciokątny 4 mm, klucz sześciokątny 5 mm, 4 śruby z łbem sześciokątnym 5 mm, 4 śruby z łbem sześciokątnym 4 mm z nakrętką (zamontowane na uchwycie plastikowej pokrywy) 2 paski mocujące, śrubokręt, klucz płaski 8/10 mm, klucz rurkowy ze śrubokrętem Philips.

5. MONTAŻ

Wciśnij koniec drążka (1) prosto w dół, aż zatrząsk (2) znajdzie się w otworze (3) w drążku. Będzie to łatwiejsze, jeśli delikatnie obrócisz dolną część drążka (6) w obu kierunkach. Zatrząsk (2) znajduje się na swoim miejscu, gdy jest całkowicie wsunięty w otwór. - Na koniec należy docisnąć pokrywę zatrząsku (5) i mocno dokręcić śrubę mocującą (4).

MONTAŻ UCHWYTU (A)

Zainstaluj uchwyt w elemencie do jego mocowania. Ustaw uchwyt w wygodnej pozycji roboczej i dokręć cztery śruby M6 × 30.

MONTAŻ UCHWYTU (B)

Zamontuj uchwyt i dolną pokrywę na gumowej osłonie i dokręć cztery śruby M5 × 32.

MONTAŻ UCHWYTU

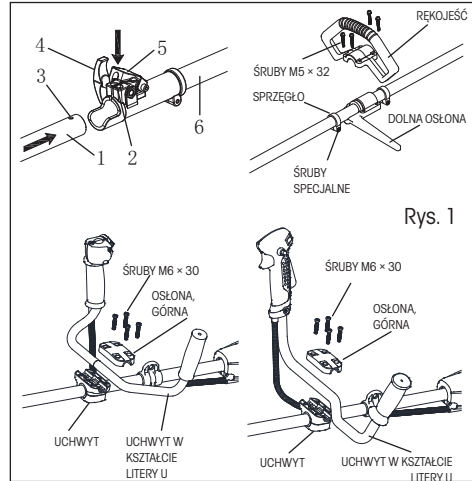
Zainstaluj uchwyt w elemencie do jego mocowania. Ustaw uchwyt w wygodnej pozycji roboczej i dokręć śrubę mocującą uchwyt w kształcie litery U.

REGULACJA UCHWYTU W Kształcie LITERY U

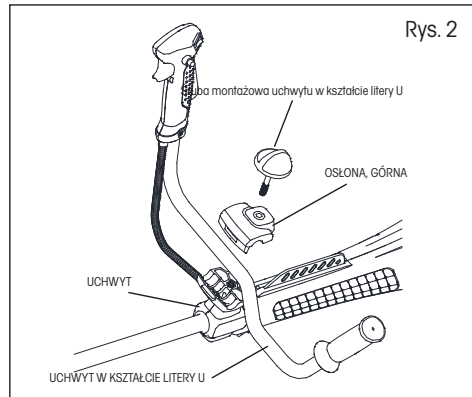
1. Aby wyregulować uchwyt w kształcie U, obróć śrubę mocującą uchwyt w kształcie U w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Przekręć śrubę mocującą uchwyt w kształcie U w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyciągnij blokadę uchwytu w kształcie U, aby obrócić uchwyt.

⚠ OSTRZEŻENIE

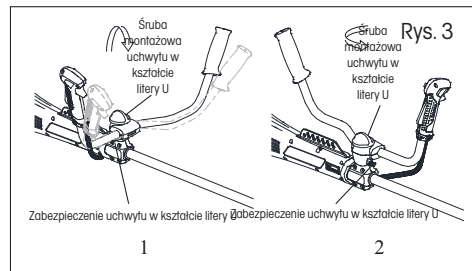
Nie należy próbować odkręcać dwóch specjalnych śrub. Pozycja obu zacisków została wcześniej ustalona, dlatego nie należy próbować ich usuwać ani przestawiać. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może spowodować poważne obrażenia ciała.



Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3

MONTAŻ PŁASTIKOWEJ OSŁONY OCHRONNEJ

Zamontuj osłonę ochronną na wale za pomocą uchwytu osłony ochronnej i dostarczonych śrub. Po ustawieniu uchwytu osłony ochronnej w odpowiedniej pozycji dokręć śruby.

MONTAŻ NOŻA

- Włóż klucz sześciokątny (2) do specyficznego otworu w przekładni (3) i ręcznie obracaj nakrętkę (7), aż klucz sześciokątny znajdzie się w otworze wewnętrznym i uniemożliwi obrót.
- Odkręć nakrętkę (7) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zdejmij osłonę noża (6) i kołnierz dociskowy noża (5).
- Upewnij się, że rowki w uszczelnieniu wału (4) są idealnie wyrównane z przekładnią (3).
- Zamontuj nóż (1) i kołnierz dociskowy noża (5).
- Ponownie załóż osłonę noża (6), załóż nakrętkę (7) i dokręć ją całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjmij klucz sześciokątny (2).

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używaj noża stalowego do koszenia krawędzi lub do przycinania.

⚠ OSTRZEŻENIE

NADMIERNE DRGANIA – NATYCHMIAST ZATRZYMAJ SILNIK

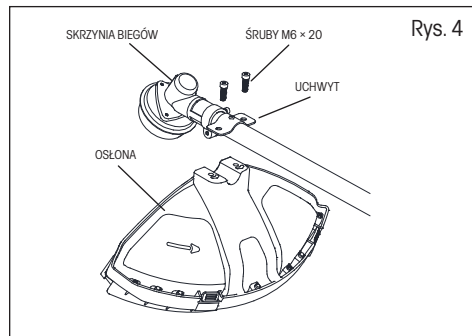
Nadmierne wibracje tarczy oznaczają, że nie została ona prawidłowo zamontowana. Natychmiast zatrzymaj silnik i skontroluj tarczę. Nieprawidłowo zamontowany nóż może spowodować obrażenia. Podczas serwisowania i napraw tego produktu należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów roboczych naszej firmy.

MONTAŻ GŁOWICY Z ŻYŁKĄ TNĄCĄ

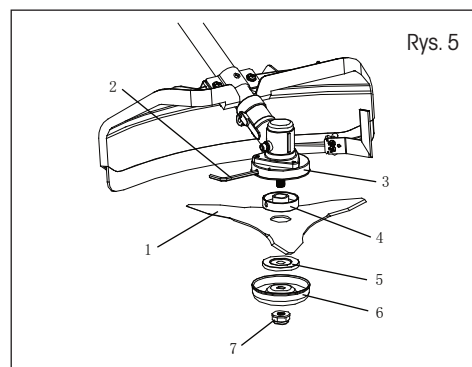
Wsuń klucz sześciokątny (2) do specyficznego otworu w przekładni (3) i ręcznie obracaj uszczelkę wału (4), aż klucz sześciokątny znajdzie się w otworze wewnętrznym i uniemożliwi obrót.

- Upewnij się, że rowki w uszczelnieniu wału (4) są idealnie wyrównane z przekładnią (3).

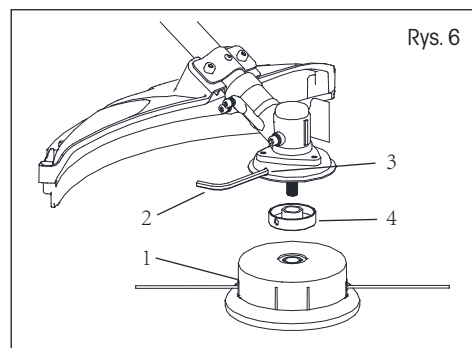
- Zabezpiecz głowicę z żyłką tnącą (1) przykręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Patrz głowica z żyłką tnącą.)
- Wyjmij klucz sześciokątny (2).



Rys. 4



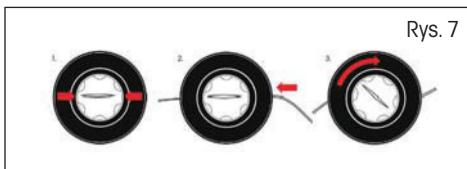
Rys. 5



Rys. 6

⚠ OSTRZEŻENIE**MONTAŻ GŁOWICY Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ**

Wyrównaj otwór w płycie adaptera z otworem w wale i zamontuj mocowanie blokujące. Głowicę koszącą nakręć na wał (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) tak, aby była dobrze dokręcona. Wyjmij mocowanie blokujące.

**Nawijanie żyłki tnącej na głowicę kosiarki
TWIST & GO**

6. PRZYGOTOWANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

⚠ UWAGA!

40: 1

- ✿ Nigdy nie dolewaj paliwa do zbiornika w zamkniętym, nie wentylowanym pomieszczeniu.
- ✿ Nie dolewaj paliwa w pobliżu otwartego ognia lub źródła iskier.
- ✿ Nie przepełniaj zbiornika paliwem. Przed uruchomieniem silnika wytrzyj wszystkie resztki rozlanego paliwa.
- ✿ Jeśli silnik jest gorący, **NIE DOLEWAJ PALIWA DO ZBIORNIKA.**
- ✿ **W tym typie silnika dwusuwowego stosowana jest mieszanka benzyny bezołowiowej i oleju do silników dwusuwowych w stosunku 40 : 1.**

⚠ **UWAGA!** Mieszanka paliwowa przygotowana z użyciem innych proporcji niż 40 : 1, może uszkodzić silnik. Zapewnij, aby mieszanka paliwowa była przygotowana prawidłowo.

- ✿ Do przygotowania mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych stosuj wyłącznie benzynę, która **NIE ZAWIERA ETANOLU ani METANOLU** (rodzaje alkoholu).
 - ✿ Stosuj wysokiej jakości benzynę o liczbie oktanowej 95 lub wyższej. Pomoże to zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu systemu paliwowego i innych części silnika.
- Do mieszania mieszanki paliwowej zalecamy używanie kalibrowanego pojemnika, który jest dostarczany wraz z kosą. **NIE MIESZAJ BENZYNY Z OLEJEM BEZPOŚREDNIO W ZBIORNIKU PALIWA.**

Przechowywanie paliwa

Paliwo należy przechowywać wyłącznie w czystym, bezpiecznym i zatwierdzonym kanistrze. Sprawdź lokalne przepisy i przestrzegaj ich wymagań dotyczących rodzaju i przechowywania kanistrów wypełnionych paliwem.

⚠ WAŻNE

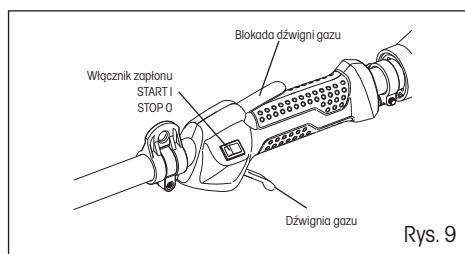
Paliwo do silników dwusuwowych może ulec separacji. Przed użyciem należy dokładnie wstrząsnąć kanistrem z paliwem.

Przechowywane paliwo starzeje się. Nie mieszaj większej ilości paliwa niż zużyjesz w ciągu jednego miesiąca.

7. OBSŁUGA

POSTĘPOWANIE PODCZAS WŁĄCZANIA I ZATRZYMYWANIA ZIMNEGO SILNIKA

1. Ustaw włącznik zapłonu na pozycję START „I”.
2. Kilka razy użyj ręcznej pompki (7 do 10 razy) do momentu przedostania się paliwa do pompy.
3. Wyciągnij dźwignię ssania, aby doszło do jego zamknięcia „N”.
4. Pociągnij za uchwyt rozrusznika, aż dojdzie do obrotu silnika.
5. Ustaw dźwignię ssania w pozycji działania silnika „III”.
6. Pociągaj za uchwyt rozrusznika, aż dojdzie do uruchomienia silnika.
7. Przed rozpoczęciem pracy rozgrzewaj silnik przez kilka minut do temperatury roboczej.



Rys. 9

URUCHAMIANIE ROZGRZANEGO SILNIKA

Ustaw dźwignię ssania w pozycji działania silnika „I”.

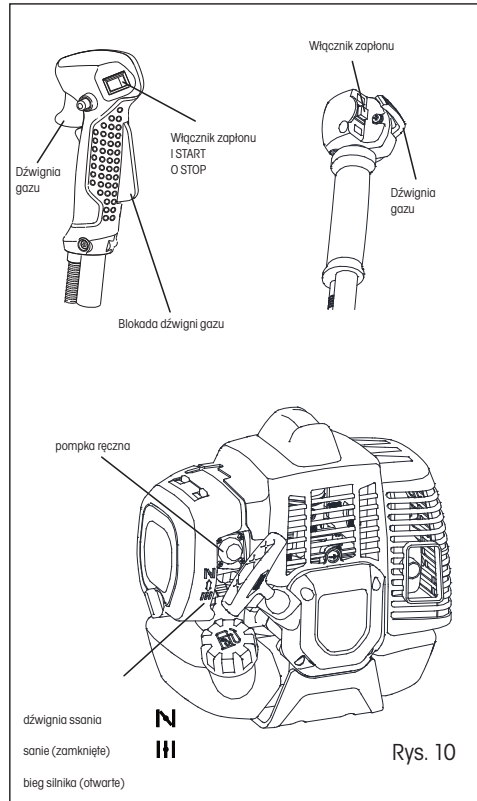
- ✿ Jeśli zbiornik paliwa nie jest pusty, pociągnij uchwyt rozrusznika jeden do trzech razy, a silnik powinien się uruchomić.
- ✿ Jeśli doszło do całkowitego zużycia paliwa ze zbiornika, w celu dolania paliwa powtórz kroki 1-2-6.

ZATRZYMANIE SILNIKA

- ✿ Zwolnij dźwignię gazu i pozwól silnikowi pracować na biegu jałowym przez kilka sekund.
- ✿ Ustaw włącznik zapłonu na pozycję STOP „0”.

W przypadku wielokrotnego pociągania za linkę rozrusznika przy włączonym ssaniu, silnik może zostać zalany i może wystąpić problem z uruchomieniem.

Jeśli dojdzie do zalania silnika, należy wykręcić świecę zapłonową i delikatnie pociągnąć za uchwyt rozrusznika, aby usunąć nadmiar paliwa z silnika. Następnie wysuszyć elektrody świecy zapłonowej i ponownie zamontować ją w silniku.



8. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

⚠ WAŻNE:

Przestrzegaj zaleceń dotyczących przygotowania mieszanki paliwowej! Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do uszkodzenia silnika! Nie używaj paliwa, które było przechowywane ponad dwa miesiące. Mieszanka paliwa, która była przechowywana ponad dwa miesiące powoduje problemy podczas uruchamiania silnika i jego niższą efektywność. Jeśli mieszanka była przechowywana dłużej niż dwa miesiące, należy ją zlikwidować i użyć nowej mieszanki paliwa.

Pozycje, które należy skontrolować przed rozpoczęciem pracy

1. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych śrub, nakrętek i elementów montażowych. Dokręcić wszystkie poluzowane śruby.
2. Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. Przed rozpoczęciem pracy usuń z filtru powietrza wszystkie zanieczyszczenia.
3. Upewnij się, że plastikowa pokrywa głowicy i nóż są prawidłowo przymocowane na swoim miejscu.
4. Sprawdź, czy nie dochodzi do wycieków ze zbiornika paliwa.
5. Sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia noża lub głowicy z żyłką.

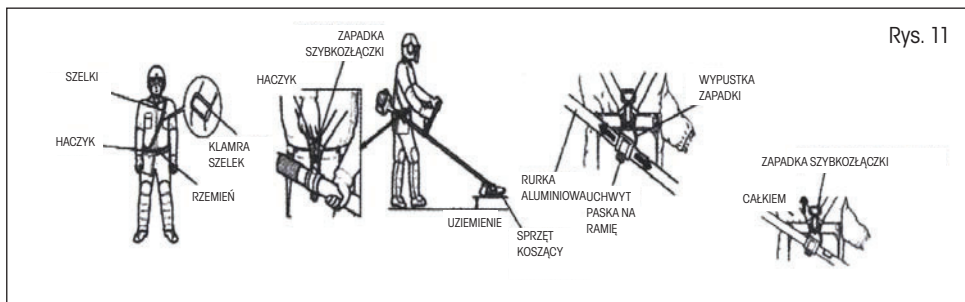
9. BEZPIECZNE UŻYWANIE KOSY SPALINOWEJ

WYKORZYSTANIE SZELEK

1. Zmontuj i wyreguluj szelki i pas jak pokazano na rysunku.
2. Wyreguluj klamrę szelki, przesunij haczyk w kierunku talii, a następnie wyreguluj pas (jeśli jest dostępny).
3. Zahacz wypustkę zatrzasku o zaczep szelki.
4. Jeśli kosa nie jest prawidłowo wyważona, wyreguluj szelkę i zaczep uchwytu, aż kosa zostanie prawidłowo ustawiona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Haczyk znajduje się po prawej stronie, a szybkozłączka po zewnętrznej stronie.



5. Aby szybko odłączyć kosę od szelki, pociągnij do góry zatrzask szybkozłączki.
6. Wsuń zapadkę w rowek zatrzasku szybkozłączki, aby ponownie zamocować kosę do szelki.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Przed użyciem sprawdź szelki i upewnij się, że są w dobrym stanie. Jeśli napotkasz zagrożenie, natychmiast zatrzymaj kosę i pociągnij za wypustkę szybkozłęczki. Kosa odsunie się od Twojego ciała.

KOSZENIE ZA POMOCĄ GŁOWICY Z ŻYTKĄ NYLONOWĄ

Głowica z żytką obraca się W KIERUNKU PRZECIWNYM do ruchu wskazówek zegara. NÓŻ PRZYCINAJĄCY będzie na prawej stronie osłony ochronnej.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Jeśli korzystasz z głowicy z nylonową żytką, należy założyć na narzędzie odpowiednią pokrywę ochronną. Jeśli żyłka nylonowa jest wysunięta zbyt mocno, może dojść do jej drgania. Jeśli korzystasz z głowicy z nylonową żytką, używaj zawsze plastikowej pokrywy ochronnej z nożem przycinającym.

Prawie za każdym razem podczas koszenia zaleca się przechylenie głowicy z nylonową żytką, tak aby okrąg utworzony przez żytkę stykał się z żytką, gdy ta oddala się od użytkownika i osłony. (Patrz odpowiednia ilustracja.) W rezultacie koszony materiał będzie odrzucany w kierunku od użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

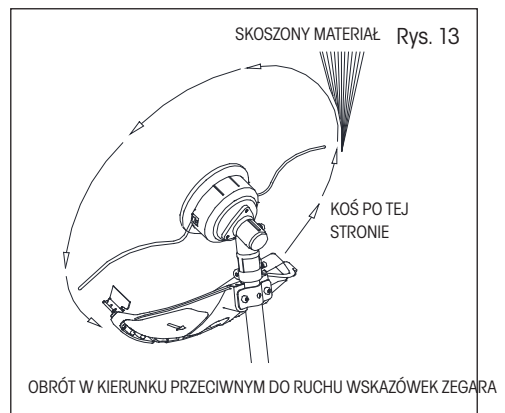
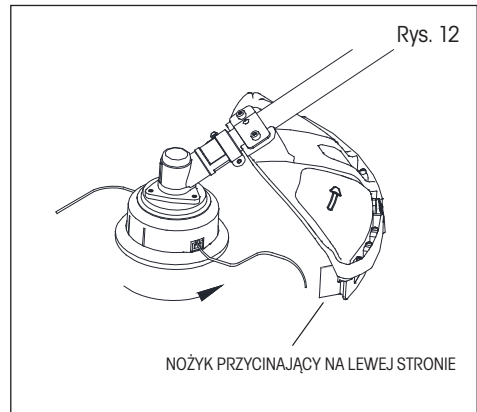
Odchylenie głowy w złą stronę spowoduje, że zanieczyszczenia będą odrzucane BEZPOŚREDNIO na Ciebie. Jeśli będziesz trzymać głowicę z nylonową żytką równoległe do ziemi, koszenie będzie odbywać się na całej powierzchni. Koszony materiał będzie ODRZUCANY w kierunku na użytkownika. Obciążenie spowoduje zmniejszenie obrotów silnika i zużycie dużej ilości żytki.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Korzystaj wyłącznie z wysokiej jakości żytki nylonowej o średnicy 2,5 mm. Zamiast nylonowej żytki nie używaj nigdy drutu ani żytki wzmocnionej drutem. Stosuj wyłącznie głowicę koszącą z żytką nylonową o odpowiedniej średnicy.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Podczas pracy wykonywanej nad gołą powierzchnią lub nad żywirem zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ nylonowa żyłka może z dużą prędkością odrzucać drobne kamyki. Pokrywa ochronna na tym urządzeniu nie może zatrzymać przedmiotów, które odbijają się od twardych powierzchni.



KOSZENIE:

Podczas tej czynności ostrożnie przysuń podkaszarkę do materiału, który chcesz kosić. Powoli pochyl głowicę tak, aby skoszony materiał był odrzucany w kierunku od Ciebie. Jeśli kosić aż do przeszkód takich jak płoty, mury i drzewa, zbliżaj się do nich pod takim kątem, aby koszony materiał był wyrzucany w kierunku od Ciebie. Powoli poruszaj głowicą z żyłką nylonową, dopóki trawa nie zostanie skoszona aż do przeszkody, nie dopuszczając jednocześnie do tego, aby żyłka dotknęła przeszkody. Podczas koszenia w pobliżu drucianego płotu lub ogrodzenia postępuj ostrożnie tak, aby nie dotykać drutów. Jeśli przekroczysz minimalną odległość od płotu, żyłka po uderzeniu w drut zostanie skrócona. Podczas koszenia chwastów możesz kosić jedną łodygę po drugiej. Umieść głowicę podkaszarki żyłkowej przy spodniej części chwastu – nigdy przy górnej części, ponieważ mogłoby dojść do drgania łodygi i uchwycenia żyłki. Nie dokonuj bezpośredniego koszenia chwastów, ale używaj raczej końca żyłki i przecinaj łodygę powoli.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Nie używaj noża stalowego do koszenia krawędzi lub do przycinania.

SKALPOWANIE I PODKASZANIE KRAWĘDZI:

Obie czynności należy wykonywać za pomocą głowicy z nylonową żyłką pochyloną pod dużym kątem. Skalpowanie to usuwanie górnych części roślin, po którym pozostaje wyłącznie goła ziemia. Przycinanie krawędzi to koszenie trawy na krawędziach grządek, które sięgają na chodniki i drogi. Podczas skalpowania i podkaszania krawędzi należy trzymać narzędzie pod kątem ostrym i w pozycji, w której zanieczyszczenia, skoszony materiał i kamienie nie będą odrzucane w Twoim kierunku, jeśli dojdzie do ich odbicia od twardej powierzchni. Pomimo tego że rysunki pokazują, jak dokonywać skalpowania i podkaszania krawędzi, każdy użytkownik musi znaleźć sam taką pozycję, która będzie najbardziej odpowiadać proporcjom jego ciała i warunkom pracy.

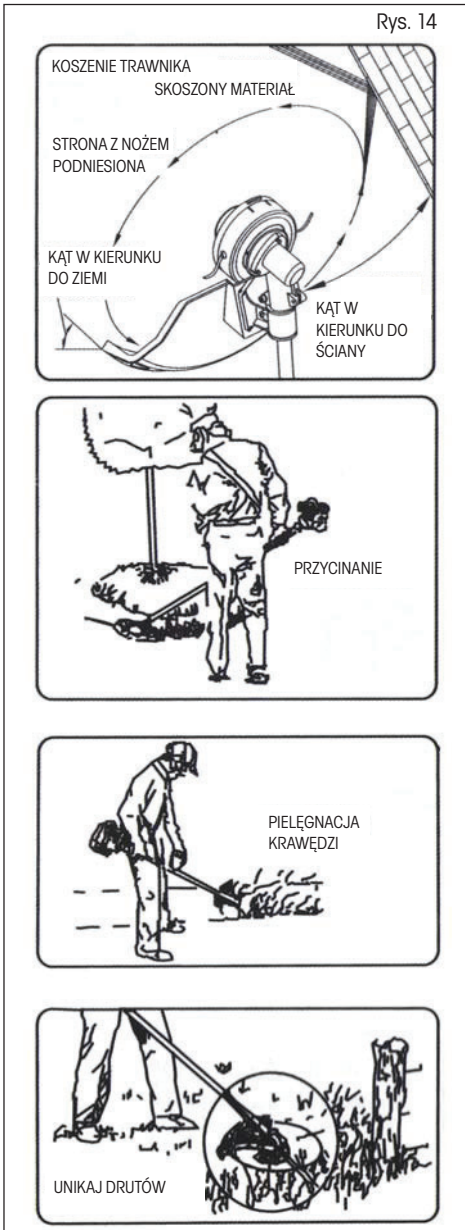
⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Nie należy kosić w miejscach, gdzie teren jest ogrodzony siatką drucianą. Używaj środków ochrony osobistej. Nie należy kosić w miejscach, w których nie widać, co urządzenie kosi.

KOSZENIE ZA POMOCĄ NOŻA

Dostępnych jest wiele różnych typów noży stalowych, ale dwa poniższe należą do najczęściej używanych.

Rys. 14



NÓŻ DO KRZEWÓW służy do cięcia krzewów i chwastów o średnicy łodygi do 19 mm. W tym typie kosi można stosować tylko trójstronny nóż o średnicy 255 mm.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

NIE UŻYWAĆ NOŻA DO KRZEWÓW DO ŚCINANIA DRZEW.

⚠ OSTRZEŻENIE PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM

Nie dokonuj koszenia, jeśli stalowa tarcza jest tępa, pęknięta lub uszkodzona.

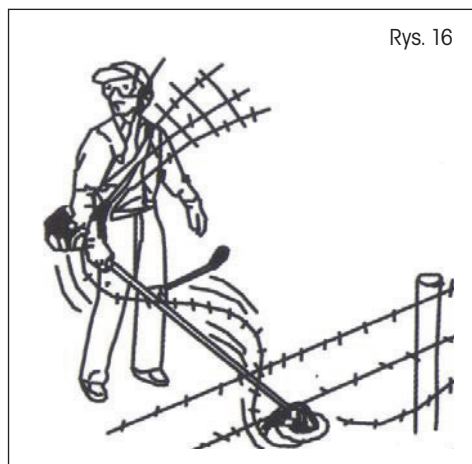
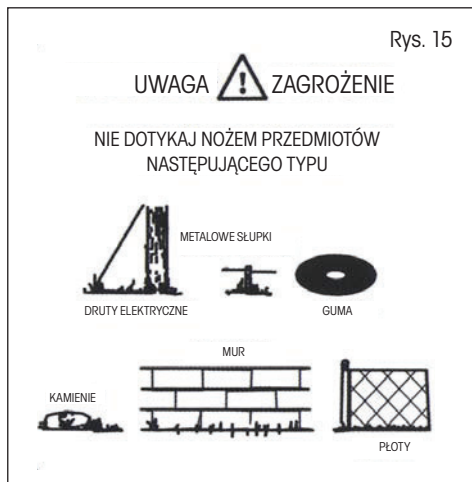
Przed rozpoczęciem koszenia sprawdź, czy na powierzchni roboczej nie znajdują się żadne przeszkody, jak np. kamienie, metalowe słupki lub zwinięte druty. Jeśli nie możesz usunąć tych przeszkód, oznacz je tak, aby nie doszło do ich kontaktu z nożem. Kamienie lub przedmioty metalowe spowodują stępienie lub uszkodzenie noża. Druty mogą się owinąć wokół głowicy noża lub mogą zostać odrzucone i spowodować obrażenia.

Odrzut noża to reakcja, która może wystąpić, gdy obracający się nóż zetknie się z czymś, czego nie może przeciąć. Kontakt ten może spowodować chwilowe zatrzymanie noża i nagle „odepchnięcie” narzędzia od uderzonego przedmiotu. Reakcja ta może być tak gwałtowna, że operator traci kontrolę nad narzędziem. Odrzut może wystąpić bez ostrzeżenia, jeżeli ostrze się zakleszczy, zatrzyma lub zablokuje. Jest to bardziej prawdopodobny w obszarach, w których trudno jest śledzić koszony materiał. Aby zapewnić łatwe i bezpieczne koszenie, należy podchodzić do ścinanych chwastów od prawej do lewej strony, a w przypadku natrafienia na niespodziewany obiekt lub drewniany słupek, można zminimalizować reakcję odrzutu noża.

KOSZENIE CHWASTÓW. Jest to koszenie za pomocą ruchu wahadłowego noża dokonywane po płaskim łuku. W ten sposób możesz szybko wyczyścić powierzchnię pokrytą trawą i chwastami. Z tego sposobu koszenia nie należy korzystać podczas koszenia dużych i odpornych chwastów lub roślinności drzewiastej.

UWAGA

Nie używać noża do krzewów do ścinania drzew



Tego sposobu koszenia można dokonywać w obu kierunkach lub tylko w jednym kierunku, co będzie oznaczać, że skoszony materiał będzie odrzucany w kierunku od Ciebie.

Podczas takiego koszenia będzie pracować ta część noża, która obraca się w kierunku od Ciebie. Pochyl nóż lekko w dół w tę samą stronę. Jeśli będziesz kosić w obu kierunkach, przedostaną się na Ciebie niektóre zanieczyszczenia.

Podczas koszenia nie przyskaj noża. Po natrafieniu na drewno nie zmieniaj kąta koszenia. Nie wywieraj nacisku na narzędzie podczas koszenia i nie stosuj podważania, które mogłyby spowodować pęknięcie lub ściśnięcie ostrza.



10. KOSZENIE TRAWNIKA

⚠ UWAGA!

Podczas pracy z jakimkolwiek modelem podkaszarki lub kosi spalinowej może dojść do odrzucenia kamieni, metalowych lub małych przedmiotów lub koszonego materiału. Uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje. Postępuj według wskazówek zawartych w tej instrukcji.

⚠ UWAGA!

Korzystaj z ochrony głowy, wzroku, twarzy i słuchu. Używaj odpowiedniego obuwia chroniącego nogi i zapewniającego stabilność na śliskich powierzchniach. Nie noś krawatów, biżuterii ani luźnej odzieży, która mogłaby zostać wciągnięta przez ruchome części narzędzia. Nie noś obuwia z otwartymi czubkami. Nie pracuj na bosą lub z odsłoniętymi nogami. W pewnych sytuacjach należy korzystać z ochrony całej twarzy i głowy. Uważaj, aby nie doszło do odrzutu i zaklinowania noża.

⚠ UWAGA

Korzystaj zawsze z paska na ramię.

Wyreguluj szelki i ich zaczep na narzędzie tak, aby zawieszona kosa znajdowała się zaledwie kilka centymetrów nad ziemią. Głowica kosi i metalowa osłona muszą być ustawione w jednej linii we wszystkich kierunkach. Zawieś podkaszarkę po prawej stronie ciała.

⚠ STREFA ZAGROŻENIA

NIKT POZA OBSŁUGĄ NIE MOŻE WEJŚĆ DO STREFY ZAGROŻENIA O PROMIENIU 15 METRÓW. OBSŁUGA MUSI KORZYSTAĆ Z ODPOWIEDNIEJ OCHRONY WZROKU, SŁUCHU, TWARZY, STÓP, NÓG I CAŁEGO CIAŁA. OSOBY ZNAJDUJĄCE SIĘ W STREFIE ZAGROŻENIA LUB STREFIE RYZYKA ZNAJDUJĄCEJ SIĘ ZA STREFĄ ZAGROŻENIA MUSZĄ KORZYSTAĆ Z OCHRONY WZROKU PRZEZ ODRZUCANYMI PRZEDMIOTAMI. RYZYKO MALEJE WRAZ Z ODLEGŁOŚCIĄ OD STREFY ZAGROŻENIA.

KOSZENIE Z GŁOWICĄ Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ

- ☼ Żyłka głowicy obraca się W KIERUNKU ZGODNYM Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA.
- ☼ **Żyłka w tej kosie wysuwa się półautomatycznie. Podczas koszenia wystarczy lekko stuknąć głowicą o ziemię, przez co przycisk na spodzie głowicy spowoduje, że żyłka się wysunie. Żyłka tej kosi jest następnie skracana do maksymalnej podanej długości za pomocą noża skracającego znajdującego się w plastikowej osłonie.**

Koszenie trawnika

- ☼ Podczas tej czynności ostrożnie przysuń kosę do materiału, który chcesz kosić. Powoli pochylaj głowicę tak, aby koszony materiał był odrzucany w kierunku od Ciebie. Jeśli kosisz aż do przeszkód takich jak płoty, mury i drzewa, zbliżaj się do nich pod takim kątem, aby cały materiał był wyrzucany w kierunku od Ciebie. Powoli poruszaj głowicą z żyłką nylonową z prawej strony do lewej, dopóki trawa nie zostanie skoszona aż do przeszkody, nie dopuszczając jednocześnie do kontaktu żyłki z przeszkodą.
- ☼ Podczas koszenia w pobliżu drucianego płotu lub ogrodzenia postępuj ostrożnie i nie dotykaj drutów. Jeśli przekroczysz minimalną odległość od ogrodzenia, struna żyłki tnąca skróci się po kontakcie z przeszkodą.

- ☼ Podczas koszenia chwastów można zawsze ciąć jedną łodygę naraz. Ustaw głowicę tnącą w kierunku dolnej części łodygi chwastu – nigdy w kierunku górnej części, ponieważ łodyga może zacząć się chwiać i żyłka mogłaby się w nią zaplątać. Zamiast ścinać chwasty bezpośrednio, lepiej jest użyć tylko końcówki kosiarki żyłkowej i pozwoli ścinać łodygi.

Skalpowanie i pielęgnacja krawędzi

- ☼ Obie te czynności wykonuje się za pomocą głowicy z nylonową żyłką ustawioną pod dużym kątem. Skalpowanie oznacza usuwanie wierzchniej warstwy roślinności, przy czym pozostanie jedynie gleba.
- ☼ Pielęgnacja krawędzi oznacza przycięcie trawy na krawędzi trawnika, który sięga aż do chodników i ścieżek.
- ☼ Podczas skalpowania i pielęgnacji krawędzi trzymaj narzędzie pod dużym kątem i w pozycji, w której zanieczyszczenia, skoszony materiał i kamienie nie będą odrzucane w Twoim kierunku, jeśli dojdzie do ich odbicia od twardej powierzchni. Niezależnie od ilustracji, jak wykonywać skalpowanie i pielęgnację krawędzi, każdy użytkownik musi znaleźć swoją własną pozycję, która będzie odpowiadała jego rozmiarom ciała i warunkom pracy.

⚠ UWAGA

Jeśli korzystasz z głowicy z żyłką, załóż na narzędzie odpowiednią pokrywę ochronną. Jeśli nylonowa żyłka wystaje za daleko, może zacząć drgać. Jeśli korzystasz z głowicy z nylonową żyłką, używaj zawsze plastikowej pokrywy ochronnej z nożem przycinającym.

⚠ UWAGA

Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy nad glebą lub żwirem, ponieważ nylonowa linka żyłka może odrzucić małe kamienie przy bardzo dużej prędkości. Pokrywa ochronna na tym narzędziu nie może zatrzymać przedmiotów, które odbijają się od twardej powierzchni.

⚠ UWAGA

Nie koś w miejscach, gdzie znajdują się druty lub siatka druciana. Używaj środków ochrony osobistej. Nie koś w miejscach, w których widać, co kosa kosi.

KOSZENIE ZA POMOCĄ NOŻA

Koszenie chwastów

- ☼ Jest to koszenie wykonywane ruchem wahadłowym noża po łuku. W ten sposób możesz szybko wyczyścić duże obszary pokryte gęstą trawą i chwastami. Koszenie nożem należy stosować do wycinania dużych i twardych chwastów lub roślinności drzewiastej.
- ☼ Koszenie za pomocą noża można wykonywać w obu kierunkach lub tylko w jednym kierunku, co oznacza, że skoszony materiał będzie odrzucany w kierunku od Ciebie. Podczas takiego typu koszenia pracę wykonaj tą część noża, która obraca się w kierunku od Ciebie. Lekko przechył noż w dół na tę samą stronę. Jeśli będziesz ciąć nożem w obu kierunkach, dotknie Cię odrzucany materiał.

 **Uwaga:** Nie używaj noża tej kosi do koszenia drzew z pniem o średnicy przekraczającej 12 mm.

⚠ UWAGA

NIE DOPUŚĆ DO KONTAKTU NOŻA Z PONIŻSZYMI PRZEDMIOTAMI:
METALOWE SŁUPKI, PRZEWODY ELEKTRYCZNE, GUMA, MUR, KAMIENIE, PŁOTY

⚠ UWAGA

Nie koś, jeśli metalowy nóż jest tępy, pęknięty lub uszkodzony.
Przed rozpoczęciem koszenia sprawdź, czy w przestrzeni roboczej nie znajdują się żadne przeszkody, takie jak kamienie, metalowe słupki lub druty. Jeśli nie możesz usunąć tych przeszkód, oznacz je tak, aby nie doszło do ich kontaktu z nożem. Kamienie lub metalowe przedmioty stępią lub uszkodzą nóż. Druty mogą się owinąć wokół głowicy noża lub mogą zostać odrzucone i spowodować obrażenia.

11. KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Korzystaj wyłącznie z oryginalnych części zamiennych, akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała, obniżenia wydajności i może spowodować utratę gwarancji.

- ✿ Na biegu jałowym urządzenie koszące nie może się obracać. Jeśli ten warunek nie jest spełniony, należy wyregulować sprzęgło lub zlecić serwis tego narzędzia wykwalifikowanemu technikowi.
- ✿ Samodzielnie możesz dokonywać wyłącznie określonych regulacji i napraw. W przypadku innych napraw należy zlecić serwisowanie kosi w autoryzowanym centrum serwisowym.
- ✿ Konsekwencją niewłaściwej konserwacji może być nadmierne nagromadzenie się nagaru prowadzące do utraty mocy oraz kapanie czarnego osadu olejowego z rury wydechowej.
- ✿ Upewnij się, że wszystkie osłony, pasy, deflektory i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

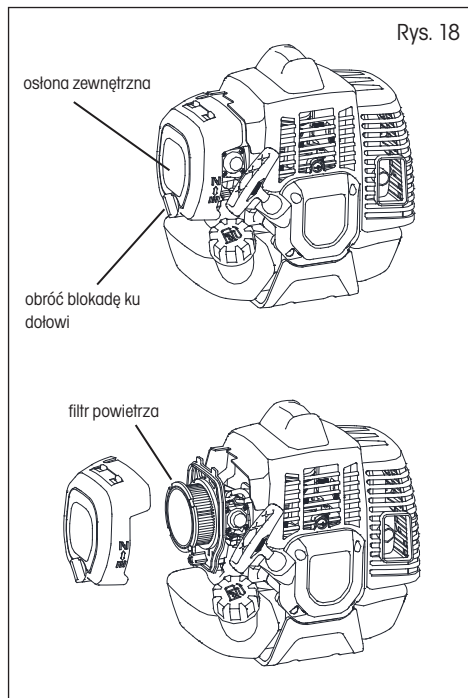
OTWÓR RURY WYDECHOWEJ I TŁUMIK

- ✿ W zależności od rodzaju używanego paliwa, rodzaju i ilości używanego oleju i/lub warunków pracy, otwór wydechowy i tłumik mogą zostać zatkane przez osady węgla. Jeśli zauważysz spadek wydajności narzędzia zasilanego benzyną, wykwalifikowany technik serwisowy będzie musiał usunąć te osady, aby przywrócić wydajność silnika.

Filtr powietrza

- ✿ Osadzanie się kurzu w filtrze powietrza obniża wydajność silnika. Zwiększa zużycie paliwa i umożliwia przedostawanie się cząstek ściernych do silnika. Wyjmuj filtr powietrza tak często, jak to konieczne, aby zapewnić jego czystość.
- ✿ Lekki pył na powierzchni filtra może być łatwo usunięty przez uderzenie w filtr. Odporne osady należy zmyć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- ✿ Zdejmij pokrywę filtra, przekręcając blokadę w dół.

Rys. 18



REGULACJA GAŹNIKA

Nie należy regulować gaźnika, jeśli nie jest to konieczne. W przypadku problemów z gaźnikiem należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. Nieprawidłowa regulacja może spowodować uszkodzenie silnika i wygaśnięcie gwarancji.

Filtr paliwa

- ✿ Zbiornik paliwa wyposażony jest w filtr. Filtr znajduje się na wolnym końcu przewodu paliwowego i może być wyciągnięty przez port paliwowy za pomocą drutu z hakiem lub innego odpowiedniego narzędzia.
- ✿ Regularnie sprawdzaj filtr paliwa. Nie dopuścić do przedostania się pyłu do zbiornika paliwa. Zatkany filtr spowoduje problemy z uruchomieniem silnika lub osiągnięciem.
- ✿ Jeśli filtr jest zabrudzony, należy go wymienić.
- ✿ Jeśli wewnątrz zbiornika paliwa jest zabrudzone, można je oczyścić przepłukując zbiornik benzyną.

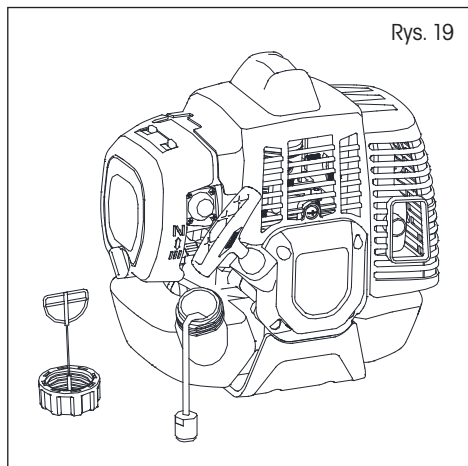
Świeca zapłonowa

- ✿ Nie należy próbować wykręcać świecy zapłonowej z gorącego silnika, aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu gwintu.
- ✿ Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona z dużą ilością osadów, należy ją wyczyścić lub wymienić.
- ✿ Jeśli środkowa elektroda jest zużyta lub uszkodzona, należy wymienić świecę zapłonową.
- ✿ Przerwa świecy zapłonowej 0,6-0,7 mm
- ✿ Moment dokręcania: 14–15 Nm (125–135 in.lb)

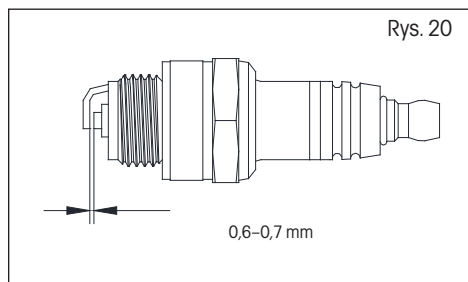
Przekładnia walcowa

Po 40-50 godzinach pracy należy dodać do przekładni walcowej odpowiednią ilość smaru. Odkręcić śrubę i wprowadzić smar na bazie litu. Obracaj ręcznie wał aż do momentu, gdy smar zacznie wyciekać, a następnie wkręcić wyczyszczoną śrubę.

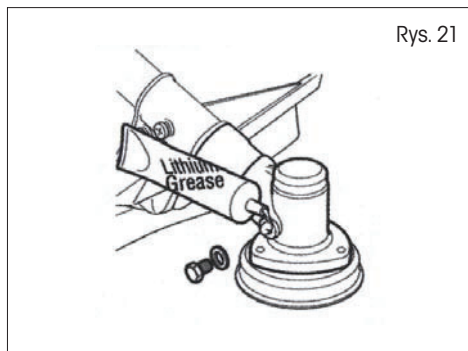
Rys. 19



Rys. 20



Rys. 21



12. PRZEWODNIK PO ROZWIĄZYWANIU PROBLEMÓW

1. NIE MOŻNA URUCHOMIĆ

objawy			możliwa przyczyna	rozwiązanie		
ciśnienie sprężania w cylindrze jest normalne	iskra świecy zapłonowej jest normalna	usterka układu paliwowego		w zbiorniku paliwa nie ma paliwa zatkany filtr paliwa	uzupełnij paliwo do zbiornika paliwa wyczyść filtr paliwa	
		układ paliwowy działa prawidłowo	paliwo	paliwo jest zbyt zanieczyszczone	wymień paliwo	
				w paliwie jest woda	wymień paliwo	
				paliwa jest zbyt dużo	odkręć świecę zapłonową	
				paliwo w cylindrze	i osusz ją	
		kabel wysokiego napięcia świecy zapłonowej nie działa prawidłowo		świeca zapłonowa jest zanieczyszczona osadem	usuń osad	
	kabel wysokiego napięcia świecy zapłonowej działa prawidłowo		uszkodzona izolacja świecy zapłonowej	wymień świecę zapłonową		
	kabel wysokiego napięcia świecy zapłonowej jest przerwany lub złamany poluzowany zwój		przerwa świecy zapłonowej jest zbyt duża lub zbyt mała	ustaw przerwę na wartość 0,6–0,7 mm		
	układ paliwowy działa prawidłowo	system zapłonu działa prawidłowo	ciśnienie sprężania jest niewystarczające		zużyty pierścień tłokowy pęknięty pierścień tłokowy cementowanie pierścienia tłokowego luźna świeca zapłonowa wycieki na wspólnych powierzchniach cylindry i skrzynie korbowe	wymień na nowe wymień eliminować docisnąć eliminować
			kompresja jest dobra		zły kontakt między kablem wysokiego napięcia a świecą zapłonową usterka włącznika lub spięcie	załóż prawidłowo końcówkę kabla świecy zapłonowej naprawić lub wymienić

2. NISKA MOC

objawy	możliwa przyczyna	rozwiązanie
zatrzymanie przy zwiększeniu obrotów lekki i rzadki dym, paliwo tryska z gaźnika do tyłu	zanieczyszczony filtr paliwa, brak paliwa tłumik wydechowy zanieczyszczony osadem	wyczyść filtr paliwa, wyczyść system wydechowy, wyreguluj gaźnik usuń osad
ciśnienie sprężania jest niewystarczające	zużycie tłoka, pierścienia tłokowego, cylindra	wymień tłok, pierścień tłokowy
wyciek z silnika	wycieki na wspólnych powierzchniach cylindra i skrzyni korbowej	naprawić
wyciski na końcówkach wału korbowego	nieprawidłowe uszczelnienie	wymień uszczelnienie
inne	silnik się przegrzewa komora spalania jest zanieczyszczona osadami	unikaj długotrwałego użytkowania, wysokich obrotów i dużego obciążenia usuń osad

3. NIEREGULARNA PRACA SILNIKA

objawy	możliwa przyczyna	rozwiązanie
z silnika słychać stukanie	zużycie tłoka, pierścienia tłokowego, cylindra zużycie sworzni tłokowego, tłoka zużycie łożysk wału korbowego	wymień tłok, pierścień tłokowy wymień sworzni tłokowy, tłok wymień łożysko
z silnika słychać metaliczne stukanie	silnik się przegrzewa komora spalania jest zanieczyszczona osadami nieodpowiednia marka benzyny	unikaj długotrwałego użytkowania, wysokich obrotów i dużego obciążenia usuń osad użyj benzyny z właściwą liczbą oktanową
awaria zapłonu silnika	w paliwie jest woda nieprawidłowy rozstaw świecy zapłonowej nieprawidłowa szczelina powietrzna przy cewce	wymień paliwo ustaw przerwę na wartość 0,6–0,7 mm ustawić szczelinę powietrzną przy cewce na 0,3–0,4 mm

4. SILNIKA NAGLE SIĘ ZATRZYMUJE

możliwa przyczyna	rozwiązanie
zużyto całe paliwo	uzupełnij paliwo
świeca zapłonowa jest zanieczyszczona osadem i ma zwarcie	usuń osad
kabel wysokiego napięcia świecy zapłonowej jest odłączony	podłącz

13. UTYLIZACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyte opakowanie przekazaj do wyznaczonego miejsca zbiórki odpadów w miejscu zamieszkania.



To urządzenie wraz z wyposażeniem wykonano z różnych materiałów, np. z metalu i tworzyw sztucznych. Uszkodzone elementy należy przekazać do punktu recyklingu. Pytania należy kierować do właściwego działu lokalnego urzędu.



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania takich zmian.

Instrukcja obsługi w języku oryginalnym.

14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FAST[®]

FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420323204110

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Produkt/marka: Kosa spalinowa i podkaszarka żyłkowa z silnikiem benzynowym/ **FIELDMANN**

Typ/model: FZS 5025-B, ze znakiem towarowym ZMG5315T1U
 51,7 cm³, 1,45 kW (7500/min⁻¹), obroty 10 000/min⁻¹
 $L_{PA} = 99,2$ dB(A), $L_{WA} = 115$ dB (A)

Producent: FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czechy
 NIP: CZ26726548

Produkt spełnia wymagania poniższych dyrektyw i przepisów:

Dyrektywa MD 2006/42/WE
 Dyrektywa EMC 2014/30/UE
 Dyrektywa ws. emisji hałasu WE 2000/14/WE
 Dyrektywa o emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych 2016/1628/WE
 Dyrektywa EMC 2011/65/UE

i norm:

EN ISO 11806-1:2011
 EN ISO 14982:2009



Miejsce Praga
wystawienia:
Data wystawienia: 9. 11. 2021

Nazwisko: Inž. Zdeněk Pech
 Prezes zarządu
Podpis:

FAST[®] FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Fičany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO (REGON): 26 72 65 48, **NIP:** CZ-26 72 65 48

Nazwa banku: Komerční banka Praha 1, nr rach. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4,
 nr rach. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, nr rachunku 8010-0116233383/0300

15. DANE TECHNICZNE

Model	FZS 5025 B
Objętość skokowa	51,7 cm ³
Maksymalna wyjściowa moc silnika	1,45 kW (7500 obr./min.)
Długość wału 1500 mm	
Typ silnika	Dwusuwowy chłodzony powietrzem
Średnica żyłki koszącej	2,4 mm
Stosunek mieszanki paliwowej (olej do silników dwusuwowych / benzyna bezołowiowa 95) 1 : 40	
Ciężar bez paliwa i narzędzi tnących	8,5 kg



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpозději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomb a přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok záruku 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej vady. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záruční plomby prístroja, prepisované údajov dokladov...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitazu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásától (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadásától számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. alkalmazó) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó -választása szerint - (i) a hibás terméket díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendelkezésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgáltatást gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendelkezésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítási vagy tárolási, leejtési, rongálási, elemi kár, készülékek kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kötelezettségtől illetve termékzavartossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testület elérhetősége: <https://bekettes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, gaminio talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance